

Le Nouvelliste

LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE



**Autoroute 55
C'EST PRÊT!**
pages 6-7



Pour
INFO-SANTÉ,
faites
le 811

4

MÉTÉO
PLUIE 

MAX.: 8°
MIN.: 2°

Page 31

Semaine



LE VENT TOURNE

L'optimisme est de retour dans l'industrie du meuble

3

PHOTO: STÉPHANE LESSARD

Nouveau

*Présentement, il ne reste
que 2 appartements disponibles*

440, rue Laviolette
Trois-Rivières



Le Château Laviolette

*Encore quelques
appartements
disponibles.*

410, rue Laviolette
Trois-Rivières



OLYMBEC

Le chef de file de l'immobilier

819 374-7526 • 1 888-OLYMBEC
www.olymbec.com

3309509

L'HUMOUR DE
Stéphane Laporte

Si ce soir, quelqu'un sonne chez vous déguisé en Madonna, faites attention à votre enfant.

SOMMAIRE

Arts et culture	28-29
Bandes dessinées	22
Économie	13 à 17
Gens d'ici	19
Horoscope	22
Loterie	18
Météo	31
Mots croisés	21
Mots mystères	23
Nécrologie	26
Opinions	8-9
Petites annonces	21 à 26
Sports	32 à 39
Sudoku	16

INSOLITE

Vampires et fantômes effraient les scientifiques

Washington (AP) — Horreur chez les scientifiques: de nombreux Américains croient vraiment aux fantômes, aux maisons hantées et autres vampires. Effrayé par leur crédulité, le physicien Costas Efthimiou a décidé d'utiliser les armes de la physique et des mathématiques.

Ainsi, il prouve que les fantômes n'existent pas: comment pourraient-ils à la fois marcher et traverser les murs? C'est impossible, dit-il, car cela viole la deuxième loi de Newton, celle d'action-réaction: s'ils marchent, c'est qu'ils exercent une force sur le sol, et s'ils traversent les murs, c'est qu'ils n'en exercent aucune! Et si un vampire doit sucer le sang d'un humain chaque mois, faisant de celui-ci un vampire qui doit à son tour trouver une nouvelle victime par mois, combien de temps aurait-il fallu à un seul vampire pour «contaminer» les 537 millions d'hommes qui vivaient sur terre en 1600? Moins de trois ans, répond Efthimiou!•

COMMENT NOUS JOINDRE ?

Le Nouvelliste

1920, rue Bellefeuille
Trois-Rivières G9A 3Y2

INFORMATION

Téléphone: (819) 376-2501
Télécopieur: (819) 376-0946
information@lenouvelliste.qc.ca

ABONNEMENT

Téléphone: (819) 376-2000
abonnement@lenouvelliste.qc.ca

PUBLICITÉ

Téléphone: (819) 376-2501
Télécopieur: (819) 691-4356

PETITES ANNONCES

Téléphone: (819) 378-8363
Téléphone: (819) 537-8363
vendu@lenouvelliste.qc.ca

DÉCÈS

Téléphone: (819) 376-2323
Télécopieur: (819) 376-8625

ENCAN DIRECT
GREGOIRE
1-866-GREGOIRE
3308877-3318



PHOTO: OLIVIER CROTEAU

Le trou qui défigure la rue des Forges depuis quinze ans sera enfin comblé. Un immeuble abritant trois commerces au rez-de-chaussée et des bureaux aux étages supérieurs viendra s'y insérer.

Un projet de 1,5 million \$ pour la rue des Forges

Le trou laissé par l'incendie des Terrasses du Platon sera enfin comblé

Martin
Francœur

martin.francœur@lenouvelliste.qc.ca

Trois-Rivières — Quinze ans après l'incendie qui a complètement détruit les Terrasses du Platon, au centre-ville de Trois-Rivières, voilà qu'un immeuble s'appête enfin à lever de terre à cet endroit. La Société immobilière Gauthier Duguay inc. a acquis le terrain il y a quelques semaines et projette de construire un immeuble de 1,5 million \$ dès le printemps prochain.

L'immeuble en question aurait une superficie totale d'environ 20 000 pieds carrés (environ 1850 mètres carrés), répartis sur trois étages. Le rez-de-chaussée serait occupé par trois commerces, alors que les deux étages supérieurs seraient disponibles pour des bureaux.

Philippe Duguay, de la Société immobilière Gauthier Duguay, explique que deux des trois espaces commerciaux du rez-de-chaussée sont déjà loués. Un d'eux sera occupé par un restaura-



Voici de quoi aura l'air l'immeuble que construira la Société immobilière Gauthier Duguay. La firme, déjà propriétaire de plusieurs immeubles commerciaux à Trois-Rivières, réalisera ainsi un investissement de 1,5 million \$.

«On va enfin boucher ce trou-là»

Une bonne nouvelle, estime le maire Lévesque

Trois-Rivières (MF) — Le maire de Trois-Rivières, Yves Lévesque, s'est dit très content de voir qu'un projet sérieux allait enfin voir le jour sur les terrains des anciennes Terrasses du Platon. «Ç'aura pris quinze ans mais on y est arrivé. On va enfin boucher ce trou-là. On est content parce qu'on avait dit qu'on voulait le faire avant les Fêtes du 375e anniversaire», explique le maire.

Selon lui, les investissements réalisés sur la rue des Forges rapportent beaucoup, principa-

lement en raison de l'image que projettent Trois-Rivières et son centre-ville.

500 000 pieds carrés

La Société immobilière Gauthier Duguay inc. réalisera, parallèlement à la construction de l'immeuble de la rue des Forges, un autre bâtiment commercial à l'angle des rues Barkoff et des Ormeaux.

D'une superficie totale de 26 000 pieds carrés (2415 mètres carrés), il accueille-

ra différents commerces, sur un seul étage.

Ces deux réalisations devraient porter à 500 000 pieds carrés (46 500 mètres carrés) la surface locative dont la Société immobilière Gauthier Duguay est propriétaire à Trois-Rivières. C'est cette firme qui possède, entre autres, les immeubles abritant le IGA Jean-XXIII, Brick, SAQ Dépôt, Archambault, Sears Décor, de même que plusieurs mini centres commerciaux sur les artères les plus achalandées. •

rant japonais, alors que l'autre abritera une boutique de lingerie féminine haut de gamme. «Il nous reste un local de 2800 pieds carrés à louer au rez-de-chaussée et on a déjà un bon prospect», confirme M. Duguay. Les deux autres étages, de 6500 pieds carrés (600 mètres carrés) chacun, seront accessibles par un ascenseur.

En se portant acquéreur du terrain des anciennes Terrasses du Platon, la Société immobilière Gauthier Duguay a aussi hérité du terrain de stationnement dominant sur la rue Radisson. L'ancien propriétaire en faisait la location. «Nous l'avons condamné et nous avons l'intention de nous en servir comme plateau pour les roulottes de chantier, les matériaux et la machinerie lorsque la construction va débuter. Après, ce sera un stationnement d'une quarantaine d'espaces pour nos locataires», précise le promoteur.

Lui et son partenaire, Robert Gauthier, ont acquis le terrain de la Caisse Desjardins Laviolette il y a environ un mois.

Il y a quelques mois, Olymbec avait pourtant déposé une offre d'achat mais avait finalement fait volte-face. Auparavant, la Ville s'était retirée du processus d'expropriation dans lequel elle s'était engagée.

Pour éviter les problèmes de murs mitoyens qui ont pu rebuter certains anciens promoteurs, les nouveaux propriétaires ont décidé d'ériger leurs propres fondations, qui se colleront à celles des deux immeubles voisins.

«On s'est entendu avec eux. Notre immeuble va s'harmoniser avec les leurs en ce qui a trait à l'architecture et à la hauteur», note M. Duguay.

Selon les exigences de la Ville, la nouvelle construction devra être recouverte de brique d'argile rouge, avoir un minimum de trois étages et avoir 50 pour cent de fenestration en façade. •

De meilleurs jours s'annoncent

Le pire serait passé pour l'industrie du meuble



Martin Lafrenière

martin.lafreniere@lenouvelliste.qc.ca

Louiseville — Jean Deveault a le pressentiment que des jours meilleurs s'annoncent pour les artisans de l'industrie du meuble.

Le vice-président des ventes et du marketing chez Meubles Canadel a participé à la dernière exposition de High Point, en Caroline du Nord. M. Deveault a constaté que les détaillants américains recommencent à faire les yeux doux aux fournisseurs nord-américains.

«Entre 2004 et 2006, le chiffre d'affaires a baissé de 15 % chez les détaillants américains, à cause des meubles chinois qui se vendent moins cher. Mais la marge de profit sur un produit vendu 1000 \$ n'est pas la même que sur un produit vendu 6000 \$. La pression sur le détaillant est forte: il doit vendre plus de stock plus cher pour avoir plus de profits. Les détaillants cherchent des fournisseurs en Amérique du Nord pour faire plus d'argent. C'est une bonne nouvelle pour les fabricants. C'est un souf-



PHOTO: STÉPHANE LESSARD

«En 2007, les bons fournisseurs auront une bonne année»

-Jean Deveault

fle d'air frais.»

Selon M. Deveault, les détaillants

ont «brassé beaucoup de boîtes» depuis deux ans, mais la manutention reliée à des ventes dont la rentabilité est réduite exige des coûts fixes inévitables. Les services de livraison sont davantage sollicités, mais il reste moins d'argent net dans la poche du détaillant.

«En 2007, les bons fournisseurs auront une bonne année. La demande de produits domestiques (fabriqués en Amérique du Nord) sera plus forte: plusieurs fabricants ont transféré leur production en Chine. Donc, ils n'ont plus de produits domestiques sur demande. Le marché est là. Il suffit de le prendre.»

Pour prendre cette part de marché de produits plus haut de gamme que les meubles chinois, les fabricants nord-américains devront travailler fort. Jean Deveault sait que certains consommateurs sont prêts à payer plus cher pour des meubles de meilleure qualité. Mais justement, la qualité doit être au rendez-vous. «Le client veut un choix de couleurs, un choix de design. Ça prend un produit plus haut de gamme», insiste M. Deveault, en précisant que le marché demeure difficile.

Satisfait de l'exposition

Meubles Canadel inaugurerait



PHOTO: STÉPHANE LESSARD

Meubles Canadel devrait profiter d'une embellie dans le marché du meuble nord-américain.

sa nouvelle salle d'exposition lors du dernier rendez-vous à High Point.

Jean Deveault s'est dit ravi des possibilités qu'offre ce nouvel équipement du manufacturier louisévillois.

«On a passé de 26 000 pieds carrés à 38 000 pieds carrés. On peut montrer les choses différemment et on peut en montrer plus.»

Canadel a profité de cette nou-

velle salle d'exposition pour présenter des nouveaux modèles de chaises, de huches, ainsi qu'une nouvelle variété de couleurs. De plus, la compagnie a pu afficher ses nouveaux mobiliers de chambres à coucher. Et la réponse s'annonce intéressante.

«On a quelques nouveaux clients dans le mobilier de chambres à coucher. Le feeling est très bon», laisse entendre M. Deveault. •

«Il y a un marché pour la qualité»

Les produits haut de gamme ont toujours leur place, selon Jean-François Michaud

Martin Lafrenière

martin.lafreniere@lenouvelliste.qc.ca

Trois-Rivières — Jean-François Michaud sent bien qu'une embellie se dessine progressivement dans le paysage des manufacturiers de meubles québécois. Selon le président et directeur général de l'Association des fabricants de meubles du Québec, les détaillants reviennent tranquillement aux produits fabriqués en Amérique du Nord.

La qualité des produits faits au Québec et leur distinction sur le marché demeurent des valeurs sûres pour se démarquer de la concurrence asiatique. «Les détaillants disent que ça prend plus de produits exclusifs dans leur magasin pour se distancer de la stratégie axée uniquement sur le

«Ce n'est pas vrai que tout va devenir de production asiatique. Il y a les frais de transport et les impacts sur l'environnement.»

-Jean-François Michaud, président et directeur général de l'Association des fabricants de meubles du Québec



PHOTO: KRISTINE BUISSON

prix. Il y a un marché pour la qualité. Le consommateur se fait offrir un prix, mais lui veut se démarquer et le prix n'est pas nécessairement le premier critère.»

M. Michaud rappelle qu'il y a quelques années, les détaillants se sont précipités sur les produits asiatiques. Ils étaient attirés par les bas prix de ces produits ou ils se sentaient obligés d'en vendre afin de concurrencer la boutique voisine. Cette décision a cependant eu un impact sérieux sur les finances.

«Cela a eu un effet de déflation sur les profits des détaillants: avec un mobilier de cuisine à 799 \$, on fait moins de profit qu'avec un mobilier à 2999 \$. Et pourtant, le produit prend la même place sur le plancher et on a les mêmes coûts

fixes pour la location du magasin, le salaire des employés, le service de livraison, la publicité, etc.»

M. Michaud soutient que l'industrie du meuble s'apprête à vivre un retour du balancier. Mais avec une concurrence asiatique bien installée et un dollar canadien en hausse, le portrait ne sera jamais plus le même qu'il y a cinq ans. «Ce n'est pas vrai que tout va devenir de production asiatique. Il y a les frais de transport et les impacts sur l'environnement. La Chine commence à avoir plus de règles environnementales, elle taxe davantage les entreprises pour les services comme l'eau. Mais le marché ne reviendra jamais comme il l'a été. Les magasins à grande surface et la Chine sont là pour rester.» •

Usés à la fesse ? Changez pour le mieux

PROMOTION GAGNEZ VOTRE ACHAT

Jusqu'au 15 décembre courez la chance de gagner votre achat (Jusqu'à concurrence de 600\$)

Obtenez un

RABAIS DE 40\$
à l'achat de 4 pneus Ice Guard 1610

YOKOHAMA
LES SUPERFORMANTS
ICE GUARD IG10



Dominez la neige et la glace

- Des microbulles rigides donnent du mordant sur la glace
- Plus de caoutchouc en contact avec le sol : plus d'adhérence
- Traction neige maximisée par les lamelles pyramidales en 3D

3305505-C

PNEUS TIBO 2161, Royale, Trois-Rivières
Tél.: 819 376-1114 www.unipneu.com

Nous entreposons vos pneus
Plan mise de côté

BFGoodrich Continental DUNLOP GENERAL TIRE Gislaved GOODYEAR MICHELIN PIRELLI DEW Pneu Kelly TOYO UNIROYAL VIKING YOKOHAMA

Pour Info-Santé, faites le 811

La région mène un projet pilote et implante un numéro unique pour ce service



Éric
Langevin

eric.langevin@lenouvelliste.qc.ca

Trois-Rivières — Dès demain, peu importe où l'on se trouve en Mauricie et au Centre-du-Québec, il suffira de composer le 811 pour joindre le service régional Info-Santé. La mise en place d'un numéro unique se fait dans le cadre d'un projet pilote. Si l'expérience s'avère positive, c'est tout le Québec qui pourrait adopter le 811 d'ici le printemps.

C'est la seconde phase importante de transformation pour le service Info-Santé dans la région. Après avoir procédé à la fusion de ce service - qui était alors assuré par chacun des CLSC - il avait été établi qu'il fallait un numéro unique. Devant cette évidence, le ministère de la Santé a décidé de mandater la région pour tester le numéro unique.

«De mener ce projet pilote chez nous, c'est une reconnaissance du dynamisme et de la performance du service régional», mentionnait hier la présidente-directrice générale de l'Agence de santé et de services sociaux, Michèle Laroche, félicitant du même coup les dirigeants et le personnel du Centre de santé et de services sociaux Bécancour-Nicolet-Yamaska (CSSSBNY) qui gère ce service de réponse téléphonique.

L'arrivée du 811 dans le paysage ne peut qu'être positif, selon le président du conseil d'administration du CSSSBNY, Hervé Dionne. «Tout le monde sait qu'en cas

INFO-SANTÉ en quelques chiffres

- > **455 000 personnes** sur le territoire couvert
- > Plus de **200 000 appels par année**
- > Moyenne de plus de **550 appels par jour**
- > Près de **80 infirmières**
- > Taux de réponse moyen de **83,7 %**
- > Réponse en moins de 4 minutes: **91,2 %**
- > **90 %** des appels ne sont pas référés vers l'urgence
- > Coût de fonctionnement annuel: **4,2 millions \$**
- > Ajout pour le projet pilote: **1,6 million \$**

d'urgence, il faut faire le 911. Mais posez la question aux gens dans votre entourage, vous allez voir que peu connaissent le numéro d'Info-Santé. Avec le 811, on règle le problème», croit-il.

Une campagne d'information et de sensibilisation majeure sera en branle du 5 novembre au 10 décembre dans la plupart des médias du territoire.

La région est déjà l'une de celle qui utilise le plus le service Info-Santé, révélait une enquête de santé publique la semaine dernière. Or, on s'attend à ce que l'implantation du 811 fasse grimper de 30 % le volume d'appels. Mensuellement, les infirmières



PHOTO: STÉPHANE LESSARD

Marie-Hélène Cyr, infirmière d'Info-Santé en pleine réponse téléphonique.

d'Info-Santé répondent à 16 000 appels. On s'attend donc à ce que près de 5000 appels s'ajoutent après le 1er novembre.

«La campagne de publicité va certainement contribuer à faire augmenter les appels pendant quelques mois. Par contre, il devrait y avoir une stabilisation par la suite», mentionne le directeur général du CSSSBNY, Raynald Beaupré

Pour répondre à cette demande, on ajoutera du personnel. On comptera une infirmière de plus sur les quarts de jour et de

la nuit, de même que deux infirmières de plus en soirée. Par ailleurs, il a fallu aussi changer une bonne partie du système téléphonique.

Toutes ces données seront essentielles pour le ministère de la Santé qui dégagera, de l'expérience dans la région, les conditions nécessaires à la réussite de la mise en place du numéro unique pour les 15 autres centres Info-Santé au Québec.

«Le projet pilote va permettre d'étudier l'impact sur le volume d'appels, les délais d'attente, l'impact sur les ressources humaines, les liens avec les groupes de médecine de famille et les pharmacies, l'impact sur les services d'urgence, l'efficacité des liens de communication, etc.», précise Mme Laroche.

Ressources humaines

La régionalisation du service Info-Santé dans une partie de la région qui est loin du centre urbain posait une difficulté supplémentaire, notamment à l'égard des ressources humaines. Le CSSSBNY a d'ailleurs dû avoir recours à une campagne publicitaire nationale pour recruter des infirmières en nombre suffisant.

«Nous sommes actuellement à 95 % de nos besoins en effectif», note le directeur général. Par ailleurs, la bonne nouvelle, c'est que le taux de rétention de la main-d'œuvre atteint maintenant 80 %, ce qui assure une stabilité de l'équipe de travail.

Les infirmières d'Info-Santé sont, pour la plupart, des bachelières. On exige qu'elles aient au moins trois années de pratique dans des services généraux pour être en mesure de répondre adéquatement aux appels. •

2006

07

08

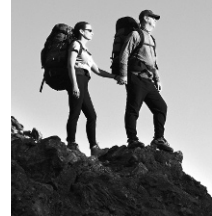
09

10

11

12

CONTINUEZ LA BELLE VIE



OBLIGATIONS À TAUX PROGRESSIF OBLIGATIONS À TAUX FIXE OBLIGATIONS BOURSIÈRES OBLIGATIONS SÉCURITI+ OBLIGATIONS À ESCOMPTE OBLIGATIONS D'ÉPARGNE ÉPARGNE FLEXI-PLUS PLAN ÉPARGNE PÉRIODIQUE OBLIGATIONS

ÉPARGNE PLACEMENTS QUÉBEC

VOS
ÉCONOMIES
GARANTIES
À 100 %

1 800 463-5229 | www.epq.gouv.qc.ca

**DONNEZ-VOUS LES MOYENS
DE CONTINUER À FAIRE CE QUE VOUS AIMEZ.**

OBLIGATIONS À TAUX PROGRESSIF

- + Taux avantageux garantis pour 10 ans.
- + Remboursables sans pénalité, chaque année, à leur date anniversaire.
- + Aucuns frais de gestion et d'administration.

Pour connaître les taux d'intérêt en vigueur, téléphonez-nous ou consultez notre site Internet.

Épargne
Placements
Québec

LA GRIFFE à Beaudoin

Jean-Marc Beaudoin

jean-marc.beaudoin@lenouvelliste.qc.ca



Aux urnes le 4 décembre?

Je ne prendrai pas le risque de vous assurer que vous pouvez gager votre plus belle chemise qu'il y aura des élections générales au Québec cet automne. Faudrait quand même pas s'exposer à un recours collectif.

Sauf que c'est ce dont m'assurent certaines sources libérales généralement bien branchées. Les libéraux, qui jonglaient depuis la fin de l'été avec différents scénarios, allant de cet automne jusqu'à l'automne 2007, auraient finalement arrêté la semaine dernière la date du 4 décembre, après avoir longtemps pensé les tenir le 27 novembre, date qui n'était plus vraiment disponible en raison de la tenue d'élections partielles fédérales.

Si la décision est bel et bien prise, ce qui est plus que probable, le premier ministre Jean Charest devra l'annoncer à la population cette semaine, selon toute vraisemblance mercredi.

Ce serait donc une campagne électorale très courte, que l'on pourrait qualifier d'éclair.

Même si les libéraux auraient préféré disposer d'une certaine avance dans les intentions de vote pour se donner une zone de confort, le risque apparaît aujourd'hui moins élevé pour eux que de repousser dans le temps la tenue des élections générales.

Les libéraux ont depuis plusieurs mois resserré les rangs derrière leur chef Jean Charest, ce qui ne s'est pas encore produit au Parti québécois où les coups larvés pleuvent. On a vu encore ce week-end s'installer une division profonde entre la base péquiste et son chef André Boisclair. À la veille d'une campagne électorale, ce n'est pas très stratégique ni productif.

Le dernier sondage CROP mené à la mi-septembre plaçait les libéraux au coude à coude. Il traduisait cependant un surplace de la part du PQ contre une remontée de cinq points en un mois en faveur du Parti libéral. Depuis, d'autres sondages laissent craindre une désertion prononcée du vote adéquiste qui devrait profiter davantage aux libéraux qu'aux péquistes.

Surtout, le gouvernement, Jean Charest en tête, s'est lancé depuis quelques semaines dans une série d'annonces importantes susceptibles de séduire un électoral hésitant. On a entre autres multiplié les bonnes annonces dans plusieurs régions

du Québec, là où le PLQ se devait de faire une solide remontée s'il voulait refaire le prochain gouvernement.

L'annonce d'une politique de soutien à l'industrie de la forêt, particulièrement bien accueillie, en particulier dans l'aide qui sera apportée aux travailleurs âgés qui seront victimes de pertes d'emplois dans ce secteur trouble, n'a pu que contribuer à redonner un peu plus de popularité aux libéraux.

Les risques de repousser les élections en 2007 apparaissent plus élevés que leur tenue à l'automne. Le gouvernement est mieux d'affronter l'électorat des régions avec une politique d'aide à l'industrie forestière pour l'instant applaudie et qui donne de l'espoir, que de se lancer en campagne au plus fort d'une crise forestière où les limites de son intervention seront plus évidentes.

Il y a aussi tout ce resserrement économique que l'on commence à ressentir et qui pourrait frapper durement à compter de l'an prochain et dont on ne manque jamais de tenir le gouvernement en place responsable. Mieux vaut entrer en élection avant un repli économique que pendant qu'il sévit.

Le temps ne pourrait aussi que jouer en faveur d'André Boisclair. Il pourrait s'illustrer à l'Assemblée nationale, se faire mieux connaître du public et peut-être parvenir à donner une cohésion électorale à un parti atteint d'une indisciplinable incurable.

Enfin, Jean Charest, qui a profité des premiers mois du gouvernement Harper, a probablement compris qu'il ne recevra pas autant qu'espéré de ce gouvernement qui risque alors, et pour bien d'autres raisons, de se transformer en allié encombrant.

Les odds ne sont pas à leur sommet, mais c'est probablement le mieux que les libéraux peuvent espérer atteindre. Après, ce ne sera plus que montages russes, avec parfois de longues glissades qui n'en finissent plus.

En tenant des élections cet automne, les libéraux de Jean Charest ne peuvent certainement pas prétendre balayer très fort le Québec.

Ils peuvent au mieux sauver les meubles, ce qui sera déjà beaucoup après les sommets d'insatisfaction à leur endroit qu'ils ont provoqués.



PHOTO: OLIVIER CROTEAU

Cinq tonnes de maïs ont été déversées hier matin devant un édifice fédéral de la rue des Forges à Trois-Rivières. Par ce coup d'éclat, le Syndicat des producteurs de cultures commerciales de la Mauricie espère obtenir un soutien gouvernemental adéquat.

Cinq tonnes de maïs sur des Forges!

Les producteurs de céréales en ont ras le bol et réclament de l'aide

Nancy Massicotte

nancy.massicotte@lenouvelliste.qc.ca

Trois-Rivières — Parce qu'ils en ont ras le bol des de l'inaction du fédéral, les producteurs de cultures commerciales de la Mauricie ont déversé, hier matin, cinq tonnes de maïs devant un édifice fédéral situé sur la rue des Forges à Trois-Rivières.

Une quarantaine de membres du Syndicat des producteurs de cultures commerciales de la Mauricie (SPCCM) ont en effet réalisé ce coup d'éclat pour forcer le gouvernement Harper à respecter ses promesses. La somme de 1,5 milliard de dollars promise dans le dernier budget fédéral ne serait pas suffisante.

«Il avait promis de s'occuper de l'agriculture lorsqu'il a été élu. Nous attendons toujours l'aide concrète. Il est temps pour lui de livrer la marchandise. L'heure n'est plus aux discussions mais aux solutions. La prolongation du délai pour une aide directe se traduira par des faillites d'entreprises agricoles dans notre région», a indiqué Denis Couture, prési-

dent du SPCCM.

Partout au Québec, les producteurs de céréales traversent actuellement une grave crise financière. Selon M. Couture, le soutien accordé aux producteurs américains dans le cadre du Farm Bill a contribué à maintenir à la baisse le prix de céréales sur le marché nord-américain.

La subvention accordée aux producteurs américains se traduit par une baisse anticipée de 81 % des revenus agricoles. «Nous recevons 150 \$ pour une tonne de notre maïs alors qu'il en coûte 180 \$ pour le produire. Nous produisons à pertes et nous sommes endettés. On ne peut plus continuer comme ça. Le gouvernement nous a laissés tomber», a déploré M. Couture.

Toujours selon les chiffres fournis par le SPCCM, le Canada serait le pays qui subventionne le moins les producteurs de céréales, comparé aux États-Unis et à l'Europe. En 2004, le soutien aux revenus agricoles en devises américaines accordé par le Canada a été de 181 \$ par habitant comparativement à 454 \$ aux États-Unis

et à 327 \$ en Europe.

La situation est devenue tellement grave que les agriculteurs canadiens doivent s'endetter beaucoup plus que les Américains et les Européens pour générer la même quantité de revenus.

C'est pourquoi ils réclament une aide directe par l'entremise d'un programme de stabilisation du revenu adapté au secteur du grain. Ils veulent ainsi de meilleurs paramètres pour déterminer le prix des produits canadiens et l'octroi de subventions gouvernementales.

Au cours des prochains jours, les producteurs de cultures commerciales entendent accroître leurs moyens de pression auprès du gouvernement. Ils laisseront des tas de maïs en bordure des routes de plusieurs municipalités. La semaine prochaine, une importante manifestation devrait également avoir lieu à Montréal.

Notons que le Syndicat des producteurs de cultures commerciales en Mauricie représente 660 producteurs, dont 150 qui ne produisent essentiellement que du maïs.



Me LYNE PARENT

NOTAIRE ET CONSEILLER JURIDIQUE

823, BOUL. THIBEAU
TROIS-RIVIÈRES (secteur Cap-de-la-Madeleine)
819 373-2212

Dr RENÉ PARENT chiropraticien



Clinique
chiropratique
Châteaudun

821, BOUL. THIBEAU
TROIS-RIVIÈRES (secteur Cap-de-la-Madeleine)
819 373-1685

La 55 ouverte à la circulation

Julie Boulet inaugure le deuxième tronçon d'autoroute entre Saint-Wenceslas et la 20



Marcel
Aubry

marcel.aubry@lenouvelliste.qc.ca

Sainte-Eulalie — Depuis 11 h 30, hier, l'autoroute 55 est ouverte à la circulation sur toute sa longueur entre la région de la Mauricie et l'autoroute 20, au Centre-du-Québec.

La ministre déléguée aux Transports, Mme Julie Boulet, a en effet procédé, hier, à l'inauguration du deuxième tronçon d'autoroute, entre le 9e Rang de Saint-Wenceslas et l'autoroute 20 à Sainte-Eulalie.

Elle avait présidé une cérémonie semblable, le 14 novembre 2003, lorsqu'elle s'était rendue à Saint-Célestin pour procéder à l'ouverture officielle du premier tronçon situé entre Saint-Célestin et Saint-Wenceslas.

La construction de cette portion d'autoroute (à deux voies) avait fait l'objet d'une annonce officielle, le 21 juin 1999, lorsque le député d'Arthabaska et ministre délégué aux Transports alors en poste, Jacques Baril, avait annoncé la décision du gouvernement du Parti québécois d'investir une somme de 33,5 millions \$ dans cette infrastructure, entre Saint-Célestin et Sainte-Eulalie.

Selon les estimations du temps, il devait en coûter 18 millions \$ pour réaliser la première phase sur une longueur de 11,4 kilomètres et 15,5 millions \$ pour réaliser la seconde phase sur une longueur de 8,5 kilomètres. On parlait donc d'investir au total 33,5 millions \$ dans le prolongement de l'autoroute sur une distance de tout près de 20 kilomè-



PHOTO: OLIVIER CROTEAU

La ministre déléguée aux Transports et ministre responsable de la région de la Mauricie, Julie Boulet, a procédé, hier, à l'inauguration du deuxième tronçon de l'autoroute 55, entre le 9e rang de Saint-Wenceslas et l'autoroute 20 à Sainte-Eulalie.

tres. L'ouverture du deuxième tronçon était alors prévue pour octobre 2005.

55 millions \$

En conférence de presse au Centre communautaire de Sainte-Eulalie, hier

avant-midi, en présence des députés Michel Morin (Nicolet-Yamaska) et Claude Bachand (Arthabaska), du directeur territorial du ministère des Transports, Marcel Carpentier, et de plus d'une demi-douzaine de maires de la région, la ministre Julie

Boulet a mentionné qu'au total, le prolongement de l'autoroute 55 entre Saint-Célestin et l'autoroute 20 aura requis des investissements de l'ordre de 55,06 millions \$.

La phase 2, entre le 9e Rang de Saint-Wenceslas et l'autoroute 20, aura demandé à elle seule un investissement de 32,86 millions \$.

«Nous relient maintenant, de façon encore plus efficace et sécuritaire pour nos citoyens, le centre de la Mauricie à la région du Centre-du-Québec et à l'autoroute transcanadienne», a déclaré la ministre, en soulignant que ce tronçon se veut «une alternative de grande valeur aux routes 161 et 155» où 20 % de la circulation est composée de véhicules lourds.

Selon Mme Boulet, ce projet démontre clairement la volonté du gouvernement Charest de doter les régions du Québec, notamment, dans ce cas-ci, la Mauricie et le Centre-du-Québec, «d'infrastructures routières capables de soutenir le développement économique et le dynamisme de nos entreprises, tout en améliorant la sécurité routière et la qualité de vie des citoyens».

Après la conférence de presse d'hier, les invités sont montés à bord d'un autobus scolaire qui s'est rendu sur la portion d'autoroute située entre l'autoroute 20 et le rang des Érables, localisé à la hauteur du village de Sainte-Eulalie. C'est là que la ministre a coupé le traditionnel ruban, entouré du directeur du MTQ, ainsi que des maires et députés de la région.

Les premiers véhicules, refoulés jusque là à la hauteur du 9e Rang de Saint-Wenceslas, sont apparus dans les minutes suivantes sur la nouvelle portion d'autoroute. •

«La porte est ouverte aux investisseurs»

Sainte-Eulalie (MA)— Le maire de Sainte-Eulalie, Jacques Tassé, a bien résumé, hier, le sentiment de ses collègues élus lorsqu'il a déclaré que l'ouverture à la circulation du deuxième tronçon de l'autoroute 55 entre Saint-Célestin et l'autoroute 20 signifiait «une ouverture au développement industriel et commercial chez nous».

«La porte est ouverte aux investisseurs», a-t-il déclaré, en soulignant que cette nouvelle ère était d'ailleurs commencée depuis trois ans à Sainte-Eulalie. «On continue à développer. On a des promoteurs qui nous talonnent quotidiennement», a-t-il poursuivi, en se réjouissant par ailleurs du fait

qu'il y aura désormais beaucoup moins de circulation lourde dans le village.

«Je pense que les gens de Sainte-Eulalie qui demeurent le long de la route 161 vont laisser partir aujourd'hui un grand soupir de soulagement», a-t-il dit.

À Saint-Wenceslas, le maire, Raymond Bilodeau, s'est aussi réjoui de l'ouverture de l'autoroute. La municipalité avait déjà bénéficié, depuis trois ans, de l'inauguration du premier tronçon, une bonne partie de la circulation ayant déjà été détournée du village. «C'est une libération qui va être encore plus complète au niveau de la circulation des poids lourds», a-t-il dit.

M. Bilodeau estime que cette nouvelle voie autoroutière va aussi contribuer à développer l'économie régionale, ce qui est d'ailleurs déjà commencé, signale-t-il, en faisant valoir lui aussi qu'il y a beaucoup de demandes pour des terrains et de la construction dans cette municipalité qui vient de se doter d'un parc industriel local.

De son côté, le maire de Saint-Léonard-d'Aston, Laval Simard, a admis qu'il était très sceptique lorsque l'ex-ministre Jacques Baril a annoncé le prolongement de la 55, en 1999.

«Quand le gouvernement a commencé à exproprier des terrains, vers le milieu des années

1960, je commençais à pratiquer comme notaire et je suis maintenant à la veille d'arriver à ma retraite. Mais avec la cérémonie d'aujourd'hui, on peut dire que les sceptiques seront confondus», a résumé Me Simard, en se réjouissant pour son voisin de banc dans l'autobus scolaire, le producteur agricole Raymond Cyrenne qui demeure dans le 9e Rang.

Présent lui aussi dans l'autobus, le maire de Victoriaville, Roger Richard, accueille aussi très favorablement l'ouverture de ce tronçon d'autoroute qui va accélérer et sécuriser, a-t-il dit, le trajet entre la région de la Mauricie et celle de Victoriaville. Il croit également que cette ouverture va apporter

des bénéfices au plan industriel étant donné que les deux régions seront désormais reliées directement à l'autoroute 20 par un lien autoroutier.

Quant au député de Nicolet-Yamaska, Michel Morin, il s'est dit surtout très heureux de partager avec l'ex-ministre Jacques Baril la concrétisation de cette oeuvre.

«L'accomplissement du dossier de l'autoroute 55 est parmi les plus belles réalisations de ma carrière politique», a mentionné le député qui a d'ailleurs téléphoné à son ex-collègue d'Arthabaska pour le féliciter et le remercier de ce qu'il avait fait pour la région lors de son passage comme ministre délégué aux Transports. •

Campagne de levée de fonds de la Fondation québécoise du cancer



Acheter NutriSAC, c'est faire un don

Contribuez à améliorer la qualité de vie des personnes atteintes de cancer

Don d'énergie



Points de vente de l'équipe de bénévoles : www.info-cancer.com | 1.800.363.0063

«Mission accomplie !»

La ministre Boulet visite les résidents du Rang 9

Marcel Aubry

marcel.aubry@lenouvelliste.qc.ca

Bécancour — Dans l'autobus scolaire qui devait la ramener au Centre communautaire de Sainte-Eulalie, hier, après avoir coupé le ruban consacrant l'ouverture du deuxième tronçon de l'autoroute 55, la ministre déléguée aux Transports, Mme Julie Boulet, a demandé au chauffeur s'il pouvait faire un petit détour pour lui permettre d'aller saluer Mme Brigitte Marchand dans sa résidence du Rang 9, à Saint-Léonard-d'Aston.

Après avoir vu leur paisible rang de campagne transformé en autoroute, le temps de la construction du deuxième tronçon, les résidents du secteur avaient vu leur qualité de vie considérablement diminuée et ils craignaient pour leur sécurité.

Le vase avait débordé à la suite de l'élection du gouvernement Charest, au printemps 2003, après que celui-ci eut décidé de revoir l'échéancier préalablement annoncé par le gouvernement précédent du Parti québécois.

Les résidents du Rang 9 avaient multiplié les pressions auprès de la ministre, qualifiant alors la situation d'intenable. «Le danger est constant et la population vit dans la crainte», affirmaient-ils alors.

Mme Boulet n'était pas restée insensible à leurs préoccupations. Elle avait même décidé de

se rendre sur place, à la résidence du couple Brigitte Marchand et Daniel Pilon, le 29 mars 2004, afin de constater par elle-même les inconvénients causés par la circulation lourde et les véhicules circulant à haute vitesse. La rencontre qui devait durer 45 minutes en avait finalement duré un peu plus de 90.

À sa sortie, la ministre avait reconnu que les préoccupations des résidents du Rang 9 étaient bien fondées. Elle s'était engagée à recommencer les travaux et avait donné l'assurance que ceux-ci seraient terminés à la fin de l'année 2006, ce qui lui a permis de dire, hier: «Mission accomplie!».

Hier, la ministre a pris le temps d'échanger quelques mots avec Mme Nicole Campeau et avec les autres résidents qui s'étaient donnés la peine de se déplacer pour aller assister à la coupure de ruban. «C'est un jour mémorable pour nous autres», a commenté Mme Campeau.

Quant à Mme Marchand, elle a mentionné qu'elle était très contente de l'ouverture du dernier tronçon d'autoroute puisque le couple pourra enfin retrouver un peu plus de tranquillité. Elle a remercié la ministre pour sa compréhension.

Entre-temps, les Pilon-Marchand ont éloigné leur maison de quelques centaines de pieds de

la route afin d'atténuer les effets néfastes de cette proximité. Ces travaux de déménagement, a précisé Mme Marchand, leur a occasionné des dépenses supérieures à 20 000 \$.

Pour la ministre, le nouveau lien autoroutier dote maintenant la région d'un meilleur axe nord-sud et d'un corridor de commerce qui rapproche encore davantage la Mauricie et le Centre-du-Québec de leur marché naturel, le nord-est américain, «un des plus grands marchés de consommation au monde», a précisé Mme Boulet.



PHOTO: OLIVIER CROTEAU

Une résidente du Rang 9 à Saint-Wenceslas, Mme Denise Ouellette, remercie la ministre Julie Boulet pour l'ouverture du deuxième tronçon d'autoroute entre le Rang 9 et l'autoroute 20.

Cette dernière a poursuivi en disant que cette route offre par ailleurs un meilleur accès, par le

sud, aux ports de Bécancour et de Trois-Rivières qui profiteront de ce lien direct avec l'autoroute 20.

PROMOTION SUR VÉHICULES 2006 ON VOUS HABILLE POUR L'HIVER... VOTRE AUTO ET VOUS !



Profitez de prix jamais vus sur nos modèles 2006 et obtenez GRATUITEMENT 4 pneus d'hiver pour votre véhicule et un manteau pour vous.



DES PRIX SANS PRÉCÉDENT, VOICI UN EXEMPLE :



EPICA 2006
24 199\$
Transport et préparation INCLUS
Prix courant : 27 905\$

FINANCEMENT À L'ACHAT
0 % / 48 mois
2,9 % / 60 mois

FAITES VITE, VOICI NOS 2006 À LIQUIDER :

3 IMPALA
2 SS ET 1 LTZ

6 EQUINOX
DONT 5 AWD

1 COLORADO 4X4
4 PORTES

2 EPICA LTZ

4 MALIBU
DONT UNE SS
4 PORTES SEDAN

1 UPLANDER

4 HHR

VÉHICULES D'OCCASION

Nous avons actuellement une variété exceptionnelle de véhicules d'occasion de modèles 2003 à 2006.

GRATUIT

pour un temps limité
4 PNEUS D'HIVER
sans frais à l'achat d'un véhicule d'occasion.

Beau choix
de manteaux
haut de gamme
de tous les styles

Cachemire et laine, peau
d'agneau, manteaux sport
avec ou sans fourrure.

Sylvia
Barakett
PRÊT-À-PORTER

460, rue Notre-Dame Centre
Centre-ville Trois-Rivières
819 693-4999

3306872



Avant de signer
PASSEZ CHEZ

AUGER
NICOLET

GM
Service Goodwrench

3725, Marie-Victorin
Nicolet

819 293-2121

Site Internet : www.occasionenor.com

Opinions

POUR NOUS ÉCRIRE : PAR LA POSTE : Le Nouvelliste, C.P. 668, Trois-Rivières G9A 5J6 > PAR COURRIEL : opinions@lenouvelliste.qc.ca

Conflit autour des éoliennes

Jean-Guy Dubuc



jg.dubuc@lenouvelliste.qc.ca

Le chef péquiste a peut-être raison: s'engager aujourd'hui pour une industrie éolienne qui signifierait l'expropriation radicale de l'entreprise privée peut être malhabile, et mérite qu'on scrute bien les enjeux et les conséquences d'une telle action avant de se lancer dans une opération délicate qui devrait apporter le plus d'avantages et le moins d'inconvénients possible aux Québécois.

M. Boisclair a raison d'hésiter. Un peu plus de réflexion serait utile, sinon nécessaire, à ce stade-ci du projet. Un congrès du Parti québécois, avec ce qu'il comprend de ferveur émotive, ne peut aussi rapidement engager un parti dans une voie aussi nouvelle.

Bien sûr, il s'en trouve toujours pour faire référence à la nationalisation de l'hydroélectricité par René Lévesque: «Lévesque n'a pas eu peur, lui», lance l'ex-syndicaliste, Marc Laviolette. C'est vrai; il fallait beaucoup d'audace, à l'époque, pour se lancer dans une telle aventure. Mais on sait bien que le contexte n'était pas le même. Il a fallu autant de courage à Paul Gérin-Lajoie pour créer un ministère de l'Éducation, sans qu'on doive «nationaliser» toutes maisons d'enseignement aujourd'hui.

La Révolution tranquille des années 60 devait remettre à l'État une responsabilité sociale que l'histoire avait laissée dans les mains d'autres institutions ou d'autres intérêts. Maintenant, l'État doit gérer le mieux possible, avec la collaboration des Québécois, un bien commun qu'il veut agrandir. Il est normal que le gouvernement n'abandonne pas à l'entreprise privée un nouveau champ d'action d'une extrême importance, sans immédiatement

structurer son type de présence. Et l'imposer, s'il le faut.

Mais le gouvernement ne peut pas tout faire tout seul. Il ne doit pas se priver de collaboration extérieure, ce qui signifie l'entreprise privée, s'il peut conserver son autorité en profitant d'un maximum de profits.

Déjà, on a laissé des entrepreneurs s'installer dans diverses régions du Québec au mépris de l'environnement et de la population locale. Il est évident que l'installation d'éoliennes change le paysage autant que la vie économique d'une région. Alors, précisons les types d'installation, les lieux précis et bien d'autres règles avant de s'engager; visitons les pays qui en ont l'expérience, comme ceux de la mer Baltique, dont certains ont planté leurs grandes hélices dans la mer, en bordure des ports. Pas question de permettre l'anarchie, mais pas davantage de jouer au néo-communisme!

Sur le plan strictement politique, M. Boisclair subit là un test de taille: il doit faire face à un affrontement qui crée une division dans le parti qu'il vient de prendre en mains et qui tente de se créer une nouvelle cohésion. Une majorité de militants, dont plusieurs députés, a voté en faveur de la proposition qu'il a dénoncée avec ferveur. «Piqué au vif», dit un reporter, il a quitté la salle après le vote. Il n'a évidemment pas à craindre un mouvement d'opposition que fomenterait un Marc Laviolette. Mais si le parti sent venir des élections à court terme, il serait mieux de se pencher sur la cohésion que sur la division. Ce qui est maintenant le problème d'André Boisclair.

La question de l'environnement dépasse de beaucoup l'énergie des éoliennes. Par exemple, l'engagement du gouvernement dans un plan inspiré de Kyoto face à Stephen Harper qui, étrangement, se trouve soutenu par l'argumentation de l'ancien ministre Stéphane Dion. Voilà qui est intéressant!*



OPINIONS DES LECTEURS

Une jeunesse rafraîchissante

Le dimanche 29 octobre, une journée de vents violents car l'automne avait brusquement décidé de laisser place à l'hiver, mais pour les fidèles spectateurs de la librairie Morin, les caprices de la nature n'existaient plus, car nous étions tous sous le charme de jeunes cégépiens de Trois-Rivières, tellement beaux, tellement ouverts à l'espoir d'un avenir meilleur que nos cœurs vibraient à leur passion.

Une passion de lire, d'apprendre, d'analyser, de découvrir une dimension extraordinaire de la vie. Cette passion les propulsera vers le prix Goncourt, le plus prestigieux des concours qui se tiendra au début du mois de novembre en France. Quelques-uns d'entre eux iront à Paris pour y participer. Une aventure formidable, si l'on tient compte que l'activité qui les a séduits est parascolaire. Ils ont en effet généreusement accepté de lire treize volumes ce qui signifie, concrètement, 5000 pages

de lecture en un très court délai. Cela devenait donc, pour eux, leur principale source de motivation. Ils lisaient, analysaient consciencieusement le contenu de chaque volume, se rencontraient hebdomadairement avec deux professeurs de littérature pour en discuter. Ces mentors les guidaient, les appuyaient et les soutenaient dans cette merveilleuse passion.

Ils sont à l'aube de leur majorité, cet âge d'abandon et de découverte. Cet âge critique de libre choix. Ils se sont révélés gagnants par leur force, leur dynamisme et leur authenticité. Un seul les représentera au débat pour le Canada, mais ils seront là pour la plupart par leur soutien et leur étonnante symbiose. Une symbiose qui nous charme puisque la jeunesse est malheureusement trop souvent comparée à la léthargie, aux mauvais garnements qui nous empoisonnent l'existence et qui sont trop souvent dérangeants par leur attitude défaitiste. Je suis tout à

fait ravie d'une jeunesse belle et bonne qui redonne des galons de sagesse à un monde meilleur et teinté d'espoir.

En les écoutant livrer leurs commentaires, j'étais heureuse de constater encore une fois l'étonnante richesse que représente notre avenir.

Les bases sont solides, les valeurs sont toujours là et cette fraîcheur me réconforte. Encore une fois, Patricia Powers fut fidèle à elle-même en livrant une entrevue interactive, dotée d'un professionnalisme évident et stimulant pour l'assistance.

Je dis bravo à l'équipe des cégépiens dont je n'ai malheureusement pas tous les noms, mais sachez que votre visage, votre expression mais avant tout votre passion ont su me rejoindre et me donner l'espoir d'un avenir meilleur.

Céline Tessier
Trois-Rivières

Commentez l'actualité et allez
au spectacle !



Chaque semaine, Le Nouvelliste attribue, parmi le courrier reçu, une paire de billets de spectacle

VOUS VOULEZ PARTICIPER À LA TRIBUNE DES LECTEURS ?

Les lecteurs sont invités à partager leur opinion sur des sujets d'actualité. Les lettres doivent être clairement identifiées du nom complet, de l'adresse et du numéro de téléphone de l'auteur. Des renseignements qui demeurent confidentiels. Nous ne donnons pas suite aux lettres anonymes ou incorrectement identifiées. N'apparaîtront dans le journal que le nom complet et la municipalité de l'auteur. Le Nouvelliste se réserve le droit d'abrégé et de refuser des lettres

Le Nouvelliste

Président et éditeur **Raymond Tardif**
Rédacteur en chef **Alain Turcotte**
Directeur de l'information **Michel Saint-Amant**

Directeur ventes et marketing **Yves Neault**
Cahiers et projets spéciaux **Ginette Panneton**
Les petites annonces **Martin Lavictoire**

PRÉIMPRESSION ET INFORMATIQUE
Directeur **Raymond Pitre**
Adjoints **Jacques Grenier et Jean Lemire**

ABONNEMENT ET TIRAGE
Directeur **Patrick Giasson**
Adjoint **Daphnis Pépin**

ADMINISTRATION ET FINANCES
Directeur **Marc Auger**
Contrôleuse **Marie-Claude Leduc**

IMPRESSION
Transcontinental T.R. Offset
Directeur **Pierre Côté**

Fondé le 30 octobre 1920

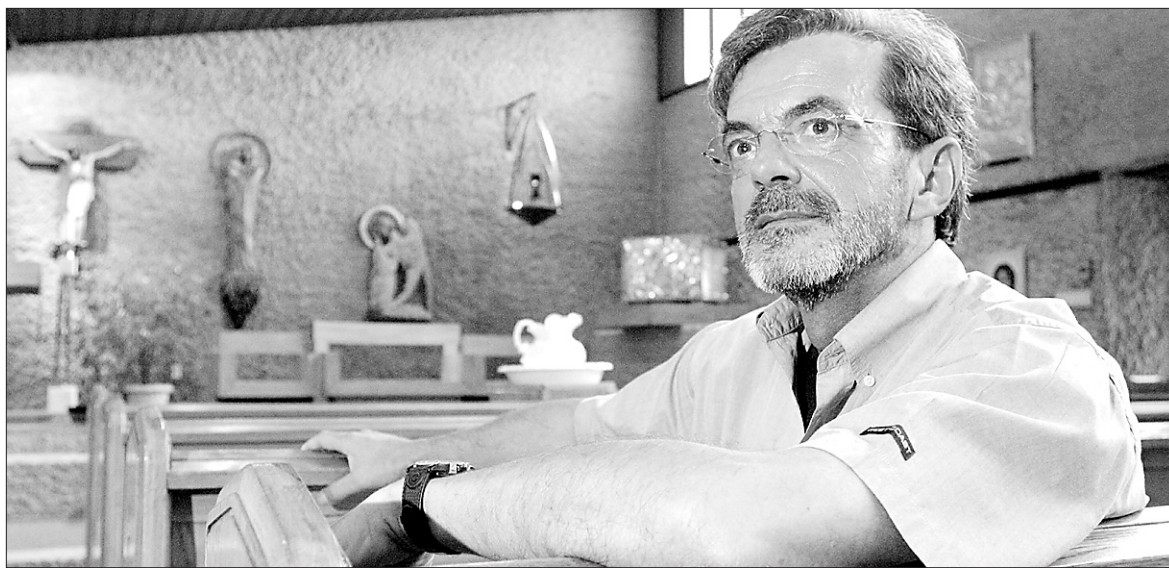


PHOTO: LA PRESSE

L'abbé Raymond Gravel, candidat du Bloc québécois dans Repentigny.

L'Église et la politique

À l'occasion d'une opinion au sujet de l'entrée en politique de l'abbé Raymond Gravel, opinion basée sur un argumentaire à saveur ecclésiale, Denis Sauvé dans le quotidien «La Presse» du 28 octobre dernier mentionne deux fois plutôt qu'une que la séparation du Québec est une idéologie divisante, pour reprendre ses propres termes.

Insinuant sans doute par là que ce n'est pas une idéologie convenant à un membre de l'Église. En ayant comme sous-entendu qu'un membre de l'Église ça travaille à l'unité de l'Église et donc à l'unité en général bien entendu. Ce n'est pas la première fois qu'est portée à ma connaissance ce que je perçois être une tentative d'associer un Canada uni et l'unité de l'Église, qui sont deux choses distinctes.

Et il faut savoir qu'il est grave théologiquement d'être un diviseur quand on connaît l'étymologie des termes bibliques. C'est la raison pour laquelle il est important de savoir si l'option politique qualifiée de divisante est légitime ou non d'un point de vue ecclé-

sial.

Jean-Paul II nous a laissé quelques réflexions qui conservent leur intérêt à cet égard. Dans son discours devant l'ONU, le 5 octobre 1995, voici ce qu'il affirmait: «Ce droit fondamental à l'existence (d'une nation) ne suppose pas nécessairement une souveraineté étatique.» En effet, le pape rappelle que des circonstances historiques peuvent faire en sorte «que diverses formes de rattachement à l'unique souveraineté d'un État peuvent paraître souhaitables».

Nous voyons par là sans équivoque qu'il est entendu qu'un peuple peut considérer approprié à son épanouissement de fonctionner dans un cadre fédératif. Cependant, cet extrait implique également que la souveraineté étatique est aussi envisageable pour une nation.

Le chef de l'Église catholique prend soin de mentionner que cette option, quant au choix de son cadre politique, doit pouvoir être exercée par un peuple «dans un climat de vraie liberté, garantie par l'exercice de l'autodétermi-

nation des peuples». Et le même Jean-Paul II d'ajouter: «Personne, ni un État, ni une autre nation, ni une organisation internationale, n'est jamais fondé à considérer qu'une nation déterminée ne serait pas digne d'exister.»

Nous pouvons conclure qu'il est inadmissible de taxer de diviseur l'indépendantiste ou le fédéraliste du simple fait qu'il adopte telle ou telle option politique.

Sur la base de ce discours d'octobre 1995 du chef de l'Église catholique Jean-Paul II, il ne fait pas de doute pour ma part que de véritables catholiques peuvent s'être trouvés dans le camp du NON et d'autres véritables catholiques, eux aussi, s'être trouvés dans le camp du OUI, le 30 octobre 1995.

Ces assertions papales en elles-mêmes sont fortes. À l'aune de ces principes, nous sommes mieux à même de juger de la valeur de quelque loi, motion, politique partisane ou programme gouvernemental relativement à ce thème.

Louis-Martin Brousseau
Yamachiche

Des funérailles expédiées et impersonnelles

Lettre à Mgr Martin Veillette.

Récemment avaient lieu les funérailles de notre mère. À sa demande, nous avons décidé que la cérémonie religieuse se déroulerait à l'église qui fait partie de la paroisse Jacques-Buteux de Shawinigan.

Nous désirions faire part du manque de courtoisie et de rigueur dont les membres de la paroisse ont fait part à son égard pour cette cérémonie.

Notre mère avait souhaité que certains petits-enfants procèdent à une lecture des intentions et qu'un autre puisse jouer une pièce de musique au violon, mais personne ne semblait intéressé à entendre nos réclama-

tions. Pour nous assurer du déroulement de la cérémonie, nous avons demandé à plusieurs reprises à rencontrer l'officiant car nous désirions lui raconter un peu qui était notre mère ce qui, croyons-nous, allait lui permettre de l'aider à préparer son service et son homélie.

Il ne nous a pas été permis de rencontrer cet officiant et nous n'avons réussi qu'à faire accepter les deux petites demandes de notre mère.

Il ne nous a pas été possible de choisir avec l'officiant ou son représentant les lectures que nous aurions aimées entendre ainsi que les personnes que nous aurions préférées pour exécuter certaines de ces lectures.

Nous aurions également voulu faire part de nos choix de chants et de musique, mais encore là ce ne fut pas permis et la chorale de la paroisse n'a fait qu'improviser le choix de ses chants.

Enfin, l'officiant nous a servi une homélie tout à fait imperson-

nelle et sans aucun lien avec la personne pour qui était célébrée cette cérémonie.

Nous ne vous surprendrons pas en vous faisant part de notre vive déception suite à ce peu de respect auquel notre mère a eu droit dans cette Église en laquelle elle croyait sincèrement.

Il nous semble que nous serions en droit de nous attendre à ce que les représentants de l'Église puissent nous aider et nous accompagner dans les préparatifs de cette cérémonie.

Il est déjà assez pénible d'avoir à tout organiser à la suite du décès d'un proche, que la dernière place à laquelle nous nous attendrions à éprouver des irritants et des difficultés c'est bien à l'église pour le déroulement du service religieux.

Tout ce dont nous aurions eu besoin c'était d'un accompagnement et d'une écoute de nos besoins et de nos demandes.

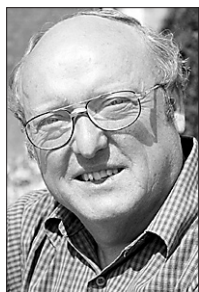
Avec ce traitement auquel nous avons eu droit, nous ne sommes pas surpris par la faible fréquentation des offices religieux, d'autant plus que nous avons fait parvenir cette lettre de récriminations à l'évêché il y a déjà plus d'un mois et que pour seule réponse, nous avons eu droit à un peu de sympathie de la part d'une secrétaire qui a dit remettre notre lettre à la chancellerie. Depuis, nous sommes sans nouvelle.

Les adieux à un proche sont trop importants pour que si peu d'égard ne soit apporté à cette cérémonie.

L'Église voudrait nous suggérer de recourir à des cérémonies non religieuses qu'elle ne s'y prendrait pas autrement.

Michel Mongrain
Shawinigan

Contre Kyoto



L'auteur, Luc Ménard, est professeur de philosophie au Cégep de Trois-Rivières. Il a été candidat conservateur dans Trois-Rivières.

L'essence du protocole de Kyoto est de contraindre les pays industrialisés et en transition à baisser les émissions de gaz à effet de serre à 6 % en bas du niveau de 1990 et de les arrêter là, tout en permettant aux pays en voie de développement des émissions illimitées.

Le Protocole de Kyoto, tel qu'appliqué en Europe, tente de réduire le CO2 responsable d'environ 65 % des rejets mondiaux de gaz à effet de serre. Toutefois, seules les installations dotées d'une chaudière ou d'une génératrice d'énergie d'au moins 20

mégawatts sont impliquées pour le moment: énergie, sidérurgie, cimenterie, papier, verre, briques, etc. Mais ces installations ne comptent que pour la moitié des émissions européennes de CO2.

Cette stratégie affaiblit le potentiel de réduction globale, compte tenu de la forte croissance probable des émissions des pays en voie de développement. Cette stratégie de surinvestir dans le secteur CO2 a pour résultat de négliger d'autres types de pollution, comme par exemple chimique, qui peuvent avoir des conséquences dramatiques pour des populations locales. Le bon

sens populaire exige plutôt de ne pas mettre tous ses oeufs dans le même panier.

Bien sûr, il existe des problèmes de pollution globale multilatérale ou encore bilatérale entre divers pays. Ces externalités doivent être payées de différentes manières: taxes, réglementations, quotas, etc. Ces politiques nécessitent généralement une coopération internationale puisqu'aucune juridiction ne peut normalement entreprendre les actions requises. Toutefois, cela n'est ni propice ni efficace contre les pollutions locales ou encore domestiques. Il ne faut pas oublier que bien qu'il puisse exister des problèmes globaux, ils ne sont pas nécessairement une conséquence de la globalisation.

Le Protocole de Kyoto est une politique à court terme, alors qu'il serait mieux de viser à alléger les émissions de gaz à effet de serre à long terme. Le développement durable n'est plus qu'un trompe-l'oeil durable. Les préoccupations

environnementales de citoyens de pays riches et industrialisés du nord n'ont que très peu d'égards pour les aspirations et pratiques des populations du sud ou encore régionales et locales du nord.

Il s'agit d'une utopie mobilisatrice pour acteurs du nord qui peuvent y investir leurs aspirations, intérêts et connaissances: chercheurs universitaires, intellectuels et militants en quête de sens. La nature est d'un côté sacralisée tout en étant réduite aux propriétés d'un bien économique comparable aux autres. L'externalité écologique serait quantifiable et exprimable en valeur économique.

Même si le Protocole de Kyoto était appliqué mondialement, le résultat serait une baisse étonnamment faible de la température à des coûts économiques et sociaux astronomiques: hausse des impôts et taxes des citoyens, hausse des coûts énergétiques en particulier du pétrole, hausse

du prix des automobiles, etc. Le Protocole de Kyoto va à l'encontre de la solution la moins coûteuse de réduire globalement les émissions au meilleur coût marginal possible pour tous les pays.

Kyoto avantage énormément l'Europe, mais désavantage les États-Unis, le Japon, le Canada et le monde entier.

Le discours environnementaliste est souvent utilisé pour renforcer le pouvoir de groupes d'influence: compagnies, ministères, ONG, universités, qui se voient confier la création de zones protégées, commander une multitude de rapports et de supervision bureaucratique en tout genre.

Le progrès de l'humanité et la découverte des énergies de l'avenir ne dépendent guère de tous ces prophètes de malheur, mais plutôt de milliers d'entreprises, de prospecteurs, de savants, de techniciens et d'entrepreneurs qui travaillent sur diverses solutions partout dans le monde. •

Tempête: tout est rentré dans l'ordre

Trois-Rivières (MEL) — Les vents violents de la fin de semaine n'étaient plus qu'un mauvais souvenir, hier. Les gens qui ont manqué de courant ont tous été rebranchés au cours de la nuit de dimanche à hier. Rappelons qu'environ 4000 abonnés ont été privés d'électricité durant la fin de semaine dont entre 2500 et 3000 uniquement dans le secteur Trois-Rivières-Ouest. Un peu moins de 1000 abonnés ont été affectés dans le Centre-du-Québec.

La municipalité qui a été touchée le plus longtemps est Lac-Édouard, en Haute-Mauricie.

Pas moins de 228 abonnés ont été victimes d'une panne qui s'est éternisée pendant presque 24

heures.

«La ligne électrique qui alimente Lac-Édouard part de la route 155 et fait une vingtaine de kilomètres en pleine forêt alors elle est plus vulnérable», explique M. Denis Désilets, conseiller en communications et en relations avec le milieu à Hydro-Québec.

Pour ce qui est de la rivière Mattawin, elle a encore monté un peu hier, mais elle demeure en dessous du seuil critique, selon la Sécurité civile. Notons qu'uniquement samedi, il est tombé 54,4 millimètres de pluie dans la région qui a également été balayée par de fortes rafales de vent qui ont atteint jusqu'à 80 km/h.

De plus, la Garde côtière a elle-même été victime des forts vents. Deux de ses embarcations qui étaient amarrées à la marina de Trois-Rivières sont parties à la dérive, dimanche, emportées par d'importantes vagues. L'une d'elle a été récupérée rapidement tandis que l'autre est allée s'échouer un peu loin. Une autre embarcation de la Garde côtière l'a sortie de sa mauvaise posture ce matin.

Il n'a pas été possible, hier, de connaître l'ampleur des dommages subis par cette vedette mais, selon la Garde côtière, ils seraient peu importants. •

MISE AU POINT

Veillez noter les corrections suivantes :
 Pour notre cahier publicitaire **Extra ! Extra !** en vigueur les 28 et 29 octobre 2006,
Page 2 (WE104F506), Rabais 35 %. Vêtements d'extérieur à prix ordinaires pour femmes. Rég. Sears 69,99-299,99 chac. En solde 45,49-194,99. À l'exclusion des modèles Columbia^{MD}, London Fog^{MD} et Point Zero.
CORRECTION : L'annonce devrait se lire comme suit : Rabais 35 %. Vêtements d'extérieur à prix ordinaires pour femmes. Rég. Sears 69,99-299,99 chac. En solde 45,49-194,99. À l'exclusion des modèles Columbia^{MD}, London Fog^{MD}, Point Zero et des articles actuellement annoncés.
Page 2 (WE104F506), Rabais 35 %. Robes, ensembles-pantalons et séparables de soirée du rayon des robes à prix ordinaires pour femmes. Rég. Sears 24,99-159,99 chac. En solde 16,24-103,49.
CORRECTION : L'annonce devrait se lire comme suit : Rabais 35 %. Robes, ensembles-pantalons et séparables de soirée du rayon des robes à prix ordinaires pour femmes. Rég. Sears 24,99-159,99 chac. En solde 16,24-103,49. À l'exclusion des articles actuellement annoncés.
 Pour notre cahier publicitaire **Sears** en vigueur du 28 octobre au 3 novembre 2006,
Page 35 (CC104F506), Rabais 20 \$ sur tous les petits appareils ménagers Cuisinart^{MD} à prix ordinaires. En vedette : Cafetière «Brew Central» 12 tasses, no 80149. Rég. Sears 119,99. En solde 99,99.
CORRECTION : L'annonce devrait se lire comme suit : Cafetière «Brew Central» 12 tasses, no 80149. Rég. Sears 119,99. En solde 99,99. Et rabais de 15 % sur tous les autres petits appareils ménagers Cuisinart.
Page 37 (CC104F506), Rabais 50 \$. Lecteur MP3 Samsung^{MD} Z5, 4 Go avec visionnement photos numéro, no 20747. Rég. Sears 279,99. En solde 229,99.
CORRECTION : L'annonce devrait se lire comme suit : Rabais 50 \$, Lecteur MP3 Samsung^{MD} Z5, 4 Go avec visionnement photos, no 20747. Était 279,99. Maintenant 229,99.
Page 40 (CC104F506), Liquidation ! Maintenant 249,94. Scie à table de 10 po avec support pliant Craftsman, no 27545. Était 399,99.
CORRECTION : La scie à table de 10 po avec support pliant Craftsman, no 27545 n'est pas un article offert en liquidation. L'annonce devrait se lire comme suit : 249,94 \$. Scie à table de 10 po avec support pliant Craftsman, no 27545. Rég. 399,99. Le numéro pour commander cet article par téléphone est erroné et il ne sera pas disponible pour les achats par téléphone.
 Nous sommes sincèrement désolés de tout inconfort que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

SEARS

CE QUI FAIT LA FORCE DES PETITES ANNONCES

Le Nouvelliste
 LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE
 cyberpresse.ca

La courte période de production

TOYS R US

AVIS DE CORRECTION

Les quantités minimales par magasin pour les produits suivants sont comme suit :
 Auto de base Hot Wheels (052620) - minimum 1000
 Poupées Disney Fairies 9 cm (062987) - minimum 50
 X-Pods (050172) - minimum 36
 Color Wonder - minimum 100 - variés
 Nous sommes désolés pour tout inconfort que cela aurait pu causer.
 Dépliant du 28 octobre au 3 novembre 2006. 3305363

AGRESSION SEXUELLE SUR UNE FILLETTE DE NEUF ANS

Fradette serait passé aux aveux

Stéphane Bégin

Le Quotidien

Alma — L'agresseur almatois Michel Fradette n'avait pas beaucoup d'amis, hier matin, au palais de justice d'Alma. Même que certains de ses proches lui en voulaient beaucoup pour avoir séquestré, enlevé et agressé sexuellement une fillette.

Le mécanicien de 27 ans a comparu brièvement dans une salle d'audience du palais de justice d'Alma. Représenté par son avocat, Me Jean-Marc Fradette, l'agresseur sexuel est demeuré impassible, même si une cinquantaine de personnes meublait la salle d'audience.

L'individu de la rue Scott, à Alma, a entendu le juge Michel Boissonneault remettre le dossier à ce matin. Cependant, il est déjà certain que l'accusé Fradette ne pourra reprendre immédiatement sa liberté.

Dans la nuit de vendredi à samedi, une fillette de neuf ans a vécu plusieurs minutes de terreur lorsque l'accusé, qui n'a aucun lien de parenté avec la victime, est allé la chercher, chez elle, au beau milieu de la nuit.

Selon les informations qui circulent, l'agresseur aurait utilisé un classeur pour se hisser jusqu'à la fenêtre de la fillette. Vers 3h du matin, il l'aurait donc sortie de force hors de sa chambre pour



PHOTO: LE QUOTIDIEN

Michel Fradette

l'amener jusqu'à son appartement, situé à quelques dizaines de mètres de là.

Dans son appartement, l'individu aurait donc agressé sexuellement la jeune fille pour lui dire, une heure plus tard, de retourner chez elle. À son retour à la maison, la jeune enfant est allée réveiller son père pour lui expliquer ce qui venait de se produire. Elle a ensuite livré ses commentaires aux policiers en fournissant plusieurs détails précis de l'appartement et de son agresseur.

Rapport

Devant le substitut du procu-

reur général, Me Jean-François Morency, l'avocat de la défense a fait savoir au juge qu'il était pour demander un rapport psychologique afin de savoir si l'individu est apte à comparaître et à faire face aux accusations. «Il faut s'assurer que l'individu soit en mesure de comprendre ce qui se passe, mais mon client se rend déjà compte de la gravité des accusations portées contre lui. Il semble aussi qu'il ait déjà fait des aveux aux policiers sur ce qui s'était produit», a-t-il ajouté.

Munis d'un mandat de perquisition, les policiers de la SQ ont cueilli l'agresseur chez lui pour le conduire au poste de police et l'interroger.

Michel Fradette fait face à des accusations d'introduction par effraction, d'enlèvement, de séquestration, de voies de fait, de menaces, d'attouchements sexuels et d'agression sexuelle.

De nouvelles accusations pourraient être portées contre Michel Fradette, dont une de préméditation. Dans un autre dossier, il est aussi accusé de conduite avec facultés affaiblies. Il demeure incarcéré pour la poursuite des procédures. Il doit revenir en Cour, ce matin. Son avocat tentera de lui trouver une ressource afin qu'il suive une thérapie. Il verra à lui dénicher des garanties pour une éventuelle remise en liberté. •

«Ma petite fille est traumatisée»

Le Quotidien — «C'est épouvantable ce qui vient d'arriver. Je n'arrive pas à comprendre ce qui a pu se produire. J'avais pourtant demandé à la Direction de la protection de la jeunesse de mieux surveiller mon enfant.»

C'est une mère de famille visiblement perturbée et fatiguée qui est arrivée au palais de justice d'Alma afin de voir le visage de celui qui a osé faire vivre une nuit d'enfer à son enfant de neuf ans.

La dame, dont le nom ne peut être dévoilé afin de ne pas identifier la victime mineure, a appris, samedi matin, que sa fille avait

été enlevée, séquestrée et agressée sexuellement par un étranger. Comme elle ne vit plus avec le père de l'enfant et que c'est lui qui en a la garde, la mère de famille n'était donc pas sur les lieux lors des événements. «Ma petite fille est traumatisée. Elle a des bleus sur les épaules et dans le dos», a ajouté la maman.

Amie de cœur

Par ailleurs, l'amie de cœur de l'agresseur, Michel Fradette, n'aura pas mis longtemps avant de mettre un terme à sa liaison. Présente, elle aussi, lors de la

comparution de son copain, la jeune fille, âgée seulement de 16 ans, a immédiatement fait savoir qu'elle le laissait et qu'elle ne voulait plus le voir.

«Je suis totalement surprise par ce qui a pu se passer, a mentionné la jeune fille. Pourtant, rien ne laissait présager une pareille affaire. Je n'arrive pas à croire ce qui a pu se produire. Je ne le pensais pas comme ça. Je suis choquée. Ça fait un an que je le fréquente, mais tout est maintenant fini», a poursuivi l'adolescente qui n'avait que 15 ans au début des fréquentations, alors que Michel Fradette en avait 26. •



Donnez
 au suivant
 avec
 Chantal Lacroix

Ce soir
 19 h 30

tqs

Le mouton noir de la télé!

Un réseau **COGECO**

EN PARTENARIAT AVEC
Bell Globemedia



La toute nouvelle Elantra 2007 est arrivée.

Et elle a de quoi vous charmer avec un équipement abondant, un espace intérieur de première classe ainsi que des caractéristiques de sécurité de technologie avancée. Cela, à partir de 15 595 \$**. Bref, ce tout nouveau membre de notre famille est si désirable que vous désirerez lui faire une place dans la vôtre.

2,9%

Financement à l'achat jusqu'à 36 mois

LOUEZ À PARTIR DE 219\$* à 3,4%

par mois/60 mois. Frais de livraison et de destination inclus.

0\$ de comptant et de dépôt de sécurité.

MC Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada, une filiale de Hyundai Motor America. **PDSF de l'Elantra GL 2007 de 15 595 \$. PDSF de l'Elantra GLS 2007 montrée de 23 095 \$. Frais de livraison et de destination (1345 \$), d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement et toutes taxes applicables en sus des PDSF. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. *Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour une Elantra GL 2007 neuve, taux d'intérêt annuel de financement à la location de 3,4 %. Mensualités de 219 \$ pour 60 mois, sans obligation au terme du contrat de location. Comptant de 0 \$, première mensualité requise. Obligation totale de location de 13 140,00 \$. Dépôt de sécurité de 0 \$ pour tous les modèles. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 ¢ par kilomètre additionnel. Frais de livraison et de destination (1345 \$) et frais d'acquisition de location (350 \$) inclus dans les offres de location. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, RDPRM (50 \$) et toutes taxes applicables en sus des offres de location. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. †Taux annuel de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai de 2,9 % jusqu'à 36 mois pour tous les modèles Elantra 2007. Exemple de financement : 15 000 \$ à un taux annuel de 2,9 % équivaut à des mensualités de 435,56 \$ pour 36 mois. Coût de prêt de 680,07 \$ pour une obligation totale de 15 680,07 \$. Toutes les offres sont en vigueur jusqu'au 31 octobre 2006 et ne peuvent être combinées à aucune autre offre. Le concessionnaire peut vendre à prix moindres. Voir le concessionnaire pour les détails.

A beaver is looking out of a window of a brick house at night. The house has a green roof and a brick wall. The beaver is looking towards the camera with its mouth open as if speaking. The background is dark, suggesting it is nighttime.

Hé! la voisine, tu peux appeler d'ici.
Mon téléphone marche encore...

**Contrairement à la téléphonie par câble,
vous pouvez vous fier à Bell en tout temps. Même sans électricité.**

Peu importe les intempéries, vous pourrez toujours compter sur le réseau téléphonique résidentiel de Bell, fonctionnel même sans électricité à la maison. Parce que, panne prolongée ou non, rien ne devrait vous empêcher de joindre vos proches ou les services d'urgence. Et ça, Bell peut vous l'assurer, pas la téléphonie par câble. N'attendez pas que Dame nature vous plonge dans le noir pour vous brancher à un réseau fiable.

1 888 784-6161 | bell.ca



ÉCONOMIE

S&P/TSX 12 274,40 +5,54	S&P/TSX VENTURE 2559,73 +19,30	\$ CAN 88,80¢ US -0,57	DOW JONES 12 086,50 -3,76	S&P 500 1377,93 +0,59	NASDAQ 2363,77 +13,15	OR 604,70 +6,40
--	---	-------------------------------------	--	--	------------------------------------	------------------------------

Pompage Expert quitte Shawinigan pour Trois-Rivières



Louise Plante

louise.plante@lenouvelliste.qc.ca

Shawinigan — Pompage Expert & toilettes mobiles, une entreprise dans le domaine de nettoyage des fosses septiques, de traitement des boues et dans la location de toilettes mobiles, quitte ses installations du chemin Reid de Shawinigan pour s'en aller sur la rue Tebbut, dans le parc industriel des Hautes-Forges de Trois-Rivières.

À la Ville de Shawinigan, on déplore ce nouvel exode d'une entreprise shawiniganaise vers Trois-Rivières, mais on dit comprendre les raisons d'affaires qui motivent cette décision.

Réal Beauchamp, directeur général adjoint de la Ville, explique que l'entreprise en avait assez de subir du vandalisme et souhaitait déménager dans un lieu plus fréquenté et visible. «Ils étaient les seuls au sud du boulevard Royal et c'est un secteur peu achalandé le soir. Nous recevions beaucoup d'appels au sujet de «visiteurs» la nuit. Ils nous ont dit qu'ils voulaient être relocalisés. On a offert un terrain dans le parc industriel, sur la rue Burrill, mais ils préféraient être près de la rue de la Montagne, voisin de Groupe Énergie. Il n'y a pas eu d'entente.

Ce qu'on leur a proposé ne leur convenait pas. Ils se sont tournés vers Trois-Rivières.»

M. Beauchamp ajoute qu'il y a des arguments vis-à-vis desquels une ville ne peut que s'incliner. Ce fut aussi le cas, rappelle-t-il, de Marcotte Alimentation et poissonnerie qui, à la suite de son déménagement à Trois-Rivières, pouvait réaliser des économies de plusieurs centaines de milliers de dollars sur dix ans.

«On ne peut quand même pas payer la différence (pour les garder à Shawinigan). C'est une

décision d'affaires. Il faut aussi comprendre les motivations des gens», souligne le directeur général adjoint, tout en admettant que ce genre de nouvelle

n'est jamais agréable pour une ville.

Rappelons que Pompage Expert compte six employés et que l'entreprise investit environ 150 000 \$ dans ses nouveaux locaux trifluviens installés sur un terrain de 9098 mètres carrés.

Du côté de la Société de développement industriel de Trois-Rivières, son directeur, Yves Marchand, a confié que Pompage Expert se rapprochait tout simplement de sa clientèle. La construction est en cours et le début des opérations en sol trifluvien est prévu pour très bientôt.

Il a été impossible de parler à Michel Goudreault, président de Pompage Expert. •

«C'est une décision d'affaires»

- Réal Beauchamp

LISTE STRATÉGIE

DES ACTIONS VEDETTES DE DOMINION VALEURS MOBILIÈRES

Depuis qu'elle a été créée en 1984, la Liste Stratégie des actions vedettes a dégagé un rendement annuel de 18,4 % *, contre seulement 10,4 % pour l'indice de référence TSX 300.

D'autres programmes de gestion de portefeuille similaires à la LISTE STRATÉGIE sont disponibles avec des montants minimum requis inférieurs. Communiquez avec un de nos conseillers en placement.

Sommaire des rendements annuels

	RENDEMENT LISTE STRATÉGIE	RENDEMENT TSX 300	LISTE STRATÉGIE VERSUS TSX 300
1985	33,2 %	25,1 %	8,2 %
1986	23,5 %	9,0 %	14,6 %
1987	12,3 %	5,9 %	6,5 %
1988	23,8 %	11,1 %	12,7 %
1989	18,7 %	21,4 %	-2,7 %
1990	-11,5 %	-14,8 %	3,3 %
1991	15,6 %	12,0 %	3,6 %
1992**	4,0 %	-3,8 %	7,8 %
1993	45,7 %	30,9 %	14,8 %
1994	0,0 %	0,2 %	-0,2 %
1995	25,7 %	16,7 %	9,0 %
1996	41,3 %	31,9 %	9,4 %
1997	25,4 %	10,1 %	15,2 %
1998	4,7 %	-1,0 %	5,7 %
1999	27,9 %	20,5 %	7,4 %
2000	32,5 %	18,6 %	13,9 %
2001	4,2 %	-14,5 %	18,8 %
2002	-1,0 %	-10,0 %	9,0 %
2003	21,5 %	22,0 %	-0,5 %
2004	28,6 %	16,9 %	11,6 %
2005	23,3 %	22,0 %	1,3 %
AOÛT 2006	18,1 %	14,2 %	+3,9 %

Taux de rendement annualisé

18,4%

10,4%

+8,0%

* Dans l'hypothèse où tous les changements recommandés ont été effectués en fin de trimestre. * Rendement annuel avant les frais d'administration. ** Changement de fin de période : du 1^{er} janvier-31 décembre au 1^{er} décembre-30 novembre.

Investissement minimum requis : 200 000 \$.

* Rendement annualisé en date du 31 août 2006, de la Liste Stratégie des actions vedettes depuis décembre 1984, les rendements passés peuvent ne pas se reproduire. RBC Dominion valeurs mobilières inc. et la Banque Royale du Canada sont des entités juridiques distinctes et affiliées. Les conseillers en placement sont des employés de RBC Dominion valeurs mobilières inc., membre FCPE.® Marque déposée de la Banque Royale du Canada, utilisée sous licence © Copyright 2005. Tous droits réservés.

Profitez des conseils de nos experts

 Robert Pelland Directeur	 Denis Colbert Vice-président, administrateur Le Groupe Colbert	 Jean-René Groleau Vice-président Conseiller en placement	 Claude Tousignant Vice-président Conseiller en placement	 Francis Jordan Vice-président Conseiller en placement	 Patrick Charlebois Gestionnaire de portefeuille associé Le Groupe Colbert	 Alain Colbert Vice-président, gestionnaire de portefeuille associé Le Groupe Colbert	 Daniel Lamothe Gestionnaire de portefeuille associé
 Louis Toupin Conseiller en placement	 Johanne Beauchemin Conseillère en placement	 Maurice Brizard Conseiller en placement	 Jean-Pierre Pilon Conseiller en placement	 Sylvie Gagnon Conseillère associée Le Groupe Colbert	 Didier Perrot Conseiller associé Le Groupe Colbert	 Yves Lamarre Conseiller associé à Jean-René Groleau	 Pamela Jordan Conseillère associée à Francis Jordan



RBC Dominion valeurs mobilières



25, rue des Forges, Trois-Rivières
Téléphone : 379.3600 / Sans frais : 1 800 567.7996
Internet : www.rbcinvestissements.com

Waterhouse FONDS DYNAMIQUE

Services aux clients privés

Investissez dans les bons conseils.™



Sylvain Charland, B.A.A., Pl. Fin. Conseiller en placement 1 418 654-0898 sylvain.charland@td.com

Votre portefeuille contient-il la société de fonds de l'année...?

Laissez-moi vous démontrer comment tirer parti d'un portefeuille composé de fonds communs, d'actions et de titres à revenu fixe.

Venez me rencontrer pour une analyse sans frais de votre portefeuille actuel.

Vous désirez un abonnement gratuit à notre bulletin trimestriel, contactez-moi à sylvain.charland@td.com ou au 1 800 739-0181.

Conseils de placement privés est une division de TD Waterhouse Canada inc., une filiale de La Banque Toronto-Dominion. TD Waterhouse Canada inc. - Membre du FCPE. TD Waterhouse est une marque de commerce de La Banque Toronto-Dominion, utilisée sous licence. « Les placements dans les fonds communs peuvent entraîner des commissions, des commissions de suivi ainsi que des frais de gestion et des charges. Prenez connaissance du prospectus avant d'investir. Les fonds communs de placement ne sont pas garantis. La valeur des parts change fréquemment et le rendement antérieur est susceptible de ne pas se répéter. Fonds Dynamique™ est une division de Goodman & Company, Conseil en placements liée. » « Cette annonce a été payée en partie par Fonds Dynamique. »

Cascades, écolo par hasard

Vincent Brousseau-Pouliot

La Presse

Un modèle, une inspiration, un leader en matière de développement durable. Les commentaires dithyrambiques à l'égard de la papetière Cascades ne viennent pas de son PDG ou du président de son conseil d'administration. Elles sortent plutôt de la bouche de Steven Guilbeault, directeur de Greenpeace Québec.

«Les environmentalistes n'ont pas l'habitude de saluer à la légère les efforts des entreprises, dit M. Guilbeault. Mais le cas de Cascades est particulier. L'entreprise est un modèle à plusieurs niveaux. C'est un leader qui ne se contente pas de suivre les règles. Cascades fait beaucoup plus d'efforts que le reste de l'industrie en matière de consommation d'eau, d'énergie et de produits recyclés. Comme ils se donnent l'obligation de réussir, leurs résultats sont impressionnants.»

Développement durable. Deux mots qui se sont retrouvés un peu par hasard dans les usines de pâtes et papier de Cascades, dont le siège social est situé à Kingsey Falls, dans le Centre-du-Québec.

À ses débuts en 1964, la société n'avait pas l'ambition de devenir la chouchoute des écolos. Ses dirigeants ne faisaient que suivre la devise familiale: pas de gaspillage.

«Nous venions d'une famille très pauvre, dit le PDG Alain Lemaire. Il fallait récupérer au lieu de gaspiller. Ça faisait partie de nos valeurs. Le développement durable s'est accentué au fur et à mesure que les technologies se sont développées, mais nous en faisons déjà sans le savoir.»



PHOTO: LA PRESSE

Dans l'ordre habituel, les frères Laurent, Bernard et Alain Lemaire montrent les produits de Cascades, qui utilisent 75% de papier recyclé.

Les Lemaire ont vite réalisé les avantages financiers à opérer selon les valeurs familiales. «Nos coûts de production étaient meilleurs que ceux de la concurrence, dit Alain Lemaire. Comme nous n'avions pas les moyens de se payer des équipements très modernes, il fallait faire plus avec moins. Nous avons décidé de garder cet avantage concurrentiel durant notre croissance.»

L'an dernier, la société inscrite à la Bourse de Toronto a consommé 18,7 mètres cubes d'eau par tonne métrique de papier, soit trois fois moins que la moyenne de l'industrie. «Nous recyclons l'eau nécessaire à la fabrication du papier, explique le PDG de Cascades. Certains papiers recyclés se font sans eau, ce qui aurait été impensable il y a quelques années.»

Malgré son statut de premier de classe, Cascades fait partie d'une industrie qui traîne une réputation de cancre en matière de développement durable.

Le secteur des pâtes et papiers se retrouve continuellement au banc des accusés. Le PDG de Cascades en a assez. «Nous pourrions faire un bon débat là-dessus, dit Alain Lemaire. Les papetières ont montré patte blanche, contrairement à bien d'autres industries. Les gens pensent que les papetières polluent beaucoup à cause de la belle fumée blanche qui sort de nos usines. Une bonne partie de cette fumée n'est que de la vapeur d'eau qui reste dans l'air. Les papetières ne sont pas les plus grands pollueurs au monde. Si c'était le cas, mes frères et moi n'aurions jamais été dans ce

genre de créneau.»

«Nous utilisons des matières premières qui sont renouvelables, continue M. Lemaire. Un arbre, ça repousse! Si nous ne les coupons pas, ils vont mourir. L'important, c'est la culture de conservation de la forêt. La Finlande et la Suède sont des pays très écologiques. Et pourtant, ils coupent des arbres à tous les jours.»

Selon le PDG de Cascades, son secteur paie encore le prix pour ses erreurs passées.

«Nous utilisons moins bien la forêt, dit-il. Aujourd'hui, nous sommes plus efficaces. Nous utilisons maintenant 100% des arbres coupés. En plus du bois de pulpe, nous faisons du bois de sciage. Les résidus sont aussi convertis en papier.»

Du plastique compostable et biodégradable?

La Presse — Autopsie d'un bac de compostage : les coquilles d'oeuf du déjeuner, le surplus des récoltes du jardin, les restes de blé d'Inde des enfants et... des contenants de nourriture en plastique.

Oui, vous avez bien lu : des contenants de plastique compostables. En novembre 2005, Cascades en a lancé une dizaine, tous fabriqués à base de maïs.

La société espère occuper la totalité du marché québécois des contenants de plastique compostables, qu'elle estime à 100 000 dollars par année. Ses clients actuels: des marchés d'alimentation, qui en achètent pour leurs marques privées.

Depuis cinq mois, Cascades essaie de frapper un autre grand coup: des contenants de plastique biodégradables.

«C'est une recette secrète du colonel Saunders. Une recette avec de la poudre de perlimpinpin», blague le PDG de Cascades, Alain Lemaire.

L'objectif est de produire un contenant de plastique biodégradable qui prend entre 18 et 24 mois pour se décomposer.

«Nos recherches sont relativement récentes. Nous ne savons pas encore si les sacs seront biodégradables ou seulement dégradables», dit Hubert Bolduc, vice-président des communications et des affaires publiques de Cascades. •



TOUT EST LIÉ.

Alcan salue les entreprises qui jouent un rôle actif dans le développement social et environnemental des communautés dans lesquelles elles sont présentes.

LIÉE AU QUÉBEC. LIÉE À LA PLANÈTE.



La région en affaires

Marc Rochette marc.rochette@lenouvelliste.qc.ca



Quand Pacini rime avec Italie

Martin Harvey et sa conjointe Kirsten, du restaurant Pacini à Trois-Rivières, reviennent d'un séjour inoubliable en Italie en compagnie du président propriétaire du groupe, Pierre Marc Tremblay, originaire de Cap-de-la-Madeleine.

Ils ont reçu un traitement royal, ayant été accueillis par l'un des plus gros producteurs de vin au monde, soit le grand patron de la compagnie Zonin, au Castello d'Albola dans la vallée du Chianti, en Toscane, et dans l'un de ses châteaux qui leur était exclusivement réservé.

D'ailleurs, le couple trifluvien a visité la petite localité de Gambellara où la famille Zonin y possède un autre immense vignoble et son bureau chef.

Outre les dégustations de vins avec des sommelières de la famille Zonin, il y a évidemment eu ce passage à l'Académie culi-

naire Pacini, dans le petit village de Bassano del Grappa, de la région de la Vénétie. Le chef Guerrino Maculan est réputé pour ses services auprès du pape ou, encore, ses participations à des événements comme le concours Miss Italie.

Cette entente entre Pacini et le chef Guerrino Maculan permet à Martin Harvey d'offrir à sa clientèle des plats uniques, savoureux et typiques de l'Italie.

Et en plus du développement de plats exclusifs à Pacini, l'Académie Culinaire Pacini permet à des employés, franchisés, partenaires et clients de Pacini de suivre une formation culinaire italienne offerte à Bassano del Grappa.

Bref, avec des visites à Rome, Venise, Florence et Sienna, le couple «Pacini» de Trois-Rivières est revenu avec un menu riche en souvenirs. •



Deux gars «Pacini» de la région, Pierre Marc Tremblay et Martin Harvey, à Venise.

Pas moins de 700 rendez-vous d'affaires

Le Carrefour manufacturier 2006 qui a eu lieu la semaine dernière à Drummondville aura donné lieu à plus de 700 rendez-vous entre des acheteurs nationaux et des dirigeants de PME de la Mauricie et du Centre-du-Québec.

Pas moins de 56 grandes entreprises venant de partout au Québec ont ainsi été mises en contact avec 156 PME manufacturières des deux régions.

«Les 56 grands donneurs d'ordre et grands acheteurs ont déjà affirmé être prêts à commander pour plusieurs millions de dollars de biens à nos entreprises, ce qui signifie des retombées importantes en revenus supplémentaires et en termes d'emplois», ont commenté Martin Dupont, président de l'Association régionale de développement économique Centre-du-Québec, Sylvain Lacoursière, président de la Corporation des approvisionneurs du Québec, district Vallée du Saint-Maurice, et Éric Bélanger, vice-président des Manufacturiers et exportateurs du Québec, Mauricie et Centre-du-Québec. •

De l'action chez IMS Experts-Conseils

En plus d'avoir complété l'acquisition de Pasquin Saint-Jean, IMS Experts-Conseils a annoncé la clôture de la seconde tranche de son placement public par voie de prospectus.

Lors de cette seconde clôture,

375 000 actions ordinaires de la Société ont été émises au prix de 0,40 \$ l'action, par l'entremise de Valeurs mobilières Desjardins inc., agissant à titre de placeur pour compte, portant le produit total brut du placement public de la Société à

3 150 000 \$.

Sous réserve de l'approbation définitive de la Bourse de croissance TSX Inc., les actions ordinaires de la Société ont commencé à être transigées hier à la cote de la Bourse sous le symbole «IMS». •

SADC CENTRE-DE-LA-MAURICIE

Connexion compétences

La SADC Centre-de-la-Mauricie invite les employeurs de la région à découvrir le programme Connexion compétences afin de faciliter l'accès des jeunes au marché du travail. Selon Annie Corbin, de la SADC, ce programme, qui offre à l'entreprise la possibilité de recevoir une subvention salariale pour l'embauche d'un jeune âgé entre 16 et 30 ans, a pour avantage d'être simple et flexible, la partie administrative ayant été relé-

guée au second plan.

La sélection du participant est effectuée par l'entreprise, des candidats pouvant aussi lui être proposés par la conseillère jeunesse de la SADC.

Celle-ci fournit également un support à l'intégration et des conseils au participant afin d'augmenter les chances de succès du stage dont la durée de 26 semaines peut varier, tout comme le pourcentage de subvention sala-

riale. Dans certains cas, la subvention peut également défrayer une partie du salaire du superviseur, si la conseillère le juge nécessaire.

Certaines possibilités comme des stages d'observation afin de valider l'intérêt du candidat peuvent être envisagées.

Les employeurs intéressés n'ont qu'à contacter la SADC Centre-de-la-Mauricie. •



Avec des terrains d'école sans tabac, les jeunes ont de meilleures chances de ne jamais commencer à fumer. Encourageons-les!

www.msss.gouv.qc.ca/loi-tabac

Québec

BOURSE DE TORONTO

En tout temps, consultez les cotes boursières en direct sur lapresseaffaires.com

S&P/TSX > 12 mois



> 5 derniers jours



FERMETURE 12 274,40 | VAR. 1 AN 19,03%
52 SEMAINES HAUT 12 494,72 BAS 10 204,83

VAR. 1 JOUR 0,05%

SOUS-INDICES

	FERMETURE	VAR.
Énergie	3 095,54	-47,93
Matériaux de base	2 183,78	21,25
Prod. consom. de base	1 586,48	-1,13
Prod. consom. discrét.	1 232,70	11,96
Produits industriels	1 172,02	9,20
Services de télécom.	896,54	7,83
Services financiers	1 816,13	8,10
Services publics	1 739,24	4,26
Soins de santé	473,27	0,18
Tech. de l'information	232,86	2,97

LES 10 PLUS ACTIFS

	VOLUME	CLÔT.(\$)	CLÔT.(%)
NORTEL NETWORKS (NT)	56 174 931	2,43	0,03
PALADIN RESOURCES (PDN)	6 450 140	5,03	0,15
BEMA GOLD (BGO)	5 953 117	4,83	0,08
GOLDCORP (G)	4 950 432	28,58	0,57
BOMBARDIER/B (BBD/B)	4 225 698	3,73	-0,06
FNX MINING (FNX)	3 694 741	15,65	0,27
KINROSS GOLD (K)	3 618 379	14,46	0,26
SKR URANIUM ONE (SKR)	3 283 827	12,70	0,85
BLUE PEARL MINING (BLE)	2 992 193	7,40	0,62
ABITIBI-CONSOL. (A)	2 641 781	2,80	0,01

TITRES GAGNANTS

EN %	VOLUME	CLÔT.(\$)	CLÔT.(%)
URANIUM PARTIC. (U-WA)	48 510	3,60	24,14
ALEXCO RESOURCE (AXR)	37 050	3,20	14,29
KHAN RESOURCES (KRI)	413 140	2,33	13,66
NEWWEST GOLD (NWG)	4 000	2,38	13,33
DENISON MINES (DEN-W)	154 025	9,05	13,13

TITRES PERDANTS

EN %	VOLUME	CLÔT.(\$)	CLÔT.(%)
ADF GROUP (DRX)	124 538	3,20	-11,85
ENDEAVOUR MINING (EDV-W)	8 900	2,50	-10,07
PFB CORP. (PFB)	8 258	8,50	-8,41
CANADIAN SUB/A (CSE)	54 068	4,25	-1,39
TITAN EXPLORATION (TTN/A)	5 032	4,60	-7,07

EN \$

	VOLUME	CLÔT.(\$)	CLÔT.(%)
POTASH CORP OF SA (POT)	631 652	143,25	7,11
RESEARCH IN MOTIO (RIAM)	710 138	133,31	3,38
FOUR SEASONS HOT. (FSH)	32 582	72,26	2,57
ROGERS COMM./A (RCI/A)	2 690	68,65	1,95
DENISON MINES (DEN)	468 147	21,91	1,49

EN \$

	VOLUME	CLÔT.(\$)	CLÔT.(%)
NEXEN (NXY)	1 128 836	60,14	-2,67
TECK COMINCO/B (TCK/B)	1 986 377	83,50	-2,43
CANADA BREAD (CBY)	8 970	53,00	-2,00
FIRST QUANTUM (FM)	331 153	64,98	-1,86
PRECISION DR. US (PD/U)	19 400	27,90	-1,67

PROJET D'ÉOLIENNES DE SKYPOWER

Le pdg lance un cri du coeur

Rivière-du-Loup (PC) — C'est un cri du coeur que le président directeur-général de SkyPower, Kerry Adler, a lancé hier en faveur de son projet d'éoliennes de 370 millions \$.

Il défend le bien-fondé du projet, affirme avoir l'appui populaire et soutient que son équipe a répondu à toutes les exigences du BAPE (Bureau d'audiences publiques).

«Le gouvernement a été informé de tous les changements réalisés. Nous avons changé l'emplacement

des éoliennes 40 fois pour répondre aux exigences de la population et de la MRC. N'est-ce pas le signe d'une compagnie ouverte, à l'écoute, transparente et qui veut travailler avec la communauté?» a-t-il affirmé en conférence de presse, hier, à Rivière-du-Loup, dans le Bas-Saint-Laurent.

«Il n'y a aucune raison de retourner devant le BAPE. Nous avons été proactifs. Les changements ont été apportés avant que le rapport soit publié et nous répondons à toutes les préoccupations soulevées», a ajouté l'ingénieur Steve Boulianne.

Pour que le projet soit conforme au règlement de la MRC et aux recommandations du BAPE, SkyPower a décidé de réduire le nombre d'éoliennes de 134 à 114. Les 20 installations retranchées se trouvaient dans la zone de Cacouna et aux abords du fleuve.

«Plus aucune ne se trouve à moins de quatre kilomètres du fleuve. Toutes celles qui se trouvaient au nord de la route 132 et

de l'autoroute 20 n'y sont plus. Cela règle les préoccupations ayant trait aux aspects visuels et patrimoniaux, ainsi que sur la protection de la faune ailée dans cette zone identifiée comme un couloir migratoire», a expliqué M. Boulianne.

SkyPower estime les retombées du contrat de 21 ans avec Hydro-Québec à 36,6 millions \$ pour la MRC de Rivière-du-Loup, et 142,5 millions \$ pour le Québec. Les redevances directes aux municipalités et propriétaires en phase d'exploitation sont estimées à 40 millions \$, alors que 42 millions \$ découleraient de l'opération du parc, de l'entretien et de la main-d'oeuvre.

«C'est beaucoup de retombées dans le milieu. À deux reprises, les sondages effectués ont démontré que plus de 70 pour cent de la population approuvait notre projet. Pour moi, passé 50 pour cent, c'est la majorité», a ajouté M. Adler.

La question du bruit serait aussi réglée. «Les études ont démontré qu'à une distance de 486 mètres des résidences, tel qu'exigé par la MRC et respecté par notre projet, l'impact du bruit des éoliennes est très faible.»

Le promoteur dit aussi s'être engagé «sans équivoque» à créer et contribuer à un fonds de démantèlement. •

La production de Ford chutera de 10 pour cent

Dearborn, Michigan (AP) — Le manufacturier automobile américain Ford s'attend à voir sa production nord-américaine chuter de 8 pour cent à 12 pour cent pendant les six premiers mois de 2007, comparativement à la même période cette année, en raison d'une demande plus faible pour ses véhicules.

Cette prédiction, faite par le directeur financier Don Leclair et rapportée par la publication *Automotive News*, a été confirmée hier par un porte-parole de l'entreprise.

Il a ensuite précisé que la production pendant la deuxième moitié de 2007 devrait être supérieure de 5 pour cent à 10 pour cent à celle de cette année.

Ford pourrait donc produire entre 1,5 million et 1,6 million de véhicules pendant les six premiers mois de 2007, et entre 1,3 million et 1,4 million de véhicules pendant la deuxième moitié de l'année.

Ford a annoncé la semaine dernière une perte de 5,8 milliards \$US en raison d'un fléchissement de ses ventes nord-américaines et des coûts associés à une restructuration d'envergure.

Il s'agissait de la deuxième perte trimestrielle en importance annoncée par Ford en plus de 14 ans. •

SUDOKU

	3	8						
1					7			
	7				4	3		8
				5	2		9	
4		5		6				
								1
			7				9	
2		1						3
	8		5		1			2

Niveau de difficulté : MOYEN

0410

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

5	1	7	3	4	8	9	6	2
6	9	4	7	1	2	3	8	5
2	8	3	5	6	9	4	1	7
1	7	6	4	5	3	8	2	9
8	4	9	1	2	7	6	5	3
3	2	5	9	8	6	7	4	1
7	6	1	2	9	4	5	3	8
9	5	8	6	3	1	2	7	4
4	3	2	8	7	5	1	9	6

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary 0409

BESOIN D'AIDE

ASSOCIATION DE PARALYSIE CÉRÉBRALE

RÉGION MAURICIE ET CENTRE-DU-QUÉBEC
39, rue Bellerive, Trois-Rivières (secteur Cap) G8T 6J4
Tél. : 819 374-7616 - 1 800 567-2986
Télécopieur : 819 374-5064

NARCOTIQUES ANONYMES

Si tu veux arrêter, nous pouvons t'aider.
Trois-Rivières :
Tél. : 819 696-0035
Extérieur : Tél. : 1 800 879-0333

AVENUE LIBRE DU BASSIN DE MASKINONGÉ INC.

Pour personne vivant ou ayant vécu des problèmes de santé mentale
640, boul. Saint-Laurent Ouest
Louisville J5V 1K7
Tél. : 819 228-9917
Télécopieur : 819 228-0793

MAISON CARGNAN

Centre de désintoxication et de thérapie
Tél. : 819 373-9435

CENTRE D'AIDE AUX VICTIMES D'ACTES CRIMINELS MAURICIE, CENTRE-DU-QUÉBEC

Tél. : 819 373-0337 - 1 888 55CAVAC

ARTISANS BÉNÉVOLES DE LA PAIX EN MAURICIE

Aide aux personnes à faible revenu

700, Sainte-Cécile
Trois-Rivières G9A 1L2
Tél. : 819 371-3366
Télécopieur : 819 371-9414
info@artisansdelapaix.org

ASSOCIATION DES HANDICAPÉS ADULTES DE LA MAURICIE INC.

1322, Sainte-Julie
Trois-Rivières G9A 1Y6
Tél. : 819 374-9566

AMIS COMPATISSANTS

Section de Trois-Rivières
Groupe d'entraide pour parents en deuil
Stéphane ou Marlène:
Tél. : 819 371-9960

ASSOCIATION DES CARDIAQUES DE LA MAURICIE INC.

Aide aux personnes atteintes de maladies cardiovasculaires ou ayant des facteurs de risque.
Tél. : 819 373-3722
assoc.descardiaques@qc.aira.com

CENTRES DE FEMMES DE LA RÉGION MAURICIE-BOIS-FRANCS

Louisville : tél. : 819 228-8421
Shawinigan : tél. : 819 537-4277
Sainte-Thède : tél. : 418 289-2588
Saint-Pierre-les-Becquets :
Tél. : 819 263-2586
Nicolet : tél. : 819 293-5958
Bois-Francis : tél. : 819 758-3384

SOCIÉTÉ CANADIENNE DE LA SCLÉROSE EN PLAQUES

Section Mauricie
800, Place Boland
Trois-Rivières G8Z 4H2
Tél. : 819 373-2570
Télécopieur : 819 373-0082
scspmauricie@sympatico.ca

ÉPILEPSIE MAURICIE

CENTRE-DU-QUÉBEC
2555, rue Royale
Trois-Rivières G9A 4L7
Tél. : 819 373-3211
Télécopieur : 819 379-6231

RELANCE NICOLET-BÉCANCOUR INC.

Alcoolisme - Toxicomanie - Programme d'aide
690, rue Panet Nicolet J3T 1W1
Tél. : 819 293-8264
Télécopieur : 819 293-2839

GAM-ANON

Si la façon de jouer au jeu de hasard d'une autre personne vous dérange...
Tél. : 819 539-5746

ALCOOLIQUES ANONYMES

Trois-Rivières
Tél. : 819 376-6279
Extérieur Tél. : 1 866 376-6279

TRAVERSIER

Service d'entraide en santé mentale
2096, avenue A
Trois-Rivières G8Z 2X2
34, rue Saint-Laurent, Trois-Rivières (secteur Cap) G8T 5C7
Tél. : 819 371-2420

GRUPE PROFIT

Développement d'employabilité pour alcooliques et toxicomanes abstinentes
2250, rue Royale
Trois-Rivières G9A 4L5
Tél. : 819 375-5086

CENTRE L'ÉTAPE

Alcoolisme - toxicomanie
155, av. Sainte-Elisabeth
Louisville
Tél. : 819 228-8377
www.etape.qc.ca

CENTRE LE HAVRE DE Trois-Rivières INC.

1486, rue Brébeuf
Trois-Rivières G8Z 2A1
Tél. : 819 371-1023

GAMBLER ANONYMES

Trois-Rivières : tél. : 819 379-7015
Cap-de-la-Madeleine : tél. : 819 379-7015
Shawinigan : tél. : 819 539-5746

CENTRE D'AIDE ET DE LUTTE CONTRE LES AGRESSIONS À CARACTÈRE SEXUEL

Tél. : 819 373-1232

CENTRE ACTION SUICIDE

CENTRE MAURICIE, NORMANDIE INC.
462, avenue de la Station Shawinigan,
C.P. 3092, G9N 7Y5
Tél. : 819 536-2995
Nous acceptons les frais d'appels.

CENTRE ROLAND-BERTRAND

Au service des personnes adultes et

enfants les plus démunis d'ici
2183, avenue Saint-Marc
Shawinigan G9N 2J4
Tél. : 819 537-8851
Télécopieur : 819 537-0515

CARREFOUR NORMANDIE

331, rue Notre-Dame, C.P. 559
Saint-Tite GOX 3H0
Tél. : 418 365-5769
Télécopieur : 418 365-3292

MAISON ALBATROS

Trois-Rivières INC.
Aide à la famille dont un proche est atteint d'une maladie grave
Tél. : 819 375-3323

MAISON RE-NÉ INC.

2800, boul. des Forges
Trois-Rivières G8Z 1V2
Maison d'hébergement VIH/SIDA
Tél. : 819 379-2495
Télécopieur : 819 379-9195

MAISON RÉSO

Ressource communautaire de Trois-Rivières
1322, Saint-Julie
Trois-Rivières G9A 1Y6
Tél. : 819 378-2245

AMITIÉ SANTÉ 04

centre santé du sein
1785, avenue Saint-Marc, local 301
Shawinigan G9N 2H6
Tél. : 819 536-3078
Télécopieur : 819 536-3721
amitiesante04@hotmail.com

CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE LAVIOLETTE

Pour l'accompagnement, de l'écoute et du soutien... et une présence auprès des aînés.
Trois-Rivières : tél. : 819 378-6050
Pointe-du-Lac : tél. : 819 377-2057

CENTRE RESSOURCES NAISSANCE

Tél. : 819 370-3822

CENTRE DE SANTÉ DES FEMMES DE LA MAURICIE

1700, rue Saint-Olivier
Trois-Rivières G9A 4C7
Tél. : 819 378-1661

CENTRE DE CRISE DU CENTRE-DE-LA MAURICIE-NORMANDIE

Urgence téléphonique 24 heures/24
Orientation et référence
CENTRE-DE-LA MAURICIE :
Tél. : 819 539-8811
NORMANDIE : tél. : 418 365-7562

MAISON DE TRANSITION DE LA BATISCAN

289, rue Principale
Saint-Stanislas GOX 3E0
Tél. : 418 328-4136
Télec. : 418 328-4167

GRUPE D'ENTRAIDE LA LANTERNE INC.

Groupe de parents et amis de la personne atteinte de troubles sévères de santé mentale
501-2 boul. du Saint-Maurice
Trois-Rivières (Québec)
G9A 3P1

Tél. : 819 693-2841
Télécopieur : 819 693-0687
lalanterne@cgocable.ca

SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE LA MAURICIE

1765, boul. Saint-Louis
Trois-Rivières G8Z 2N7
Tél. : 819 376-7063

CENTRE ADRIENNE-ROY SHAWINIGAN INC.

Alcool, médicaments, drogues
2092, rue Lavergne
Shawinigan G9N 3S9
Tél. : 819 539-9285

PÉRISCOPE

Service de répit dépannage
Association des parents et amis de la personne atteinte de maladie mentale
CENTRE MAURICIE/SECTEUR MÉKINAC
2422, avenue Saint-Marc
Shawinigan G9N 2J7
Tél. : 819 539-6487
le.periscope@sh.cgocable.ca

BOIS D'OEUVRE

Les producteurs reçoivent 950 M\$

Ottawa (PC) — Même si Washington ne remboursera pas un sou avant au moins deux ans, le gouvernement fédéral a déjà remis aux producteurs canadiens de bois d'oeuvre quelque 950 millions \$ des 5 milliards \$ en droits compensateurs prélevés pendant le conflit sur le bois d'oeuvre.

Le remboursement découle de l'entrée en vigueur, le 12 octobre, de l'accord canado-américain mettant fin à la dispute commerciale. La compagnie forestière Tembec a ainsi indiqué hier qu'elle avait reçu une somme de 242 millions \$US (271 millions \$CAN).

Ottawa a demandé à Exportation et développement Canada (EDC) de gérer un méca-

nisme de remboursement accéléré, en vertu duquel l'agence fédérale achète les droits sur les remboursements des entreprises canadiennes.

Cela élimine les délais liés à l'émission des remboursements par l'agence frontalière américaine, qui pourraient s'étirer sur deux ans.

Les frais de EDC sont quant à eux couverts par les contribuables canadiens.

L'entente entre le Canada et les États-Unis prévoit que Washington remboursera environ 80 pour cent des quelque 4,4 milliards \$US prélevés en droits compensateurs depuis le mois de mai 2002.

Air Canada offrira des divertissements à bord pour générer plus de revenus

Montréal (PC) — Afin de générer de nouveaux revenus, Air Canada pourrait offrir à ses passagers plusieurs divertissements payants à bord de ses avions quand elle sera devenue une société cotée en bourse.

L'achat de divertissements comme des jeux vidéo et l'accès à Internet à bord irait de pair avec la nouvelle tarification annoncée la semaine dernière par Air Canada, qui permet aux voyageurs de sélectionner et d'acheter uniquement les services qu'ils désirent et qui doit aider le transporteur à rivaliser plus efficacement avec ses concurrents.

«La direction croit qu'elle peut générer des recettes supplémentaires en offrant du divertissement acheté dans l'avion, l'accès

au salon Feuille d'érable ainsi que d'autres produits et services au point de vente initial», indiquait récemment l'entreprise dans le prospectus émis dans le cadre de son premier appel public à l'épargne.

La société mère d'Air Canada, ACE Aviation Holdings, a annoncé en août son intention d'essayer le transporteur, comme elle l'avait déjà fait avec ses filiales Aéroplan et Jazz.

Le premier appel public à l'épargne pour Air Canada devrait rapporter environ 200 millions \$.

L'analyste Ray Neidl, de la firme américaine Calyon Securities, explique que si Air Canada jouit déjà d'une bonne réputation auprès des voyageurs plein tarif,

la compétition est beaucoup plus féroce en classe affaires et en première classe.

«Les voyageurs d'affaires veulent une valeur ajoutée, précise M. Neidl. Ils peuvent faire leurs propres réservations mais le service pendant le vol est très important.»

Il ajoute qu'Air Canada semble s'inspirer de l'industrie hôtelière en offrant à ses clients un plus vaste éventail de services, mais qu'il est encore trop tôt pour juger du succès de cette initiative. Il ajoute que les rivaux du transporteur national, comme WestJet, surveillent l'expérience de près.

Hier à la Bourse de Toronto, l'action de ACE a pris 0,64 \$ pour clôturer la séance à 39,00 \$.



LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

160 000 KM
5 ANS SUR LE GROUPE
MOTOPROPULSEUR
GARANTIE LIMITÉE²

+

160 000 KM
5 ANS AVEC TRANSPORT
DE COURTOISIE³

+

160 000 KM
5 ANS AVEC ASSISTANCE
ROUTIÈRE³



COBALT LS 2007

Louez la berline ou le coupé à

189 \$/mois²
1833 \$ de comptant
0 \$ de dépôt de sécurité

Terme de 48 mois à la location

Préparation et frais de transport de 1 095 \$ inclus



Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
209 \$	917 \$	0 \$
229 \$	0 \$	0 \$

- Moteur 4 cyl. ECOTEC 2,2 L à DACT de 148 HP
- Direction assistée électrique asservie à la vitesse
- Lecteur CD avec prise audio auxiliaire

- Centre d'information pour le conducteur
- Banquette arrière à dossier divisé 60/40 avec accès au coffre
- Siège du conducteur à hauteur réglable



CHEVROLET

GM



LA MARQUE N° 1 AU PAYS

COMPAREZ

Voyez comment Chevrolet se démarque.
decouvrezchevrolet.gmcanada.com



Informez-vous au sujet des 3 mois
d'essai gratuit au service XM[®].



GM paie les
2 premières mensualités⁴!



L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2007 suivants : coupé Cobalt (1AJ37/R7A) et berline Cobalt (1AJ69/R7A). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Selon la première éventualité. 2. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 c/km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. 3. Pour plus de renseignements, visitez gm.xradiocanada.com. Le nom XM et ses logos sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. 4. La GMCL effectuera les deux premiers versements mensuels des contrats de location GMAC d'une durée de 24 à 48 mois seulement, jusqu'à concurrence de 600 \$ par mois (taxes comprises). Sinon, la GMCL effectuera les deux premiers versements mensuels des contrats de financement GMAC d'une durée maximale de 72 mois seulement, jusqu'à concurrence de 600 \$ par mois (taxes comprises). L'offre s'applique aux contrats LocationPlus ou aux contrats de financement avec GMAC et conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais de permis, d'assurance, d'immatriculation et d'administration ne sont pas compris et pourraient être exigibles au moment de la signature du contrat. Ce programme n'est pas offert aux personnes qui ont déjà bénéficié d'un autre programme pour étudiants/diplômés de la GM. Pour tous les détails sur le programme, consultez primegmpouretudiants.ca. TMMarque de commerce © 2005, Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisée sous licence. Tous droits réservés. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com. 4304547-3382

MANSEAU

Le puits municipal contaminé



Paule
Vermot-Desroches

paule.vermot-desroches@lenouvelliste.qc.ca

Manseau — Pas d'eau pour boire, ni cuisiner, ni se brosser les dents, ni faire boire les animaux... Voilà la réalité avec laquelle les citoyens de Manseau doivent composer depuis vendredi. En effet, le puits de la municipalité a été contaminé et l'eau est impropre à la consommation pour les quelque 600 résidents reliés au réseau d'aqueduc.

Ce sont les résultats des prélèvements effectués sur le puits de la municipalité, résultats obtenus vendredi, qui ont révélé la présence de cyanobactéries dans l'eau de l'aqueduc. Mieux connues sous le nom d'algues bleues et algues

vertes, ces bactéries peuvent produire très rapidement des toxines qui présentent des risques pour la santé.

La Régie régionale de santé et de services sociaux n'a donc pas tardé à aviser les citoyens desservis par l'aqueduc de ne plus boire une seule goutte d'eau jusqu'à nouvel ordre. De son côté, la municipalité a déjà mandaté une firme d'experts qui procédera au nettoyage du puits vers la fin de la semaine.

«Il faut d'abord identifier la source de l'infection. On peut bien nettoyer le puits tant qu'on veut, mais si la source n'est pas identifiée, la bactérie peut revenir à tout moment», a indiqué au *Nouvelliste* le maire de Manseau, Guy Saint-Pierre, qui mentionne du même souffle être en contact constant avec le ministère de l'Environne-

ment.

En attendant, les citoyens ont été invités à se procurer eux-mêmes de l'eau embouteillée et ce, à leurs frais. «Pour le moment, on a décidé de fonctionner comme ça et on assume notre décision. En cet instant, c'est le meilleur moyen de s'assurer que nos citoyens consomment une eau de bonne qualité. S'il fallait que le problème persiste plus qu'une semaine, nous allons envisager une autre solution», a indiqué M. Saint-Pierre, qui n'exclut pas devoir faire appel à un camion citerne, ou encore à des crédits sur l'eau embouteillée.

Ainsi, le dépanneur du village a été pris d'assaut par les citoyens, qui désirent s'approvisionner en eau, tellement que le commerce a dû s'ajuster avec son fournisseur pour être certain de répondre

à la demande. Une situation qui a causé quelques maux de têtes cette fin de semaine, mais qui semble être sous contrôle pour le moment.

«Ça va quand même bien, dans les circonstances» a indiqué Sylvianne Minot, gérante du Marché Raymond Minot.

Mais ce ne sont pas tous les citoyens qui partagent cet avis. L'un des résidents de Manseau, Marc-André Péloquin, n'a pas hésité à qualifier de «désastre total» la situation qui prévaut actuellement dans sa municipalité.

«Je pense aux personnes âgées et aux mères seules qui doivent se débrouiller pour aller chercher leur eau. Je pense aux enfants, qu'il faut sans cesse surveiller pour être sûr qu'ils n'avalent pas d'eau. Ça va durer combien de

temps comme ça? Ça aurait été la moindre des choses de nous fournir un camion-citerne», a-t-il dénoncé.

Le maire assure que pour quelques jours seulement, il aurait été trop compliqué et surtout trop risqué d'avoir recours à un tel camion, puisqu'on ne pouvait pas être certain de la qualité de l'eau fournie.

La municipalité a confié à la firme J. Lévesque du secteur Cap-de-la-Madeleine le mandat d'analyser et nettoyer le puits. Si tout se passe bien, le nettoyage devrait avoir lieu jeudi et vendredi. «On attend les résultats des analyses pour savoir combien ça va nous coûter» a indiqué le maire, qui ajoute que la municipalité dépense à tous les trois ans entre 10 000 \$ et 12 000 \$ pour l'entretien du puits municipal. •

Prudence à l'Halloween

Trois-Rivières (MEL) — Les petits monstres seront nombreux, ce soir, à envahir les rues. La Sécurité publique de Trois-Rivières les invite d'ailleurs à adopter quelques règles de prudence pour que cette soirée se déroule sous le signe de la prudence et de la bonne humeur. Les parents sont donc priés d'éviter de déguiser leurs enfants avec des masques qui obstruent la vision et à opter pour une décoration simple et sécuritaire. Ainsi, les chandelles extérieures, la paille ou les rallonges électriques gisant au sol parmi les décorations sont à éviter.

L'Ordre des dentistes du Québec y va aussi de quelques conseils en rappelant que les sucreries causent moins de pro-

blèmes si les enfants les mangent aux repas plutôt qu'en collation. Aux repas, la salive est plus abondante, ce qui aide à neutraliser certains acides qui s'attaquent aux dents. De plus, la consommation de certains fromages aiderait à protéger les dents contre la carie. Selon l'Ordre, offrir aux enfants un morceau de fromage après une collation sucrée contribuerait à garder leurs dents en santé.

Notons que les patrouilleurs et les pompiers volontaires de la Sécurité publique de Trois-Rivières sillonneront les rues de tous les secteurs de la ville pour assurer la sécurité des enfants. Les agents de la Sûreté du Québec feront de même sur leur territoire. •

Lapalme derrière les barreaux pour l'hiver

Ses frasques auraient pu mettre en péril son commerce

Claude Savary

claude.savary@lenouvelliste.qc.ca

Trois-Rivières — Le propriétaire d'un commerce de réparation d'automobiles de Trois-Rivières, Michel Jr Lapalme, va payer cher ses dernières frasques. En plus de devoir purger les quatre derniers mois d'une sentence imposée le printemps dernier, il devra par la suite faire neuf autres mois pour avoir conduit pendant une interdiction et pour avoir fait des menaces à une cliente qui ne voulait pas acquiescer sa facture.

Et n'eût été du soutien de son père qui a dirigé longtemps le commerce et qui a repris du service, il aurait certainement mis l'entreprise dans une situation délicate. En fait, Michel Jr Lapalme a connu une période très sombre en raison de ses fréquentations et de sa consommation de cocaïne. Homme tout à fait affable en d'autres temps, l'accusé a sauté une coche lorsqu'une cliente a refusé de payer une facture parce

qu'elle jugeait que les réparations sur son véhicule n'avaient pas été réalisées à sa satisfaction.

Lorsqu'il a croisé par hasard la cliente dans une pharmacie, il aurait dit on ne plus clairement sa façon de penser à la dame. Celle-ci a considéré que le ton était très menaçant. Son conjoint a constaté la même chose si bien qu'on a fait appel à la police. Michel Jr Lapalme a tenté de semer les patrouilleurs mais en vain. Il a finalement été arrêté sous... son camion. En fait, il avait conduit un véhicule alors qu'une ordonnance de la cour le lui interdisait.

Il y a quelques mois, il avait été arrêté parce qu'il n'avait pas fait installer un ethylomètre dans son véhicule contrairement à une obligation faite par le tribunal. Comme l'a fait remarquer son procureur, Me Louis R. Lupien, étant propriétaire d'un garage, son client est appelé à conduire plusieurs véhicules mais, a-t-il ajouté, il aurait dû savoir que ça lui était interdit. Me Lupien a par

ailleurs mentionné au juge Pierre Rousseau que son client avait beaucoup changé ces dernières semaines et qu'il avait entrepris de se reprendre en mains. Michel Jr Lapalme a d'ailleurs dit qu'il avait compris cette fois et qu'il en avait assez de mettre dans l'embarras les gens autour de lui.

Entre Me David Bouchard qui réclamait 12 mois de prison en vertu du principe de gradation des sentences et des nombreux antécédents de l'accusé en matière de facultés affaiblies et Me Lupien qui suggérait une peine de 6 mois de prison pour ne pas décourager son client, le juge Rousseau a choisi d'imposer une sentence de 9 mois d'emprisonnement ferme. Avant d'avoir accès à une quelconque libération, Michel Jr Lapalme devra donc purger les quatre mois de la sentence précédente et faire au moins de sixième de la sentence imposée hier. Bref, il va passer l'hiver derrière les barreaux. •

Résultats des tirages du:						
2006-10-30						
Logo	Jour	Mois	Année	Signe	Quotidienne	
Astro	16	SEPTEMBRE	44	LION	③	059
Panço	02 03 10 12 14 15 18 19 20 25				④	2125
	27 32 48 50 52 53 55 60 61 64					
Extra	6334570*	Extra Gros LOT DE 500 000 \$				
*décomposable dans les deux sens						
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.						

Quand la vie te rentre dedans

ISSU DE RECHERCHES SCIENTIFIQUES

Un programme d'intervention pour prévenir et réduire la dépression chez les adolescents

Pour plus d'information sur le programme **Pare-Chocs**

Isabelle Landry
(418 658-2332, p. 24) ou
www.ctreq.qc.ca/depression

CTREQ
Le centre de transfert pour la réussite éducative du Québec

www.septembre.com
1 800 361-7755

Septembre éditeur

3305233-P

Gens d'ici

Roland Paillé, gensdici@lenouvelliste.qc.ca



Vive la variété !

SÉBASTIEN TURGEON, relationniste à la ville de Trois-Rivières, avait les idées ailleurs, récemment. Alors que lui et sa petite famille étaient en route vers Montréal, il a réalisé qu'il portait des souliers de couleurs différentes. Imaginez: un soulier brun dans un pied, et un noir dans l'autre. Il a dû demeurer ainsi tout le week-end et supporter les moqueries de sa conjointe, **MARTINE**...

l'ex-maire **GUY LEBLANC**, **STÉPHANE CARPENTIER**, **JACQUES CHARRETTE**, **PIERRE R. CHARRON**, **GILLES COUTURE**, **DENYS DIAMOND**, **JEAN-RENÉ FERRON**, **LUC M. FLEURY**, **ROGER FLEURY**, **ALAIN FOURNIER**, **JEAN FOURNIER**, le député provincial **ANDRÉ GABIAS**, **ÉRIK GERVAIS**, **JEAN-GUY GAGNON**, **ÉRIC HAMELIN**, **MARC-ANDRÉ HARNOIS**, **GILLES HÉBERT**, **MICHEL JACOB**, **FRANÇOIS LABBÉ**,

éditeur du *Nouvelliste*, de Québec, pour assister aux festivités...

La partie musicale a été assurée par **FABIOLA TOUPIN** et l'ensemble vocal 3/4, qui compte dans ses rangs le membre Richelieu et avocat, **Me SYLVAIN GAGNON**...

Le comité organisateur était présidé par **ROCH PRINCE Jr**, entouré de **PIERRE PAGÉ**, **FRANÇOIS BEAUCHESNE**, **STÉPHANE CAMIRAND**, **MICHEL MORIN**, **GUY MERCURE**, **MARC MICHAUD**, **MICHEL LEBLANC**, **GILLES CHIASSON**, **SYLVAIN GAGNON**, **JACQUES LACHANCE** et le président du club trifluvien, **DANIEL PELLETIER**. Une bonne partie de leur travail a consisté à retracer les anciens membres...

MARC DAMHOUSSE, qui a fait une chute d'une trentaine de pieds lors du week-end nature pour les enfants défavorisés, au Lac-en-Coeur, avait délaissé les béquilles (vendredi) et pouvait se déplacer somme toute assez aisément...

GUY(LIGAN) MERCURE m'a confié que c'est aujourd'hui qu'il met le cap sur l'île de Saint-Martin...

MARTIN LAMPRON du Carlito a intégré les rangs du club Richelieu de Trois-Rivières mardi dernier, soit le jour de son anniversaire de naissance. Parrainé par **JACQUES LACHANCE**, Martin a eu l'insigne honneur d'être accepté par le vénérable **Dr MAURICE CAMPBELL**...

Me **PIERRE SOUCY** a été désigné pour présider le comité chargé de soumettre la candidature de Trois-Rivières pour accueillir le congrès Richelieu international en 2009...



PHOTO: OLIVIER CROTEAU

Au cocktail dînatoire soulignant le 60^e anniversaire du club Richelieu de Trois-Rivières, on retrouvait **Roch Prince Jr**, président du comité organisateur, **Réjane Lavoie**, conjointe du président international du club, **Réjean Riopel**, **Daniel Pelletier**, président du club trifluvien, **Denis Lafrenière**, ex-président, et **François Beauchesne**, et derrière, **Réjean Riopel**, président du club Richelieu international, **Claude Aubry**, gouverneur Richelieu pour de la région de la Mauricie, et sa conjointe, **Louise Corriveau**.

Le 60^e du Richelieu trifluvien

Le club Richelieu de Trois-Rivières a souligné le 60^e anniversaire de sa fondation par un cocktail dînatoire suivi d'un spectacle. Le président **DANIEL PELLETIER** s'est fait un plaisir d'accueillir le président international du club, **RÉJEAN RIOPEL**, l'épouse de celui-ci, **RÉJANE LAVOIE**, le maire **YVES LÉVESQUE**, **Mgr MARTIN VEILLETTE** et **MICHEL LAMPRON** au nom de la députée fédérale **PAULE BRUNELLE**...

On en a profité pour rendre hommage à un pilier du club, **LUCIEN CHEVRETTE**, qu'on a fait membre du cercle **HORACE VIAU**, soit la plus haute distinction qu'on puisse recevoir au sein du Richelieu...

Parmi les autres membres ou ex-membres qui étaient présents, on retrouvait **CLAUDE AUBRY**, gouverneur de la région, **JEAN AUBÉ**, **MARC AUGER**, **MARTIN BARAKETT**, **ÉRIC BEAUCHESNE**, **MICHEL BELHUMEUR**, **ANTOINE BELLEFEUILLE**, **PIERRE BERGERON**, le doc **GUY BOISCLAIR**, **JERRY COTNOIR**, le juge **RICHARD RIOUX**, le Dr **MAURICE CAMPBELL**, qui est le doyen (en années comme membre, depuis 1948, alors que le club a été fondé le 20 juin 1946),

JACQUES LACHANCE, **DENIS LAFRENIÈRE**, **YVES LAMARRE**, **GABRIEL LANDRY**, **YANNICK LECOURS**, **YVON MARTINEAU**, **MARC MICHAUD**, **MICHEL MORIN**, qui a agi comme maître de cérémonie lors du spectacle, **CLAUDE OUELLETTE**, **ROBERT PELLAND**, **DIDIER PERROT**, **JEAN-CLAUDE PICHÉ**, **CHARLES-A. ROBERGE**, **GIOVANNI SALICETI**, **BILL SAULNIER**, **JEAN PELLERIN**, **JEAN-FRANÇOIS PELLERIN**, **LOUIS SAINT-YVES** et, dernier mais non le moindre, le très dévoué **ROLAND THIBEAULT**...



D'autre part, **SERGE CARON** est venu de Montréal, **GERMAIN BLANCHARD**, de Saint-Hyacinthe, et **ANDRÉ PROVENCHER**, ex-président et

Au dernier souper hebdomadaire du club Kiwanis de Trois-Rivières, **Jean-Bernard Charrette** a été confirmé comme secrétaire du club, en remplacement de **Marianne Létourneau** qui a occupé ce poste pendant quelques années. C'est **Patrick Charlebois**, lieutenant-gouverneur du club pour la région, qui a procédé à l'annonce en présence de quelques 25 membres.

Nouveau secrétaire

JEAN-BERNARD CHARRETTE a été nommé secrétaire du club Kiwanis de Trois-Rivières. On me dit que ce poste est très important au sein

du club. Aux Nations-Unies, le poste le plus important n'est-il pas celui de secrétaire...

Recrutement en bas âge...

Les scouts de Pointe-du-Lac travaillent fort sur le recrutement. Au 37^{ème} réseau (Regroupement des filles de 9 à 11 ans, anciennement les Janette), **ÉRIC LAFRENIÈRE**, qu'on sur-

nomme «**MÉGA**», et **ANNIE POIRIER**, «**CÉDÉ**» pour les intimes, sont les heureux parents de **PATRICK**, qui a fait une entrée triomphale le 17 octobre. On le voit déjà comme un futur scout...

De plus, **DORIS NOLET** et **JEAN-PHILIPPE YOUNG**, de la 65^{ème} troupe, attendent la cigo-gne pour la mi-février.

À l'occasion de son 31^e congrès annuel, l'Association des biologistes du Québec a remis la distinction de Membre émérite à **Jean-Pierre Bourassa** que l'on voit ici en compagnie de la présidente de l'ABQ, **Nathalie Perron**. **M. Bourassa**, professeur émérite de l'UQTR et entomologiste, a été honoré pour sa carrière exceptionnelle et la portée de son travail. La Bourse Habitat faunique a aussi été remise à **Marc Pépino**, un étudiant au doctorat à l'UQTR. Deux autres prix ont été remis à des scientifiques de l'extérieur de la région.



PHOTO: OLIVIER CROTEAU



PHOTO: FRANÇOIS GERVAIS

Au lancement de la campagne du coquelicot pour le Centre-Mauricie, on retrouvait **Émilie Ducharme**, (cadet commandant de l'escadron 815), **Christian Lord** (président de la campagne), **Yvon Brousseau** (président de la Légion canadienne, filiale 101), et la mairesse **Lise Landry** (présidente d'honneur).



Lors de la parade du commandant, ce mois-ci, la cadette **Carol-Ann Hobbs** a été nommée au plus haut poste qu'un cadet puisse accéder dans sa carrière de cadet, soit cadet-commandant d'escadron. Elle devient ainsi le 32^e cadet à occuper ce poste à l'escadron 817 Général J.-V.-Allard de Nicolet. À cette même parade, la jeune fille a aussi été promue au rang d'adjudant 2^e classe. **Carol-Ann** est la fille de **Monique Lavallée** et de **Richard Hobbs** de Sainte-Monique-de-Nicolet.

Nouvelle Grande Dépression en vue

François Cardinal

La Presse

Si la communauté internationale refuse de se mobiliser, les changements climatiques auront un effet aussi dévastateur sur l'économie mondiale que la Grande Dépression des années 30.

Pour contrer cette menace, les pays du monde ne doivent pas hésiter à investir les sommes nécessaires, c'est-à-dire environ

«Il est encore temps d'éviter les pires impacts des changements climatiques, si nous agissons maintenant et de concert. Mais la tâche est urgente.»

— Nicholas Stern

1% de leur PIB chaque année. Cela impliquerait une facture de quelque 14 milliards de dollars pour le Canada.

Voilà la principale conclusion d'un volumineux rapport rédigé par l'ancien économiste en chef de la Banque mondiale, Nicholas Stern. Commandée par le gouvernement britannique, cette étude dévoilée hier exhorte la communauté internationale à agir «de toute urgence» pendant qu'il en est encore temps.

«Les conclusions du rapport sont optimistes, a déclaré l'auteur,

hier à Londres. Il est encore temps d'éviter les pires impacts des changements climatiques, si nous agissons maintenant et de concert. Mais la tâche est urgente. Attendre avant d'agir, même pour une décennie ou deux, nous poussera en terrains dangereux.»

Aujourd'hui chef du service économique britannique, Sir Stern invite la communauté internationale à se rallier derrière un traité qui inclurait les grands pollueurs comme la Chine, l'Inde et les États-Unis.

Il invite également l'ensemble des pays à investir une portion de leur PIB chaque année pour lutter contre le réchauffement de la planète. «Il s'agit d'un défi majeur, mais une action soutenue à long terme peut permettre de le relever à un coût très bas en comparaison avec le coût de l'inaction», écrit-il dans son rapport de 700 pages.

M. Stern évalue que la facture d'un laisser-aller pourrait atteindre entre 5 et 20% du PIB mondial. En d'autres termes, le coût de l'inaction pourrait coûter de cinq à 20 fois plus cher que celui de l'action, chiffré à environ 1% du PIB.

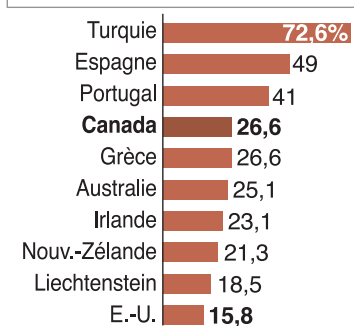
Pour en arriver à un tel résultat, les experts dirigés par Sir

ÉMISSIONS EN HAUSSE

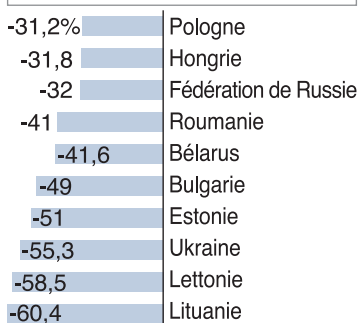
Entre 1990 et 2004, les émissions de gaz à effet de serre (GES) de tous les pays industrialisés ont chuté de 3,3 %. Mais entre 2000 à 2004, 34 nations (dont le Canada) ont accru leurs émissions.

Pourcentage de variation des émissions de GES, 1990-2004

Pays ayant le plus augmenté leurs émissions



Pays ayant le plus réduit leurs émissions



Note: les dates de référence varient pour la Bulgarie (1988), la Hongrie (moyenne de 1985-87), la Pologne (1988), la Roumanie (1989) et la Slovaquie (1986).

Source: Nations unies

AP-PC

Stern ont évalué financièrement les différents impacts potentiels du réchauffement sur la fonte des glaciers, la montée des niveaux de la mer, la multiplication des inondations, le déplacement de population, la prolifération des sécheresses et l'impact sur l'agriculture, etc.

«Les pays n'ont pas à choisir entre la lutte contre les change-

ments climatiques et la promotion de la croissance et du développement», ajoute-t-il, démontant du coup la principale justification du laxisme du gouvernement Harper et de l'administration Bush.

Le Canada

Certains passages du Stern Review on the Economics of Climate Change concernent

plus directement le Canada. L'économiste reconnaît ainsi que le pays pourrait profiter à court terme du réchauffement de la planète par la diminution de la demande énergétique, la baisse de la mortalité liée au froid, la hausse du tourisme, etc.

«Dans les régions plus au nord comme le Canada, la Russie et la Scandinavie, les changements climatiques peuvent entraîner des bénéfices. Mais le réchauffement sera aussi plus rapide dans ces régions, ce qui aura de sérieux impacts sur la biodiversité», note-t-il.

Il précise néanmoins que les principales victimes des changements climatiques seront les pays du Sud... même s'ils ne sont que minimalement responsables de la situation.

Il exhorte ainsi le Canada et les autres pays industrialisés à ne pas se faire chiche eu regard à leur responsabilité dans ce problème.

Conférence ONU

Pour les écologistes, ce rapport attendu de longue date arrive à point nommé.

Il précède en effet de quelques jours l'ouverture de la prochaine conférence de l'ONU sur les changements climatiques qui se tiendra à Nairobi, au Kenya, du 6 au 17 novembre. L'avenir du protocole de Kyoto sera au cœur des débats.



Jean Charest



André Boisclair



Mario Dumont

Une situation urgente, dit Charest

Québec (PC) — Pour Jean Charest, «le réchauffement de la planète menace des écosystèmes dont dépend la survie de l'humanité. Plus que jamais la situation est urgente.»

«Les changements climatiques affectent le Québec, en particulier dans les régions nordiques. Il y a manifestement un problème quand les maisons commencent à bouger parce que le permafrost se met à fondre.»

Il n'y a pas que le Nord qui soit touché. «Les études démontrent

que des régions comme Montréal ont connu une augmentation de température moyenne de 1,2°C dans les 40 dernières années.»

«Le réchauffement de la planète doit être vu sous l'angle de la sécurité civile. Les catastrophes connues partout sur le globe confirment cette réalité et démontrent qu'aucune région ne sera à l'abri dans les prochaines années.»

Pour le chef péquiste, André Boisclair, «la réalité des changements climatiques va bouleverser

notre siècle. Pour s'adapter, il faudra courage et vision. Les vrais leaders de demain sont ceux qui auront, avant les autres, l'audace de voir loin.»

Mario Dumont, chef de l'ADQ, constate pour sa part que «les signaux économiques et scientifiques convergent. Dans le Grand Nord comme à Wall Street, on se rend compte que le réchauffement de la planète est un défi pour l'ensemble de l'humanité, un problème qui va exiger l'action de tous, partout!»

Ottawa garde le cap malgré tout

La Presse — Le ton monte entre Québec et Ottawa au sujet de la lutte aux changements climatiques. Hier, la ministre de l'Environnement du Canada s'est dite «inquiète» de l'approche de la province en la matière.

Rona Ambrose dénonce le fait qu'à son avis, le gouvernement Charest ne souhaite pas imposer de mesures coercitives pour forcer les entreprises québécoises

à réduire leurs émissions de gaz à effet de serre. L'administration Harper favorise l'approche réglementaire, dit-elle.

Les nouvelles données du rapport Stern, largement diffusées dans les médias du monde entier, ne changent rien à l'approche du gouvernement Harper. On garde le cap fixé par le controversé projet de loi sur la qualité de l'air présenté il y a quelques semaines,

a-t-on répété sur tous les tons.

À la mi-octobre, Ottawa a annoncé qu'il ne verserait pas les 328 millions qui avaient été promis à Québec pour mettre en place son plan d'implantation du protocole. Interrogée une nouvelle fois sur la raison de ce refus, Mme Ambrose a déclaré que l'absence de mesures coercitives dans le plan québécois préoccupait les conservateurs.

Le Canada: le pire bilan après l'Espagne

La Presse — Le Canada est le signataire du protocole de Kyoto qui affiche le pire bilan au monde, après l'Espagne. Depuis 15 ans, ses émissions ont littéralement explosé, révèle l'ONU.

Le pays a augmenté de 26,6% ses émissions de gaz à effet de serre (GES) depuis 1990 alors qu'il s'est engagé à les réduire de 6%. Ainsi, le Canada devra réduire ses émissions de 32,6% s'il veut honorer sa promesse.

Une compilation effectuée par La Presse à partir des chiffres dévoilés hier, à Bonn, par le secrétariat des Nations Unies sur les changements climatiques montre que le Canada est le pays qui s'est le plus éloigné de sa cible, tout juste après l'Espagne (34%).

Ce constat est important car jamais auparavant n'avait-on pu avoir accès aux données de l'ensemble des 41 pays industrialisés ayant signé l'accord de Kyoto.

Quand on se compare...

Cela dit, on peut noter dans les chiffres de l'ONU que le Canada et l'Espagne ne sont pas les seuls à avoir vu leurs émissions grimper pendant la période 1990-2004.

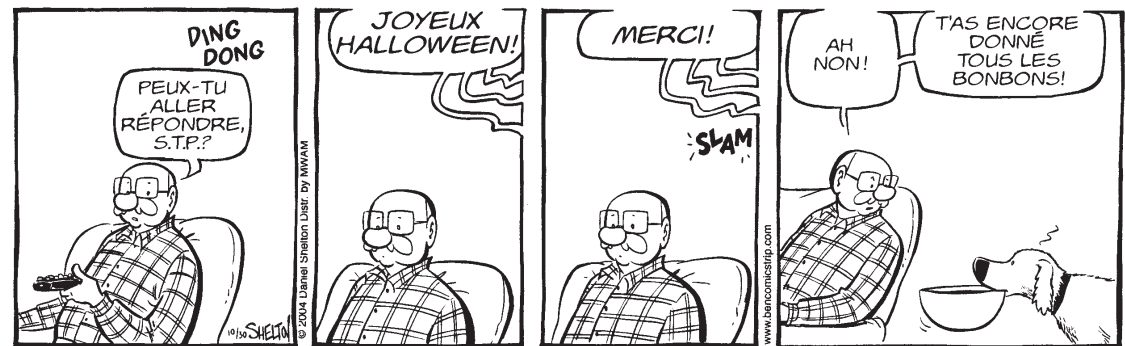
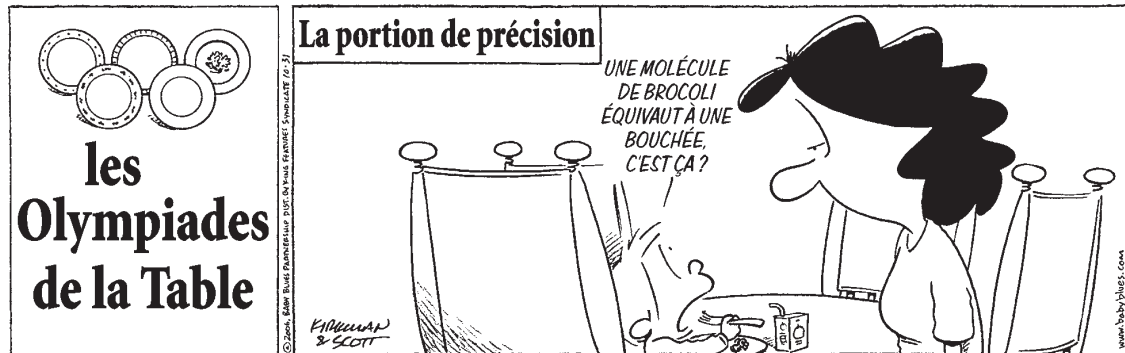
Les émissions de l'ensemble des pays industrialisés ont crû de 11% en 14 ans, si l'on excepte les pays d'Europe centrale et orientale.

Ces derniers sont en effet à exclure, car les transitions économiques qu'ils ont connues ont fait chuter de manière radicale leurs émissions. L'Ukraine, la Lettonie et la Lituanie, par exemple, ont réduit leurs émissions de 55%.

Un échec, le protocole de Kyoto? Non, répond le premier responsable de la question des changements climatiques au sein des Nations Unies. Il estime que les signataires ont encore la marge de manoeuvre nécessaire pour atteindre leur cible pour 2008-2012. «Après son entrée en vigueur en 2005, le protocole de Kyoto est maintenant en mesure d'aider les pays industrialisés à choisir et mettre en oeuvre des options de politique, notamment les mécanismes du protocole», a ajouté M. de Boer.

On fait ici référence à ces programmes qui ouvrent la porte à des investissements verts dans le Sud: en abaissant les émissions dans les pays en développement, les pays pollueurs touchent des droits de polluer.

M. de Boer n'est pas seul à être optimiste. La Fondation Suzuki croit en effet aussi que les signataires ont le temps nécessaire pour atteindre leurs cibles.



112 Entrepôts, remisage
REMISAGE d'autos, roulotte, bateaux et autres. 819-296-3342

114 Locaux, bureaux à louer
100 PI² à 5000 PI²
 Locaux commerciaux, industriels ou bureaux, stationnement. 376-9909

110, RUE DES FORGES
 coin Notre-Dame bureaux et atelier 5000 pi² au 3e étage, excellente occasion. Dupont Courtier Immobilier agréé : 819-374-1360

2200, RUE SIDBEC SUD
 Face à l'autoroute 40. Entre 800 et 5000 pi², nombreux stationnements, 12\$/pi²/année. Dupont Courtier Immobilier agréé : 819-374-1360

295, RUE DES FORGES
 776 pi² au rez-de-chaussée et 1320 pi² sur mezzanine, possibilité d'aménagement par le propriétaire. Dupont Courtier Immobilier agréé : 819-374-1360

410, RUE LAVIOLETTE
 Bâtiment neuf, de 1000 à 3000 pi², rez-de-chaussée, près Palais de justice. Stationnements en location. Dupont Courtier Immobilier agréé : 819-374-1360

650, RUE DES COMMISSAIRES
 (ancienne Caisse populaire) 1200 à 3000 pi², stationnements, prix de location imbattables. Dupont Courtier Immobilier agréé : 819-374-1360

925, RUE LAVIOLETTE
 Face au Séminaire Saint-Joseph, 1260 pi², aménagement selon vos besoins. Stationnements gratuits à proximité. Dupont Courtier Immobilier agréé : 819-374-1360

BOURG DU FLEUVE
25-55, rue des Forges
 Édifice de prestige, de 600 à 1200 pi², stationnements disponibles à l'intérieur et à l'extérieur. Dupont Courtier Immobilier agréé : 819-374-1360

BUREAUX À LA PIÈCE
2200, rue Sidbec Sud
 Avec service de réception téléphonique, stationnements gratuits. Dupont Courtier Immobilier agréé : 819-374-1360

CENTRE NORMANVILLE
 Entre 250 et 3000 pi², prix de location avantageux, bon achalandage, stationnements. Dupont Courtier Immobilier agréé : 819-374-1360

ÉDIFICE LE MARION
7175 rue Marion
 Face à l'autoroute 55. Jusqu'à 1800 pi² disponibles, stationnements. Dupont Courtier Immobilier agréé : 819-374-1360

114 Locaux, bureaux à louer
ÉDIFICE TÉLÉBEC BÉCANOUR
 Édifice de qualité, superficies disponibles entre 2000 et 8000 pi², possibilité d'aménagement par le propriétaire. Dupont Courtier Immobilier agréé : 819-374-1360

ESPACE bureau, 30x30, au 875, des Récollets (secteur de Normanville). Opportunité + + + . 819-693-9266

ESPACE de rangement et grande salle, secteur Sainte-Marthe. 819-696-3751

FAITES UNE OFFRE!
 6487, boul. des Chenaux, 1350 pi² très achalandé, nombreux clients. 377-3099

LOCAUX à louer, boul. Gene H. Kruger (voisin Mikes), 900 pi ca, libre; 765, boul. Thibault, secteur Cap, 1000 pi ca, libre 1er janvier 2007; Boul des Récollets, voisin S.A.Q. Dépôt, 7000 pi ca, libre. 819-691-5650

LOCAUX à louer, 1000 à 10 000 pi², coin Barkoff/Des Ormeaux, nouvelle construction. 819 691-5650

LOCAUX commerciaux: 1 à Grand-Mère, idéal pour salon coiffure, 325\$; 1 à Shawinigan, 4e Rue, idéal pour bureau professionnel, 450\$. 819 539-5853, 819 699-0776

PLACE ROYALE
 grandeurs variées, aménagement de base inclus, stationnements à proximité, disponibles en location. Dupont Courtier Immobilier agréé : 819-374-1360

116 Chalets et villégiature
CHALET à louer, Saint-Roch-de-Mékinac, bord de la rivière Saint-Maurice. 819-375-3311. <http://membres.lycos.fr/chaletmarcbrule/>

CONDO à louer, Stoneham, près des pentes de ski, peut couvrir 8 personnes, disponible du 1er décembre au 5 janvier. 819-371-4054

SAINT-FERREOL, chalet en bois à louer, Lac des Trois Castors, 10 minutes du Mont Sainte-Anne et 25 minutes du Massif, loué pour la saison. 418-826-2647

STONEHAM
CHALET - MAISON - CONDO
 1 à 6 chambres, 2 à 23 personnes, foyer, spa www.chaletsalpines.ca. 1-866-882-4888

117 Terrains à vendre
BOISÉS, à partir: 1.50\$ pi² tout genre de maisons, + services, taxe d'amélioration minime. Nous pouvons vous construire. 377-5468, pagette: 370-0862

GOLF Le Marthelinois, terrain 10 000\$ et +, taxe d'améliorations 1100\$/année. 819 377-8518.

117 Terrains à vendre
LAC DES SIX
 terrains avec accès au lac. 819 535-5435, 819 371-4054 www.eau-bois.qc.ca

NOUVEAU développement, Saint-Maurice, Rang Saint-Alexis, 35 terrains de 16 000 pi ca et plus, prêts à construire. 819-691-6313

PLACE BENOIT, terrains de 16 200 pi ca, à prix modique. Une troisième rue sera ouverte. La chance d'être propriétaire vous appartient. Ne tardez pas trop. Financement disponible. 819-372-1090

TERRAINS 6000 pi² et +, 12 000\$ et +, secteur Cap et Golf Le Marthelinois. Crédit de taxes municipales 7000\$ et +, infrastructure, taxes d'amélioration à partir de 12 000\$ ou 1200\$/année. 819 691-0755

TERRASSE des Capitales, secteur Cap, boisé, fond sable, prêt à construire. Renaissance C.I.A. 372-4835 Financement Desjardins

120 Terres, fermes à vendre, louer
DOMAINE 42 arpents, avec 3 chalets + bâtisse 60 x 140 pi + ruisseau à truites, sans voisin, prix évaluation municipale MRC des Chenaux, 819-379-7480

TERRE 45 arpents, 17 en culture, 28 en boisé naturel, à Sainte-Sophie-de-Lévrard. Chasse chevreuil. 50 000\$. 819-288-5408.

TERRE à bois, Saint-Gabriel de Val Cartier, 245 arpents, zone blanche, chemin accessible à l'année. Possibilité de faire petit lac, excellente place de chasse. À 20 minutes de Québec, 175 000\$. 418-881-2452

123 Logements à louer
110 à 250, Meunier : 3¼-4¼ et 5½ pièces, non chauffés, non éclairés, stationnements extérieurs, près du Carrefour Trois-Rivières-Ouest. Conciergerie et maintenance sur place. 819 379-9429

1425, des Cyprès : 1½ à 5½, chauffés, éclairés, eau chaude, insonorisés, ascenseur, conciergerie et maintenance sur place. Idéal pour retraités. 819 379-9429

1er décembre, grand 4½, situé près Ki-8-Eb aux Vieilles Forges, très propre, secteur tranquille, frais peint, foyer au salon, bain podium et douche en coin, 565\$/mois. 819-375-9599

1er du mois, 3½ et 4½ : secteur Cap. De 9h à 18h : 819 694-7147

1½, 260\$, centre-ville, meublé, chauffé, plancher flottant. 819 376-3372

HOROSCOPE

Bélier (21 mars au 19 avril)
 Les doutes superflus ne peuvent rien rapporter de positif. Le fait que d'autres personnes croient en vous devrait vous inciter à agir avec davantage d'assurance. Ceux qui vous ont chargé de nouvelles responsabilités sont confiants; vous devriez l'être aussi. Votre rigueur et votre sens de l'organisation ne passeront pas inaperçus et pourraient vous mériter de nouvelles opportunités.

Taureau (20 avril au 20 mai)
 Les effets de la triple conjonction Soleil-Mars-Vénus en face de votre Signe, en Scorpion, harmonisent vos rapports avec les autres. Voici le moment idéal pour faire les premiers pas vers une personne qui vous intéresse ou pour vous expliquer avec quelqu'un. Il pourrait également être question de renouveler au domicile, notamment en ce qui a trait à la décoration. C'est l'Halloween!

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
 L'arrivée de la Lune en Poissons peut rendre certains contacts plus laborieux pour les Gémeaux, mais cela ne veut pas dire qu'ils seront impossibles à établir. Une personne qui vous semble inabordable est peut-être simplement timide et vous avez tout à gagner en tentant de briser la glace. Chassez tout préjugé défavorable et accordez le bénéfice du doute aux autres.

Cancer (22 juin au 22 juillet)
 Bien qu'il n'y ait pas de planètes dans votre axe zodiacal, la Lune en Poissons et les astres en Scorpion exercent une influence harmonieusement favorable sur vos relations ainsi que sur vos projets. Le moment est bien choisi pour émettre des propositions et rechercher des appuis par rapport à une affaire importante. Le dialogue clarifiera un contexte ambigu ou nébuleux.

Lion (23 juillet au 22 août)
 Qu'est-ce qui vous oblige à tout faire et à tout obtenir aujourd'hui même? En fait, rien ne presse, et vous profiteriez davantage de vos acquis en adoptant une attitude plus décontractée. Outre cela, il serait dommage de vous précipiter sur la première occasion sans avoir pris le temps de considérer sérieusement toutes vos alternatives. L'Halloween est dans l'air...

Vierge (23 août au 22 septembre)
 Une journée est un succès quand on a l'occasion de rétrécir l'écart qui sépare ce que l'on est et ce que l'on souhaite devenir. Et alors que la Lune amorce son séjour dans votre Signe complémentaire, les Poissons, vous pourrez parler de réussite. La bonne volonté est un trait qui se cultive, et il suffit d'en semer un tout petit peu pour avoir une merveilleuse récolte.

Balance (23 septembre au 23 octobre)
 Il y a de ces choses que vous ne pouvez ni deviner, ni supposer. Il est donc primordial de poser des questions et de rechercher de l'information détaillée avant de faire un choix définitif. La crainte de déranger les autres ne devrait pas nuire au bon déroulement de vos affaires. Et puis, il y a des gens qui se feront un plaisir de se rendre utiles.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre)
 En arrivant en Poissons, la Lune va se placer au trigone de la triple conjonction Soleil-Mars-Vénus en Scorpion. Cet aspect privilégie les protections et tend à vous sécuriser. Une solution peut provenir de l'extérieur, et de façon absolument imprévisible. L'heure est au partage et à la réciprocité. Les personnes que vous faites rire sont celles qui vous apprécient le plus.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre)
 Le fait de penser au travail qui reste à faire peut vous fatiguer bien plus que le fait d'exécuter les tâches qui s'y rapportent. Tandis que la Lune fait son entrée dans un Signe peu compatible avec le vôtre, les Poissons, vous aurez davantage à procéder étape par étape et à ne vous concentrer que sur le moment présent. Tout sentiment de découragement est lié au problème.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier)
 Celui qui vit sans folie n'est pas si sage qu'il croit; tout est question d'équilibre. Assurez-vous que votre sérieux ne donne pas l'impression que vous êtes incapable de vous amuser. En ce jour d'Halloween, vous ne regretterez pas d'avoir réveillé le boute-en-train en vous. C'est en vous extériorisant que vous pouvez faire de nouvelles rencontres intéressantes.

Verseau (20 janvier au 18 février)
 Une bonne planification horaire et des efforts réguliers valent toujours mieux que de s'en remettre à la dernière minute. C'est en cherchant des raccourcis pour gagner du temps que vous risquez de vous mettre en retard ou de commettre des erreurs. Tandis que Saturne loge dans votre Signe complémentaire, le Lion, le temps peut devenir votre allié si vous le souhaitez.

Poissons (19 février au 20 mars)
 L'arrivée de la Lune dans votre Signe peut vous réserver un mardi d'Halloween surprise. Une circonstance peut vous amener à réaliser à quel point les autres apprécient votre participation. Ce n'est donc pas le moment de vous décourager et de vous effacer. De plus, les planètes en Scorpion exercent une influence favorable sur votre détermination et votre environnement.

123 Logements à louer

1 1/2, 3/4, 4 1/2 LIBRES
400 Saint-Maurice, secteur Cap, aussi Côte Richelieu et boul. Saint-Louis. 370-7600

1 1/2, à 5 1/2 : 3400-3470, Louis-Pasteur, chauffés, éclairés, eau chaude, insonorisés, ascenseur, dépanneur, salon de coiffure, conciergerie et maintenance sur place. 819 379-9429

2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, situé au 991, Saint-Paul, Trois-Rivières. 819-380-3250, 379-5126

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, faut voir, immeuble rénové, près Les Rivières, espace de rangement, endroit tranquille. 819-386-8116

3 1/2, 7e rue, Trois-Rivières, 360\$/mois, non chauffé, non éclairé. 819-693-5619, 819-383-8664

3 1/2, chauffés, eau chaude, buanderie, semi-meublés. 819-384-0215, 375-0312.

3 1/2, dans un 4 logements, près Sanctuaire, libre 1er décembre, 340\$/mois, 1er étage. 819-379-4210

3 1/2, libre, rue Patry (Secteur Cap); 4 1/2 secteur Sainte-Marthe, vue sur le fleuve. 819-696-3751

3 1/2, non meublé, très propre, secteur paisible, au 155B, Désilets, Trois-Rivières, 300\$. 819-694-7505

3 1/2, RUE BARKOFF chauffé, éclairé, semi-meublé, libre novembre. Pas de chien. 819-692-3177

3 1/2, sur Émile-Jean, chauffé éclairé, stationnement déneigé, libre fin novembre. M. Marcoux : 819 386-5322

4 1/2, 5 1/2, et 5 1/2 avec garage, insonorisés, porte d'entrée privée au rez-de-chaussée, câble avec Super écran inclus dans prix du loyer, coin arrière gazonné privé pour chaque locataire, près école, du terrain des loisirs à Saint-Grégoire, 10 minutes de Trois-Rivières. Possibilité de choisir couleur de peinture, prêts pour février ou mars 2007. 819 233-4343

4 1/2, arrière Galeries du Cap, chauffé, éclairé. Libre 1er novembre. 819-378-5039

4 1/2, DOMAINE FAVEREL grand, aire ouverte, balcon, intercom, céramique et bois, insonorisé, conciergerie, secteur Cap. 370-1613

4 1/2, rue Patry, secteur Cap, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé. 371-8565

4 1/2, RUE SAINT-AURICE secteur Cap, chauffé, éclairé, bois flottant, octobre et novembre. 819-692-3177.

4 1/2, rue Saint-Jean-Baptiste, secteur Cap, 360\$/mois. 819-693-2039

4 1/2, SECTEUR CAP Tranquille, plancher flottant, près services, remise, intercom. 819-380-3491.

4 1/2, vue sur le fleuve Petit, 2 palliers, cours, stationnement, secteur Cap, 425\$. 819 380-3491.

4 1/2 secteur Trois-Rivières-Ouest, très grand, bois flottant, chauffé, libre janvier, 495\$ à 515\$. 819 380-3491.

5 1/2, neuf, style condo, climatisé central, foyer, secteur Trois-Rivières-Ouest, 750\$. 819-696-0811

5 1/2, rénové, 3e étage, libre immédiatement, près Super C, Trois-Rivières, 385\$, non chauffé. 514-575-7899

5 1/2, secteur UQTR, refait à neuf, bois franc, céramique, 1er novembre, non chauffé, 550\$. 819-379-4594

BEAU 3 1/2, entrées laveuse/sécheuse, libre, coin boul. Saint-Maurice et Sainte-Julie. 697-3028 ou 372-4835

BEAU grand 5 1/2, 1er étage, secteur début Saint-Louis-de-France, 425\$/mois, 1er décembre. 819-378-0080

DOMAINE MONT-CARMEL 2 1/2 (295\$), 3 1/2 (425\$), non chauffés, refaits, foyer, piscine, parc. 819 536-4108

EN CONSTRUCTION
3570, CÔTE ROSEMONT
4 1/2, planchers flottant et céramique, bonne qualité, sans voisin arrière, occupation 1er décembre, 625\$ par mois. 819-609-9955

GENTILLY, BÉCANCOUR
3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, rue Principale, libre immédiatement. 819-298-2950

123 Logements à louer

GRAND 3 1/2, SECTEUR CAP
Vue agréable, moderne, frais peint, stores et eau chaude inclus, 335\$/mois. Possibilité semi-meublé, libre. 1-866-339-3115.

GRAND 4 1/2, près uqtr, libre immédiatement, 2 stationnements, 430\$/mois. 819-691-4068

GRAND 5 1/2, 3e étage, balcon, stationnement, chauffé, éclairé, eau chaude, près de Barkoff. 819-264-5310

LES Manoirs Godefroy, phase II, au sud du pont Laviolette, 3 1/2 : 450\$, 4 1/2 : 635\$, 5 1/2 : 650\$/mois, neufs, pour le 1er octobre ou 1er novembre. 819-370-1402

LIBRES 1er novembre, 2 1/2 (sous-sol), rue Saint-Édouard, secteur Cap, 285\$; 5 1/2, 1er étage, arrière Super C, Trois-Rivières, 395\$. 819-609-0496

LOGEMENT bien divisé, situé dans un environnement naturel, intéressant et agréable. Références demandées. 819-371-1735.

POUR retraité(e) ou semi-retraité(e), à Trois-Rivières, 5 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 580\$. Pas d'animaux. 819-379-8513

SECTEUR Cap, 4 1/2, 5 1/2, très propres, libres, stationnement, 500\$, 550\$, chauffés, éclairés. 819-691-5400

TRÈS beau 6 1/2, secteur Cap, 690\$/mois, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, four encastré, foyer au bois, tranquille et près des services, libre immédiatement. Philippe, jour : 819-296-3655, soir : 819-693-4079

124 Logements à louer Centre Mauricie

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, non chauffés, non éclairés. Shawinigan, Grand-Mère et Saint-Georges-de-Champlain. À partir de 280\$. 819-539-5853, 819-699-0776.

GRAND-MÈRE grand 5 1/2, 1225, 15e rue, 2e étage, très propre, libre, 405\$/mois. 418 365-6957

GRAND 4 1/2, 2e, Shawinigan-Sud, près des services, bois franc, galeries, 1 mois gratuit. 536-4758, 698-3518

127 Chambres à louer

190\$ +, CENTRE-VILLE paisible, buanderie, sécuritaire, concierge résident. Stationnement. 370-7600

225\$ et +, meublé, chauffé éclairé, poêle, réfrigérateur douche, stationnement. 819 379-4605, 819 609-4605

30\$ par jour, + de 4 jours; 18\$ / jour, + 30 jours; avec cuisinière, réfrigérateur, câble, téléphone. 696-0642

CHAMBRE avec TV, câble et téléphone, près de tous les services, 180\$/mois, secteur Cap. Non fumeur. 819-374-0039

PAROISSE Sainte-Marguerite, très propre, laveuse sècheuse incluses, 220\$/mois. 377-9090, 609-2328

TOUT inclus, rénovée, face Centre Les Rivières. 275\$/mois. 819-693-7358, 819-701-0399

131 Résidences, centres accueil

1 1/2, 5e étage, disponible immédiatement. Résidence La Sittelle, centre-ville Trois-Rivières. 819 376-0352

CHAMBRES MILLIEU FAMILIAL 950\$/mois, câble, près hôpital, autonomes, semi-autonomes. Mme Lacoursière, 8h à 16h : 819-379-6781

POUR aîné(e)s autonomes et semi-autonomes, 70 ans et plus, Trois-Rivières; aussi convalescence. 694-0445.

RÉSIDENCE ALBERT GUIMOND 3 1/2, 1 1/2, pour retraités, avec tous les services, gîte et couvert, ascenseur. 819 696-1640, 819 371-2346

RÉSIDENCE DOYON belle ambiance familiale et chaleureuse, avec tous les services. Prix intéressant. 819-373-0580

137 Villégiature

À HALLANDALE, CONDO 3 1/2 disponible, novembre, décembre et janvier. Beau coup d'activités, 55 ans et plus. 819 379-8316.

200 MARCHANDISES ET SERVICES DIVERS

201 Piscines et accessoires

SPA, tout équipé, neuf, ozonateur, garantie complète, livraison possible, valeur 8500\$ pour 4200\$. 1-418-801-9468

211 Souffleuses

LA ROUE MÉCANIQUE Entretien. Achat. Vente. Transport. 819-694-2392

235 Mobilier articles maison

ACHETONS COMPTANT! Besoin urgent: mobiliers de chambre, salon, cuisine, appareils ménagers; meubles pour enfants et meubles antiques. 819 370-5633, 819 696-4877

ANTIQUITES LACOMBE Achat et vente. Allons dans rayon 50 milles de Trois-Rivières. Payons très bon prix. Au 1048, Champflour, Trois-Rivières. 374-4931

BEAUDET MEUBLES Appareils ménagers et ameublements neufs et usagés. Financement, comptoir de pièces, 164 boul. Sainte-Madeleine, secteur Cap. 374-5031

CUISINIÈRE réfrigérateur, amande; matelas, sommier, base métal, 54-60. 374-7817

LAVE-VAISSELLE, mobiliers de salon, chambre et de cuisine. 819-376-2900

237 Appareils électroménagers

AUBAINE AVEC GARANTIE Appareils ménagers à partir de 95\$. Financement, livraison, pièces. 819 374-5031

B.R. SERVICE ENR. Réparation et vente d'appareils ménagers, depuis 30 ans, garantie 1 an. Atelier et comptoir de pièces, 268, Saint-Laurent, secteur Cap. 819-376-0559

LAVE-VAISSELLE blanc, GE, 50\$. 819-371-1526

RÉFRIGÉRATEUR, cuisinière, laveuse et sècheuse, en parfaite condition, les 4 pour 750\$. 375-8052

241 Animaux

BICHON, basset, fox-terrier, shih-tzu. Spécial labrador, 69\$. 819-377-3015

CENTRE Canin. Vous voulez vous défaire ou acheter un animal? 819-538-4042

CENTRE Canin. Vous voulez vous défaire ou acheter un animal? 819-538-4042

CHIOTS: bichon havanais, chihuahua, jack russel, lhasa apso, shih tzu, schnauzer nain, yorkby, yorkshire. Spécial labernois : 100\$. animalerieIagriffe.com 819-535-1898

CHIOTS labradors croisés chiots bergers croisés, 40\$ chiots bernois croisés, 75\$ chiots labradors purs, noirs, 75\$. 233-1711, 372-7755

CHIOTS labradors, beiges, pure race. 819-228-9009

245 Electronique, informatique

M.D. INNOVATION CONCEPT Vente et réparation, ordinateurs neufs et usagés. Service rapide! 819-371-7615

PROBLÈMES D'ORDINATEUR? Formater, installer. Lenteur, bogue, réseau, sauvegarde formation, virus. Pascal Philibert: 379-4967. Service rapide sur place.

RECONDITIONNÉS Pentium III, 69\$ et + Pentium IV, 239\$ et + Pièces et écrans usagés GFMD : 819-692-3429

RÉPARATION ET VENTE D'ORDINATEURS
Sylvain Duhamel : 696-1094. www.siadsd.com

245 Electronique, informatique

STAR CHOICE Gratuit. Rien à débours. 819-372-0690. Pour nouveaux clients seulement.

266 Vêtements, fourrures

ACHETONS manteaux de fourrure, usagés, vision, renard, lynx, payons 100\$ à 700\$ comptant. Sans frais : 1-888-845-8586 (répondeur)

282 Matériaux de construction

BOIS de plancher, merisier, pré-verni, Select, 2.95\$ le pied. 692-5406

285 Bois de chauffage
Tère qualité. Érable, hêtre et merisier, sec et semi sec, fendu et livré. 418-328-8105

5 cordes de bois sec, de 2 ans, 60\$ la corde, non livré; + 20 cordes de l'année, pur. 418-362-2290

BOIS DE CHAUFFAGE Fendu, bois vert et semi sec, érable, hêtre et merisier. Livraison 48 heures ou réservation. 819-693-7439

BOIS de chauffage, en longueur, à la tonne. 378-3416

BOIS FRANC SEC En poches de 40 kg, livrés. 819-377-3859

BOIS sec, 1re ou 2e qualité, érable, hêtre, merisier. Nous livrons les petites quantités. 378-3416

La façon propre de se chauffer

EKO PAC

Bois écologique
Dégage 35% plus de chaleur
Moins polluant
Moins de cendres
Facile et propre à ranger

819 372-1154
1-866-372-1154
ou commandez en ligne:
www.ekopac.com

298 Marchandises diverses

CUISINIÈRE, four encastré, plaque de cuisson, table de billard Brunswick. 819-373-2312

PONCEAUX et drains, neufs et usagés. Livraison. 377-1226 ou 696-0908

\$\$\$
Achetons Fourrures usagées
Payons comptant
819 531-9777
\$\$\$

CONSTRUCTIONS PM
Rénovations en tout genre.
Résidentiel et commercial.
819 996-8104
RBQ : 8305-8214-28 Lu-2302110

300 SERVICES PERSONNELS

309 Escortes

24 /24 - 7/7 jours. 694-1552
AGENCE STÉPHANIE
De très jolies filles de l'extérieur. Discrétion assurée. Nous nous déplaçons et recevons. ENGAGÉONS Très bien rémunéré(e)s.

24/24 - 7/7 jours
371-0358
AGENCE CLIN D'OIEIL LE NO 1 EN MAURICIE
Nous recevons et nous nous déplaçons. Choix de nouvelles filles. Discrétion. Engageons.

309 Escortes

KARINE, blonde, douce, sensuelle, discrétion assurée. 819-228-8869

310 Astrologie, cartomanie

FRANCESCA clairvoyante, cartes et tarot. 376-5443, 819 386-7874 (cellulaire)

MADAME Pierrette, cartomanienne et voyante, plus tarot. 819-372-5512

NUMÉROLOGIE cartes et tarot. Clairvoyance. Marie-Lise : 819-228-1445

RÉJEAN CARTOMANCIEN VOYANCE
Pendule, message de votre guide. 819-377-3849

311 Services professionnels

ANOUK massage. Vous êtes unique, vos besoins aussi. Shiatsu. 819-374-4794

MASSOTHÉRAPIE PLUS Détente. Thérapeutique. Produits. 819-537-4175

ROULI-MASSAGE, massage californien. Monique, 819 693-1522

TRAITEMENT de la douleur musculaire, bursite, tendinite, nerf sciatique, etc, 6 ans d'expérience. Reçus d'assurances. Marie-Claude : 819 374-7676

312 Massage

(819) 269-2069
Lèvres sensuelles. Douceur et érotisme. **Superbes nouvelles demoiselles.** Duo. Dentelle et talons hauts. Tu recherches l'excellence? Viens vivre la différence!
Trois-Rivières, 9h à 22h.

ALLO il me fera plaisir de te répondre, du lundi au vendredi, de 10h à 17h. Appelez-moi : 819-377-4150. Bye!

312 Massage

JOLIE femme de classe reçoit, du mardi au samedi. Discrét, chic, douche, 40 ans +. 819-691-7808

LA où arômes de sensualité et de douceur se mélangent. 819-372-0354

LOULOU est de retour. Du lundi au samedi. 819-697-3957

MASSAGE suédois de détente. Jonathan : 819-269-9798

SEXY CHANEL est de retour. Beauté et chaleur garanties. Douche - Discrétion, 9h à 21h. 819 371-4017

VOUS désirez un massage complet ? Eh bien ! appelez au : 819-537-3147

314 Médecines alternatives

MAMAN, PIPI AU LIT C'EST FINI, C'EST GARANTI fini l'achat des couches, sans médicament. 693-1803

315 Massothérapeute

373-3305 Accorde-toi du temps. Bon massage. Assurance acceptée. Johanne.

BIEN-ÊTRE, relaxation, détente. 373-7055 (diplômé).

MASSAGE complet, au 25, boul Thibeau. Assurances acceptées. Alain : 693-1514

MASSAGE PROFESSIONNEL PAR UN THÉRAPEUTE 819 386-2240

MASSAGE suédois professionnel et pour une bonne détente, de 9h à 17h. Josée (diplômée): 697-1186.

320 Cours, perfectionnement

CONSULTATIONS BIBLIQUES Fondées sur la révélation du divin. Vivez ces moments d'éternité. Services psychologiques Rousseau. Bureau : 819-379-3880

COURS privés, français, mathématiques, etc. Motivation scolaire. Méthodes de travail. Choix de carrière. Service professionnel. Groupe Conseil formation et éducation. 379-6240

PROFESSEUR(E)S D'ANGLAIS Temps partiel, horaires flexibles, bonnes conditions, pour personne avec expérience. Envoyez votre curriculum vitae à : mediaqc@total.net

321 Garderies, gardiennages

GARDERIE 7\$, 2 places disponibles, rue de Honfleur, 7h30 à 17h30. 819-694-1647

324 Entretien, rénovation

BRIQUETEUR ferait réparations de maçonnerie: brique - pierre - blocs, Spécialité: têtes de cheminée. 819-698-2478, 698-2477

RÉNOVATIONS ROBERT BERGERON Envie de changement? Rénovations intérieures ou extérieures? Nous sommes là pour vous servir avec plus de 30 années d'expérience, ainsi que des prix concurrentiels. Notre garantie est le gage de votre satisfaction. Pour toute estimation, veuillez contacter Robert Bergeron au : 819-373-9021

RÉNOVATIONS résidentielles de tout genre. Spécialité finition, moulures, céramique et plancher de bois. Estimation gratuite. 819 692-9971, 819 691-3991

325 Toitures

COUVERTURES. Estimation gratuite, réparations toutes régions. 378-1594

326 Paysagistes, déneigement

(819) 701-0119, POUR ESTIMÉ Déneigement de stationnement, résidentiel et commercial, ancien Trois-Rivières seulement.

328 Peinture, décoration

10 ans d'expérience, peinture, équipement fourni, ouvrage propre. 819 691-5017

329 Déménagement, entreposage

À BAS PRIX DÉMÉNAGEMENT J.-P. GÉLINAS: 692-7229


331 Services divers

ATTENTION! Débrosseur-peintre, 30 ans d'expérience. Bas prix. 819 372-3951

CONFECTION ET RÉPARATION pour tout genre de toiles. Toiles de remplacement pour abri d'auto, neuves et usagées. Jour: 377-5507

Avez-vous signé une carte de don d'organes?

Pour plus de précisions, communiquez avec le bureau local de La Fondation du rein.


LA FONDATION CANADIENNE DU REIN

MOT MYSTERE

JEUX - Un mot de 7 lettres

S	U	B	E	R	D	R	E	P	R	E	U	V	E	A
E	D	R	A	S	A	H	O	N	N	E	U	R	J	C
R	E	R	R	A	C	E	F	N	J	V	T	R	O	M
V	V	G	P	N	L	L	O	T	U	E	E	E	U	O
E	I	S	A	A	O	B	G	A	T	L	U	M	E	G
U	N	M	W	G	T	A	E	A	O	R	Q	U	R	N
R	E	A	T	O	U	T	L	B	U	N	I	A	N	I
U	T	S	C	O	A	E	A	A	N	Q	P	P	I	B
O	T	H	F	R	R	J	M	T	O	U	A	M	O	A
B	E	I	Z	N	A	Z	E	T	I	I	E	E	S	T
Y	B	G	U	R	A	M	I	R	R	Z	D	N	S	A
E	L	O	R	E	T	O	L	E	B	N	O	E	E	I
F	U	E	N	I	G	M	E	F	A	I	N	U	L	L
U	T	E	U	Q	I	D	U	L	P	O	N	R	E	L
R	E	I	U	Q	I	H	C	E	C	R	E	I	T	E

ABATTRE
ARCANE
ARRET
ATOUT
AWALE
BATAILLE
BELOTE
BINGO
BOUR
CARRE
CLANDE
COEUR
DEVINETTE
DONNE
ECHIQUIER


EMPAUMER
ENIGME
ENJEU
EPREUVE
ETALER
FOU
GAGE
GOLF
HASARD
HONNEUR
JOUER
LAME
LEGO
LEVEE
LUDIQUE

MANCHE
MENEUR
MORT
NAIN
NEUF
OSSELET
PAIRE
PAT
PERDRE
PION
PIQUET
QUIZ
RAMI
RATEAU
REBUS

ROI
ROLE
RUGBY
SERVEUR
SMASH
TABLE
TIERCE
TOUNOI
TREFLE
ZANZI

Solution du dernier problème : CHARABIA

aidé-nous. 1 800 361-9643 www.leucan.qc.ca


Association pour les enfants atteints de cancer

350 Voyages

DIMANCHE 5 novembre: Casino du lac Leamy (Hull), 40\$, spectacle "Les sortilèges" gratuit. Recevez coupons 10/10. Mercredi 8 novembre: Casino Rideau Carleton, Ontario, 40\$. Recevez 15\$ en jetons pour jouer ou échanger contre de l'argent. Navette express: Casino de Montréal, tous les mardis et jeudis de l'année, 20\$. Recevez 10/10. Mariette et Claude: 378-6701 Permis Québec www.navettescasinos.com

400 OFFRES D'EMPLOIS

Les postes annoncés dans le secteur offertes d'emplois, sont assujettis à la loi #50. Ces postes s'adressent donc également aux hommes et aux femmes.

402 Personnel de restauration

AIDE GÉNÉRALE DE CAFÉTERIA pour résidence, secteur Cap-de-la-Madeleine. Horaire sur semaine et fin de semaine, 17 heures/semaine, 10h45 à 19h. Tâches: service des repas, entretien, vaisselle, nettoyage, remplissage et mise en place. Appelez-nous au: 1-888-836-8081, poste 230.

COLLÈGE NOTRE-DAME DE L'ASSOMPTION À NICOLET

Recherche un(e) cuisinier (ère) avec formation en cuisine professionnelle et 3 années d'expérience, bonnes conditions de travail. Envoyez curriculum vitae par télécopieur à Sylvie Bonneville : 819 293-2099, ou boîte vocale : 819 293-4500 poste 2234

CUISINIER(E) et livreur demandés à temps partiel. Appelez entre 14h et 16h, au 819-377-5730

Il est prouvé que les résultats FONT LA POPULARITÉ de nos annonces classées

412 Personnel demandé

URGENT Afin de poursuivre sa croissance, JL Nadeau requiert les services d'un **APPRENTI(E) - MÉCANICIEN(NE)**

Le (la) candidat(e) doit posséder les qualités suivantes :
• Travail à temps plein;
• Apte à travailler en équipe;
• 2 années d'expérience;
Salaire selon la compétence et conditions avantageuses.

Vous voulez faire partie d'une équipe dynamique et relever de nouveaux défis?

Alors, veuillez apporter ou faire parvenir votre curriculum vitae à M. Jean Nadeau. Télécopieur : 819 293-8055 Courriel : info@jlnadeauauto.qc.ca

JL NADEAU AUTO LTÉE
3975, Marie-Victorin (Les 40) NICOLET
Tél. : 819 293-5555 • Sans frais : 1 800 665-6544
Visitez notre site Internet : www.jlnadeauauto.qc.ca

413 Emplois divers

INFIRMIER(ÈRE)S AUXILIAIRES ET PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES demandés

dans une résidence pour aînés autonomes et en perte d'autonomie de 80 résidents. Travail de jour, soir, nuit. Horaire : 32 heures par semaine. Expérience RCR et PDSB. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

VILLA DU JARDIN FLEURI 7331, rue Notre-Dame Ouest Trois-Rivières G9B 1L7

405 Personnel de métiers

CHAUFFEUR DE SEMI-REMORQUE 2 ans d'expérience si possible. 377-3186, 377-8292

COIFFEUR(EUSE)S demandé(e)s, dynamique(s), avec grande motivation. Toute candidature sera considérée. 819-376-1116 ou 819-699-2280.

CONDUCTEUR de semi-remorque (B-Train), Québec/Ontario. Expérience nécessaire. 819-684-4347 ou 613-377-6649

OPTICIENNE D'ORDONNANCE OU ASSISTANTE OPTOMETRIQUE DEMANDÉE

Clinique visuelle 20-20 recherche une opticienne d'ordonnance ou assistante optométrique immédiatement pour compléter notre équipe et gérer une de nos cliniques au Centre Mauricie. Expérience requise, excellentes conditions de travail, pas de fin de semaine. Salaire selon expérience. Contactez Chantale : 819-538-1636

413 Emplois divers

18 PERSONNES RECHERCHÉES Nouvelle compagnie de distribution à Trois-Rivières. 18 postes à combler : à partir du travail de bureau / vente / au travail d'entrepôt. Temps plein seulement. Disponibles immédiatement. 500\$ / semaine pour commencer. Aucune expérience nécessaire. Appelez aujourd'hui, commencez demain. 819-697-2276

ATTENTION! \$\$\$\$ ETUDIANT(E)S

Adultes, les Fêtes s'en viennent. Fais-toi jusqu'à 250\$ par semaine en vendant de super bons produits. Moniteur(trices) recherchés. Levée de fonds disponibles. 1-800-561-2395.

CAISSIER(ÈRE) DEMANDÉ(E)

Temps partiel 15h à 20 heures de soir, sur semaine et fin de semaine, 18 ans et +. Se présenter avec curriculum vitae à la Station service Shell, 1690, Saint-Maurice (secteur Sainte-Marthe).

412 Personnel demandé

URGENT Afin de poursuivre sa croissance, JL Nadeau requiert les services d'un **APPRENTI(E) - MÉCANICIEN(NE)**

Le (la) candidat(e) doit posséder les qualités suivantes :
• Travail à temps plein;
• Apte à travailler en équipe;
• 2 années d'expérience;
Salaire selon la compétence et conditions avantageuses.

Vous voulez faire partie d'une équipe dynamique et relever de nouveaux défis?

Alors, veuillez apporter ou faire parvenir votre curriculum vitae à M. Jean Nadeau. Télécopieur : 819 293-8055 Courriel : info@jlnadeauauto.qc.ca

JL NADEAU AUTO LTÉE
3975, Marie-Victorin (Les 40) NICOLET
Tél. : 819 293-5555 • Sans frais : 1 800 665-6544
Visitez notre site Internet : www.jlnadeauauto.qc.ca

413 Emplois divers

INFIRMIER(ÈRE)S AUXILIAIRES ET PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES demandés

dans une résidence pour aînés autonomes et en perte d'autonomie de 80 résidents. Travail de jour, soir, nuit. Horaire : 32 heures par semaine. Expérience RCR et PDSB. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

VILLA DU JARDIN FLEURI 7331, rue Notre-Dame Ouest Trois-Rivières G9B 1L7

413 Emplois divers

Chronique emploi Le Nouvelliste
En collaboration avec Emploi Québec
L'ensemble des offres d'emploi disponible se retrouve sur Internet à l'adresse : www.emploi.quebec.net
Les offres d'emploi étudiant se retrouvent quant à elles à l'adresse : www.emploietudiant.qc.ca

• **TRSA-1027931 — PRÉPOSÉ/PRÉPOSÉE AUX BÉNÉFICIAIRES** (Trois-Rivières) Scolarité : secondaire terminée, formation ou expérience un atout. Aucune expérience requise. Compétences : aimer travailler auprès des personnes âgées; vitesse d'exécution; discrétion. Langue demandée : français (connaissance de base). 7,75 \$/heure. 26,5 heures/semaine. Conditions diverses : horaire du mercredi au vendredi de 10 h à 18 h, une fin de semaine sur 2 de 9 h à 18 h (horaire coupé) Permanent, temps partiel, jour, fin de semaine. Date prévue d'entrée en fonction : 20 nov. 2006. Principales fonctions : effectuer l'entretien ménager, assurer le service aux tables, changer les culottes d'incontinence; assister les bénéficiaires, autres tâches connexes.

• **TRSA-1927870 — DÉMONSTRATEUR/DÉMONSTRATRICE D'ALIMENTS — COMMERCÉ DE DÉTAIL** (Trois-Rivières) Scolarité : secondaire non terminée. Aucune expérience requise. Compétences : la formation est offerte par l'employeur. 7,75 \$/heure. Conditions diverses : le nombre d'heures varient selon les besoins; disponible du jeudi au dimanche. Occasionnel ou temporaire, temps partiel, jour soir, fin de semaine, sur appel. Durée de l'emploi : indéterminée. Date prévue d'entrée en fonction : 6 nov. 2006. Principales fonctions : monter les tables; préparer les aliments; faire cuire et disposer dans les assiettes pour la dégustation; répondre aux questions des clients et présenter les produits; ramasser et ranger à la fin de la démonstration.

• **TRSA-1027122 — PRÉPOSÉ/PRÉPOSÉE DE STATION SERVICE** (Trois-Rivières) Scolarité : secondaire terminée. Aucune expérience requise. Compétences : avec expérience un atout; autonomie, débrouillardise et honnêteté; bon sens des responsabilités. 7,75 \$/heure. 20 heures/semaine. Permanent, temps partiel, soir, fin de semaine. Date prévue d'entrée en fonction : 6 nov. 2006. Principales fonctions : assurer le service à la clientèle au comptoir; opérer la caisse et la valideuse Loto-Québec; effectuer des tâches d'entretien général; faire la préparation et la cuisson des produits de boulangerie.

• **CAPA-1027735 — CONDUCTEUR/CONDUCTRICE DE CAMION À SEMI-REMORQUE** (Trois-Rivières — secteur Cap-de-la-Madeleine) Scolarité : secondaire non terminée. 1 année d'expérience. Qualification professionnelle reconnue en dehors du réseau scolaire ou universitaire : permis de conduire classe 1 valide. Salaire à discuter. 30 heures/semaine. Conditions diverses : salaire selon expérience; 30 heures et plus /semaine. Permanent, temps plein, jour. Date prévue d'entrée en fonction 1er nov. 2006. Principales fonctions : conduire un camion semi-remorque pour effectuer de la livraison locale et dans la province de Québec.

• **LSVA-1027285 — INTERVENANT (E) SOCIAL (E)** Permanent, temps plein, jour, soir, 32h/sem., contrat d'un an avec possibilité de renouvellement. 14\$/h. Collégial terminé, 3 à 5 années d'expérience, bonne connaissance des milieux socio-judiciaires. Expérience dans le milieu communautaire, grand sens de l'organisation, autonomie et polyvalence, formation dans le domaine des sciences humaines, aptitudes en relation d'aide et en animation. Connaissance des principaux logiciels informatiques, maîtrise du français parlé et écrit, disposer d'une voiture. (Louiseville)

• **LSVA-1027453 — ASSEMBLEUR / ASSEMBLEUSE À L'ÉTABLI** Permanent, temps plein, jour, 40h / sem., expérience dans un domaine connexe serait un atout. Secondaire terminé, 3 à 5 années d'expérience. Être familier avec la lecture de plan. (Louiseville)

• **LSVA-1027710 — ASSEMBLEUR / ASSEMBLEUSE DE MEUBLES EN BOIS** Permanent, temps plein, jour, 9\$/h et plus selon expérience, 40h / sem. Expérience serait un atout. (St-Paulin)

• **LSVA-1062598 — COMMIS-RÉCEPTIONNISTE DANS UN BUREAU** Permanent, temps plein, jour. Entre 32 et 40 heures par semaine. Salaire à discuter. (Louiseville)

• **LSVA-10274366 — LIVREUR (EUSE) DE JOURNAUX** Permanent, temps partiel, nuit, fin de semaine, 6 jours par semaine. 24 heures par semaine. Secondaire terminé. Doit fournir son propre véhicule. Permis de conduire valide. Classe 5. Effectuer la livraison de journaux en voiture au domicile des clients. (Louiseville et Maskinongé)

• **LSVA-10275177 — SECRÉTAIRE** Permanent, temps plein, jour, 40h / sem., salaire à discuter. Collégial en bureautique, 3 à 5 années d'expérience. Facilité en rédaction et composition, excellente grammaire anglaise et française, maîtrise des logiciels Word, Excel, Power point. Responsable, organisé et souci du travail bien fait. Expérience dans un département des ventes serait un atout. Très bonne connaissance des langues françaises et anglaises (Maskinongé)

• **LSVA-1069610 — PRÉPOSÉE(E) À L'ENTRETIEN D'USINE** Permanent, temps plein, jour, soir, 40 heures par semaine. Horaire d'après-midi et de soirée. Secondaire terminé. Salaire à discuter. 3 à 5 années d'expérience. Souci du travail bien fait, minutieux, bonne dextérité manuelle, discret, autonome, débrouillard, références requises. (Maskinongé et Louiseville)

• **LSVA-0998667 — MÉCANICIEN (NE) D'ÉQUIPEMENT LOURD** Permanent, temps plein, jour, soir, 40h / sem., salaire à discuter. Secondaire terminé, 1 à 2 années d'expérience. Débrouillardise, polyvalence, souci du travail bien fait, aimer le travail d'équipe, être dynamique, programme PEP obligatoire. (Louiseville)

• **CMA-1027390 — ADJOINT ADMINISTRATIF/ADJOINTE ADMINISTRATIVE**, permanent, temps plein, de jour, salaire à discuter. 35 hrs/semaine, collégial terminé, anglais parlé et écrit obligatoire, très bonne connaissance du français, 3 à 5 années d'expérience. Bilingue, honnête, fiable, allemand et/ou espagnol sont des atouts. (Grand-Mère)

• **CMA-1027538 — PLANIFICATEUR/PLANIFICATEURICE**, permanent, temps plein, de jour, salaire à discuter, 40 hrs/semaine, avantages sociaux après 3 mois, 1 à 2 années d'expérience, diplôme d'études secondaires général (DES) terminé. Expérience en planification, bilinéarisme, bonnes connaissances en informatique (Windows, Access, suite Office), habiletés en communication orale et écrite, (français/anglais), aisance au téléphone, sens de la planification et de l'organisation, bonne connaissance géographique des régions concernées, diplomatie, travail d'équipe. (Grand-Mère)

• **CMA-1068207 — COMMIS À LA COMPTABILITÉ**, permanent, temps plein, de jour, salaire à discuter, 40 hrs/semaine, 1 à 2 années d'expérience, collégial (DEC) Administration terminé, très bonne connaissance du français. Capacité de travailler sous pression, facilité à communiquer avec les clients, autonomie, sens de l'organisation, esprit d'équipe, intégrité, polyvalence. (St-Adelphe)

• **NICO-10276874 — REPRÉSENTANT/REPRÉSENTANTE DES VENTES**, 40hrs/sem, 30000\$ à 45000\$ par année selon l'expérience, universitaire 1er cycle, 5 années d'expérience, relevant du directeur des ventes, la personne titulaire de l'emploi aura non seulement à représenter la compagnie au sein de la clientèle, mais aussi à développer une nouvelle clientèle (Nicolet)

• **NICO-1027806 — APPRENTI/APPRENTIE-ÉBÉNISTE**, 40hrs/sem, salaire à discuter, 1 à 6 mois d'expérience, la personne embauchée devra être en mesure d'apprendre le fonctionnement des machines, tours à bois, sableuses, bancs de scie, démontrer des habiletés au niveau de l'assemblage de meubles (reproduction d'antiquités) (St-Célestin)

• **NICO-1042219 — OUVRIER/OUVRIÈRE AGRICOLE**, 45hrs/sem, 11,50\$/heure, 7 à 11 mois d'expérience, recherchons une personne pour la traite (salle de traite), horaire de travail sur les chiffres, en rotation (St-Léonard d'Aston)

• **NICO-1034579 — OUVRIER/OUVRIÈRE AGRICOLE**, 40hrs/sem, salaire à discuter, 1 à 2 années d'expérience, principales tâches : lavage, maintenance, charger les porcs, tonte du gazon, entretien des bâtiments (Baie-du-Febvre)

• **NICO-1058164 — OUVRIER/OUVRIÈRE AGRICOLE**, 38hrs/sem, salaire à discuter, 1 à 6 mois d'expérience, travaux dans l'étable (80%), heures coupées train matin et soir, doit posséder des connaissances en agriculture ou une formation en agriculture (Ste-Perpétue)

• **BECA-1027566 — CUISINIER/CUISINIÈRE**, 40hrs/sem, 7,25\$ à 12,50\$/heure selon l'expérience, préparer et monter des pâtés, tartes, tourtes et pizzas, la mise en conserve de confiture et selée, nous recherchons une personne disponible pour novembre et décembre, poste temporaire pouvant déboucher sur un emploi de 10 mois par année (St-Pierre-les-Becquets)

• **BECA-0987350 — AIDE-CUISINIER/CUISINIÈRE**, 40hrs/sem, 7,75\$ à 15\$/heure selon l'expérience, 3 à 5 années d'expérience, préparation des menus du jour, des déjeuners, pizzas, tables d'hôtes, une fin de semaine sur 3 en coné (Bécancour)

Consultez les guichets d'emploi ou communiquez avec le Centre local d'emploi de votre territoire pour connaître les exigences liées à ces postes.
Bécancour 819 298-3000 Nicolet 819 293-4501
Cap-de-la-Madeleine 819 371-6031 Sainte-Geneviève 418 362-2850
Grand-Mère 819 538-0762 Sainte-Thècle 418 289-2405
La Tuque 819 523-9541 Shawinigan 819 536-2601
Louiseville 819 228-9465 Trois-Rivières 819 371-6880

413 Emplois divers

Chronique emploi Le Nouvelliste
En collaboration avec Emploi Québec
L'ensemble des offres d'emploi disponible se retrouve sur Internet à l'adresse : www.emploi.quebec.net
Les offres d'emploi étudiant se retrouvent quant à elles à l'adresse : www.emploietudiant.qc.ca

• **TRSA-1027931 — PRÉPOSÉ/PRÉPOSÉE AUX BÉNÉFICIAIRES** (Trois-Rivières) Scolarité : secondaire terminée, formation ou expérience un atout. Aucune expérience requise. Compétences : aimer travailler auprès des personnes âgées; vitesse d'exécution; discrétion. Langue demandée : français (connaissance de base). 7,75 \$/heure. 26,5 heures/semaine. Conditions diverses : horaire du mercredi au vendredi de 10 h à 18 h, une fin de semaine sur 2 de 9 h à 18 h (horaire coupé) Permanent, temps partiel, jour, fin de semaine. Date prévue d'entrée en fonction : 20 nov. 2006. Principales fonctions : effectuer l'entretien ménager, assurer le service aux tables, changer les culottes d'incontinence; assister les bénéficiaires, autres tâches connexes.

• **TRSA-1927870 — DÉMONSTRATEUR/DÉMONSTRATRICE D'ALIMENTS — COMMERCÉ DE DÉTAIL** (Trois-Rivières) Scolarité : secondaire non terminée. Aucune expérience requise. Compétences : la formation est offerte par l'employeur. 7,75 \$/heure. Conditions diverses : le nombre d'heures varient selon les besoins; disponible du jeudi au dimanche. Occasionnel ou temporaire, temps partiel, jour soir, fin de semaine, sur appel. Durée de l'emploi : indéterminée. Date prévue d'entrée en fonction : 6 nov. 2006. Principales fonctions : monter les tables; préparer les aliments; faire cuire et disposer dans les assiettes pour la dégustation; répondre aux questions des clients et présenter les produits; ramasser et ranger à la fin de la démonstration.

• **TRSA-1027122 — PRÉPOSÉ/PRÉPOSÉE DE STATION SERVICE** (Trois-Rivières) Scolarité : secondaire terminée. Aucune expérience requise. Compétences : avec expérience un atout; autonomie, débrouillardise et honnêteté; bon sens des responsabilités. 7,75 \$/heure. 20 heures/semaine. Permanent, temps partiel, soir, fin de semaine. Date prévue d'entrée en fonction : 6 nov. 2006. Principales fonctions : assurer le service à la clientèle au comptoir; opérer la caisse et la valideuse Loto-Québec; effectuer des tâches d'entretien général; faire la préparation et la cuisson des produits de boulangerie.

• **CAPA-1027735 — CONDUCTEUR/CONDUCTRICE DE CAMION À SEMI-REMORQUE** (Trois-Rivières — secteur Cap-de-la-Madeleine) Scolarité : secondaire non terminée. 1 année d'expérience. Qualification professionnelle reconnue en dehors du réseau scolaire ou universitaire : permis de conduire classe 1 valide. Salaire à discuter. 30 heures/semaine. Conditions diverses : salaire selon expérience; 30 heures et plus /semaine. Permanent, temps plein, jour. Date prévue d'entrée en fonction 1er nov. 2006. Principales fonctions : conduire un camion semi-remorque pour effectuer de la livraison locale et dans la province de Québec.

• **LSVA-1027285 — INTERVENANT (E) SOCIAL (E)** Permanent, temps plein, jour, soir, 32h/sem., contrat d'un an avec possibilité de renouvellement. 14\$/h. Collégial terminé, 3 à 5 années d'expérience, bonne connaissance des milieux socio-judiciaires. Expérience dans le milieu communautaire, grand sens de l'organisation, autonomie et polyvalence, formation dans le domaine des sciences humaines, aptitudes en relation d'aide et en animation. Connaissance des principaux logiciels informatiques, maîtrise du français parlé et écrit, disposer d'une voiture. (Louiseville)

• **LSVA-1027453 — ASSEMBLEUR / ASSEMBLEUSE À L'ÉTABLI** Permanent, temps plein, jour, 40h / sem., expérience dans un domaine connexe serait un atout. Secondaire terminé, 3 à 5 années d'expérience. Être familier avec la lecture de plan. (Louiseville)

• **LSVA-1027710 — ASSEMBLEUR / ASSEMBLEUSE DE MEUBLES EN BOIS** Permanent, temps plein, jour, 9\$/h et plus selon expérience, 40h / sem. Expérience serait un atout. (St-Paulin)

• **LSVA-1062598 — COMMIS-RÉCEPTIONNISTE DANS UN BUREAU** Permanent, temps plein, jour. Entre 32 et 40 heures par semaine. Salaire à discuter. (Louiseville)

• **LSVA-10274366 — LIVREUR (EUSE) DE JOURNAUX** Permanent, temps partiel, nuit, fin de semaine, 6 jours par semaine. 24 heures par semaine. Secondaire terminé. Doit fournir son propre véhicule. Permis de conduire valide. Classe 5. Effectuer la livraison de journaux en voiture au domicile des clients. (Louiseville et Maskinongé)

• **LSVA-10275177 — SECRÉTAIRE** Permanent, temps plein, jour, 40h / sem., salaire à discuter. Collégial en bureautique, 3 à 5 années d'expérience. Facilité en rédaction et composition, excellente grammaire anglaise et française, maîtrise des logiciels Word, Excel, Power point. Responsable, organisé et souci du travail bien fait. Expérience dans un département des ventes serait un atout. Très bonne connaissance des langues françaises et anglaises (Maskinongé)

• **LSVA-1069610 — PRÉPOSÉE(E) À L'ENTRETIEN D'USINE** Permanent, temps plein, jour, soir, 40 heures par semaine. Horaire d'après-midi et de soirée. Secondaire terminé. Salaire à discuter. 3 à 5 années d'expérience. Souci du travail bien fait, minutieux, bonne dextérité manuelle, discret, autonome, débrouillard, références requises. (Maskinongé et Louiseville)

• **LSVA-0998667 — MÉCANICIEN (NE) D'ÉQUIPEMENT LOURD** Permanent, temps plein, jour, soir, 40h / sem., salaire à discuter. Secondaire terminé, 1 à 2 années d'expérience. Débrouillardise, polyvalence, souci du travail bien fait, aimer le travail d'équipe, être dynamique, programme PEP obligatoire. (Louiseville)

• **CMA-1027390 — ADJOINT ADMINISTRATIF/ADJOINTE ADMINISTRATIVE**, permanent, temps plein, de jour, salaire à discuter. 35 hrs/semaine, collégial terminé, anglais parlé et écrit obligatoire, très bonne connaissance du français, 3 à 5 années d'expérience. Bilingue, honnête, fiable, allemand et/ou espagnol sont des atouts. (Grand-Mère)

• **CMA-1027538 — PLANIFICATEUR/PLANIFICATEURICE**, permanent, temps plein, de jour, salaire à discuter, 40 hrs/semaine, avantages sociaux après 3 mois, 1 à 2 années d'expérience, diplôme d'études secondaires général (DES) terminé. Expérience en planification, bilinéarisme, bonnes connaissances en informatique (Windows, Access, suite Office), habiletés en communication orale et écrite, (français/anglais), aisance au téléphone, sens de la planification et de l'organisation, bonne connaissance géographique des régions concernées, diplomatie, travail d'équipe. (Grand-Mère)

• **CMA-1068207 — COMMIS À LA COMPTABILITÉ**, permanent, temps plein, de jour, salaire à discuter, 40 hrs/semaine, 1 à 2 années d'expérience, collégial (DEC) Administration terminé, très bonne connaissance du français. Capacité de travailler sous pression, facilité à communiquer avec les clients, autonomie, sens de l'organisation, esprit d'équipe, intégrité, polyvalence. (St-Adelphe)

• **NICO-10276874 — REPRÉSENTANT/REPRÉSENTANTE DES VENTES**, 40hrs/sem, 30000\$ à 45000\$ par année selon l'expérience, universitaire 1er cycle, 5 années d'expérience, relevant du directeur des ventes, la personne titulaire de l'emploi aura non seulement à représenter la compagnie au sein de la clientèle, mais aussi à développer une nouvelle clientèle (Nicolet)

• **NICO-1027806 — APPRENTI/APPRENTIE-ÉBÉNISTE**, 40hrs/sem, salaire à discuter, 1 à 6 mois d'expérience, la personne embauchée devra être en mesure d'apprendre le fonctionnement des machines, tours à bois, sableuses, bancs de scie, démontrer des habiletés au niveau de l'assemblage de meubles (reproduction d'antiquités) (St-Célestin)

• **NICO-1042219 — OUVRIER/OUVRIÈRE AGRICOLE**, 45hrs/sem, 11,50\$/heure, 7 à 11 mois d'expérience, recherchons une personne pour la traite (salle de traite), horaire de travail sur les chiffres, en rotation (St-Léonard d'Aston)

• **NICO-1034579 — OUVRIER/OUVRIÈRE AGRICOLE**, 40hrs/sem, salaire à discuter, 1 à 2 années d'expérience, principales tâches : lavage, maintenance, charger les porcs, tonte du gazon, entretien des bâtiments (Baie-du-Febvre)

• **NICO-1058164 — OUVRIER/OUVRIÈRE AGRICOLE**, 38hrs/sem, salaire à discuter, 1 à 6 mois d'expérience, travaux dans l'étable (80%), heures coupées train matin et soir, doit posséder des connaissances en agriculture ou une formation en agriculture (Ste-Perpétue)

• **BECA-1027566 — CUISINIER/CUISINIÈRE**, 40hrs/sem, 7,25\$ à 12,50\$/heure selon l'expérience, préparer et monter des pâtés, tartes, tourtes et pizzas, la mise en conserve de confiture et selée, nous recherchons une personne disponible pour novembre et décembre, poste temporaire pouvant déboucher sur un emploi de 10 mois par année (St-Pierre-les-Becquets)

• **BECA-0987350 — AIDE-CUISINIER/CUISINIÈRE**, 40hrs/sem, 7,75\$ à 15\$/heure selon l'expérience, 3 à 5 années d'expérience, préparation des menus du jour, des déjeuners, pizzas, tables d'hôtes, une fin de semaine sur 3 en coné (Bécancour)

Consultez les guichets d'emploi ou communiquez avec le Centre local d'emploi de votre territoire pour connaître les exigences liées à ces postes.
Bécancour 819 298-3000 Nicolet 819 293-4501
Cap-de-la-Madeleine 819 371-6031 Sainte-Geneviève 418 362-2850
Grand-Mère 819 538-0762 Sainte-Thècle 418 289-2405
La Tuque 819 523-9541 Shawinigan 819 536-2601
Louiseville 819 228-9465 Trois-Rivières 819 371-6880

413 Emplois divers

Chronique emploi Le Nouvelliste
En collaboration avec Emploi Québec
L'ensemble des offres d'emploi disponible se retrouve sur Internet à l'adresse : www.emploi.quebec.net
Les offres d'emploi étudiant se retrouvent quant à elles à l'adresse : www.emploietudiant.qc.ca

• **TRSA-1027931 — PRÉPOSÉ/PRÉPOSÉE AUX BÉNÉFICIAIRES** (Trois-Rivières) Scolarité : secondaire terminée, formation ou expérience un atout. Aucune expérience requise. Compétences : aimer travailler auprès des personnes âgées; vitesse d'exécution; discrétion. Langue demandée : français (connaissance de base). 7,75 \$/heure. 26,5 heures/semaine. Conditions diverses : horaire du mercredi au vendredi de 10 h à 18 h, une fin de semaine sur 2 de 9 h à 18 h (horaire coupé) Permanent, temps partiel, jour, fin de semaine. Date prévue d'entrée en fonction : 20 nov. 2006. Principales fonctions : effectuer l'entretien ménager, assurer le service aux tables, changer les culottes d'incontinence; assister les bénéficiaires, autres tâches connexes.

• **TRSA-1927870 — DÉMONSTRATEUR/DÉMONSTRATRICE D'ALIMENTS — COMMERCÉ DE DÉTAIL** (Trois-Rivières) Scolarité : secondaire non terminée. Aucune expérience requise. Compétences : la formation est offerte par l'employeur. 7,75 \$/heure. Conditions diverses : le nombre d'heures varient selon les besoins; disponible du jeudi au dimanche. Occasionnel ou temporaire, temps partiel, jour soir, fin de semaine, sur appel. Durée de l'emploi : indéterminée. Date prévue d'entrée en fonction : 6 nov. 2006. Principales fonctions : monter les tables; préparer les aliments; faire cuire et disposer dans les assiettes pour la dégustation; répondre aux questions des clients et présenter les produits; ramasser et ranger à la fin de la démonstration.

• **TRSA-1027122 — PRÉPOSÉ/PRÉPOSÉE DE STATION SERVICE** (Trois-Rivières) Scolarité : secondaire terminée. Aucune expérience requise. Compétences : avec expérience un atout; autonomie, débrouillardise et honnêteté; bon sens des responsabilités. 7,75 \$/heure. 20 heures/semaine. Permanent, temps partiel, soir, fin de semaine. Date prévue d'entrée en fonction : 6 nov. 2006. Principales fonctions : assurer le service à la clientèle au comptoir; opérer la caisse et la valideuse Loto-Québec; effectuer des tâches d'entretien général; faire la préparation et la cuisson des produits de boulangerie.

• **CAPA-1027735 — CONDUCTEUR/CONDUCTRICE DE CAMION À SEMI-REMORQUE** (Trois-Rivières — secteur Cap-de-la-Madeleine) Scolarité : secondaire non terminée. 1 année d'expérience. Qualification professionnelle reconnue en dehors du réseau scolaire ou universitaire : permis de conduire classe 1 valide. Salaire à discuter. 30 heures/semaine. Conditions diverses : salaire selon expérience; 30 heures et plus /semaine. Permanent, temps plein, jour. Date prévue d'entrée en fonction 1er nov. 2006. Principales fonctions : conduire un camion semi-remorque pour effectuer de la livraison locale et dans la province de Québec.

• **LSVA-1027285 — INTERVENANT (E) SOCIAL (E)** Permanent, temps plein, jour, soir, 32h/sem., contrat d'un an avec possibilité de renouvellement. 14\$/h. Collégial terminé, 3 à 5 années d'expérience, bonne connaissance des milieux socio-judiciaires. Expérience dans le milieu communautaire, grand sens de l'organisation, autonomie et polyvalence, formation dans le domaine des sciences humaines, aptitudes en relation d'aide et en animation. Connaissance des principaux logiciels informatiques, maîtrise du français parlé et écrit, disposer d'une voiture. (Louiseville)

• **LSVA-1027453 — ASSEMBLEUR / ASSEMBLEUSE À L'ÉTABLI** Permanent, temps plein, jour, 40h / sem., expérience dans un domaine connexe serait un atout. Secondaire terminé, 3 à 5 années d'expérience. Être familier avec la lecture de plan. (Louiseville)

• **LSVA-1027710 — ASSEMBLEUR / ASSEMBLEUSE DE MEUBLES EN BOIS** Permanent, temps plein, jour, 9\$/h et plus selon expérience, 40h / sem. Expérience serait un atout. (St-Paulin)

• **LSVA-1062598 — COMMIS-RÉCEPTIONNISTE DANS UN BUREAU** Permanent, temps plein, jour. Entre 32 et 40

625 Autos à vendre

819-374-6469 JEAN-YVES GIRARD 2950, DES PRAIRIES SECTEUR CAP PLUS DE 200 VÉHICULES Modèles 2000 à 2006

625 Autos à vendre

819-539-8393 MAURICIE TOYOTA 8823, BOUL DES HÈRES SHAWINIGAN 07 Yaris équipée, 9000km

625 Autos à vendre

AUBAINE! AUBAINE! LIQUIDATION 05 GMC Crew cab, 2500 HD, 4x4, tout équipé, 29 000 km, 30 995\$

625 Autos à vendre

ENCAN DIRECT H. GREGOIRE TROIS-RIVIÈRES 2 chance au crédit! Solution pour travailler autonome

625 Autos à vendre

625 Autos à vendre KIA Rio RX-V 2004, seulement 26 000 km, automatique, comme neuve

626 Camionnettes à vendre

FORD F-150, 1999, 4x4, manuelle, 4 portes, boîte longue, rouge vin, mécanique A-1

630 Tracteurs

630 Tracteurs Tracteurs Jinma 2007, 45 forces, 3 cylindres, diesel, 4 x 4, neuf

630 Tracteurs

728 Caravanes, motorisés Nous liquidons Super vente hivernale, 1 semaine seulement

Chaine Automobiles Dépositaire de TRACTEUR JINMA à partir de 15 995 \$

819-376-5378 AUTOS V.I.P. INC.

1040, BOUL THIBEAU TROIS-RIVIÈRES, QC G8T 7B2

Voisin Lebeau Vitres d'autos Utilitaires sport 03 Escape XLT, 12 950\$

819-693-0677 YVES SICARD AUTO

599, Sainte-Madeleine secteur Cap 06 Corolla CE, 28 000 km 05 Altima 2.5 S, 32 000 km

625 Autos à vendre

RABAIS de 250\$ à 1000\$ 1-2-3e chance au crédit. 03 Sunfire, berline, 6495\$

625 Camionnettes à vendre

1996, Dodge Grand Caravan, tout équipé, 3100\$ négociable. 819-693-1803

626 Camionnettes à vendre

1996, Dodge Grand Caravan, tout équipé, 3100\$ négociable. 819-693-1803

721 Tout-terrain

ARGO Conquest, 8 roues, 2000, bleu, toit, pare brise, treuil, 8000\$. 819 996-9762

728 Caravanes, motorisés

AUBAINE! AUBAINE! LIQUIDATION 01 Terry, 24.5, Fifth Wheel, 13 995\$

731 Motocyclettes

KAWASAKI Nomad 1600, 2005, 12 000\$ négociable, grise et noir, 468km, 4 casques, 2 lunettes, toile. Guy : 819-378-8613

733 Remorques légères

REMORQUE à bateau, parfaite condition, 450\$. 819-228-3735

Envoyez don Pour l'amour des enfants handicapés

80 AUTOS À LIQUIDER autosmartinvallee.com Membre AMVOQ 819-375-3848

CE QUI FAIT LA FORCE DES PETITES ANNONCES Le Nouvelliste LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE cyberpresse.ca

La courte période de production ROY RADIO D'AUTOS Démarrateur à distance longue portée, à partir de 159.95\$

NÉCROLOGIE

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Prenez avis de la clôture de l'inventaire des biens de la succession Sylvain Lamy, en son vivant domicilié au 319, Sainte-Anne, Sainte-Anne-de-la-Pérade (Québec) G0X 2J0, décédé le premier août 2006, lequel inventaire peut être consulté par les intéressés à l'étude du notaire soussigné au 181, Principale, Sainte-Geneviève-de-Batiscan.

Me Martine Baribeau, notaire PO-6002514

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC
District de Trois-Rivières
Localité: Trois-Rivières
No: 400-22-005293-069

COUR DU QUÉBEC
(Chambre civile)

CAISSE POPULAIRE DE SAINT-ALEXIS-DES-MONTS
41, rue Richard, Saint-Alexis-des-Monts, J0K 1V0
Partie demanderesse

C. GÉRALD LACOURSIÈRE
dernière adresse connue
1483, 50e Rue, Shawinigan, G9N 8J2
Partie défenderesse

ASSIGNATION (139 C.p.c.)

PAR ORDRE DU TRIBUNAL:
La partie demanderesse avise la partie défenderesse qu'elle a déposé au greffe de la Cour du Québec du district de Trois-Rivières une requête introductive d'instance. Une copie de cette requête et de l'avis au défendeur a été laissée à l'intention de la partie défenderesse, au greffe du tribunal, au palais de justice de Trois-Rivières situé au 850, rue Hart, Trois-Rivières, G9A 1T9.

La partie défenderesse est requise de produire une comparution écrite, dans un délai de trente (30) jours de cette publication dans le journal Le Nouvelliste.

Trois-Rivières, le 23 octobre 2006.
S-6001275 Renée Bussièrès, greffier adjoint

Belhumeur Pronovost

SYNDICS ET GESTIONNAIRES

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Avis est par les présentes donné que la faillite de 9095-2441 QUÉBEC INC., personne morale légalement constituée en vertu de la partie 1A de la Loi sur les compagnies du Québec ayant son siège social au 41, rang 5 Sud, Saint-Élie-de-Caxton (Qc) G0X 2N0, est survenue le 24^e jour d'octobre 2006, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 14^e jour de novembre 2006, à 14 h, au bureau du syndic, 1350, rue Royale, bureau 202, en la cité de Trois-Rivières, dans la province de Québec.

Fait à Trois-Rivières, le 27^e jour d'octobre 2006.

BELHUMEUR PRONOVOST INC.
Syndic de l'actif de 9095-2441 QUÉBEC INC.
Par : Michel Belhumeur, CA, CIRP, Syndic

1350, rue Royale, bureau 202
Trois-Rivières (Québec) G9A 4J4
Tél. : 819.697.0009 • Sans frais : 1.877.797.0009
Télex : 819.697.0020
www.bpsyndics.com • syndics@bpsyndics.com

LA RUCHE AIRE OUVERTE INC.

690, Mgr-Panet, bureau 107, Nicolet J3T 1W1 - 293-6416

Mardi au vendredi de 9h à 16h
Organisme communautaire et alternatif en santé mentale

895 Avis - Soumissions Appels d'offres 895 Avis - Soumissions Appels d'offres 895 Avis - Soumissions Appels d'offres

AVIS PUBLIC

TRAVAUX DE DRAGAGE DANS LE CHENAL DE LA POINTE-AUX-ORMES

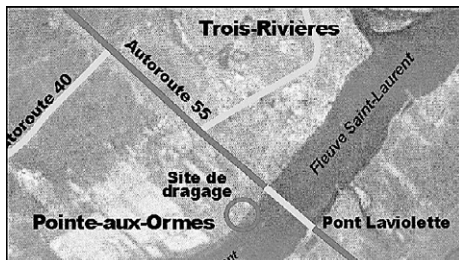
Des travaux de dragage de sédiments seront entrepris dans le chenal de la Pointe-aux-Ormes. Les travaux se réaliseront sur la rive nord et sur le littoral du fleuve Saint-Laurent, vis-à-vis le 7685 rue des Terrasses-du-Fleuve, face au lot 1 795 719. Les sédiments extraits seront acheminés par camions jusqu'au site autorisé de disposition de tels sédiments.

Les opérations de dragage, de chargement et de transport par camions, durant la durée prévue des travaux (du 3 au 17 novembre 2006), pourront occasionner certains désagréments. Prenez note cependant que les travaux prévus ont été autorisés par les instances fédérale, provinciale et municipale concernées.

Pour toute information supplémentaire, n'hésitez pas à communiquer avec :

Groupe Océan Inc.
Mme Catherine Constantin
105, rue Abraham-Martin, bureau 500, Québec (Québec) G1K 7M1
Téléphone : 418 694-1414 Télécopieur : 418 692-4572
Courriel : cconstantin@groupeocean.com

Merci de votre compréhension.



AVIS DE DÉCÈS

DESSUREAULT BOISVERT, Mme Ginette
51 ans, Hérouxville

DUVAL, M. Jean-Louis
83 ans, Trois-Rivières

LAHAIE, M. Gilles
55 ans, Trois-Rivières

LEBLANC BELLEMARE, Mme Angèle
71 ans, Montréal

PLEAU, M. Pierre
63 ans, Trois-Rivières



DESSUREAULT BOISVERT
MME GINETTE
1954 - 2006

Après avoir combattu la maladie avec un très grand courage et entourée de l'amour de sa famille, au CSSS de l'Énergie de Shawinigan-Sud, le 28 octobre 2006, est décédée à l'âge de 51 ans et 10 mois, Mme Ginette Dessureault, épouse de Denis Boisvert, fille de feu Raoul Dessureault et de Mariette Veillette, demeurant à Hérouxville. La famille accueillera parents et ami(e)s à la :

Coopérative funéraire de la Mauricie
1250, 6e Avenue Grand-Mère

Heures d'accueil : mercredi de 19h à 22h, jeudi, à partir de 9h.

Les funérailles auront lieu le jeudi 2 novembre, à 14h en l'église Saint-Paul de Grand-Mère.

L'inhumation aura lieu à une date ultérieure.

La défunte laisse dans le deuil son époux, Denis Boisvert; sa fille bien-aimée, Caroline; son fils bien-aimé, Dave (Karine Boisvert); sa mère, Mariette Veillette (feu Raoul Dessureault); ses soeurs et frères : Claudette (Normand Lambert), Sylviane, Hélène (Robert Ferron), Jacqueline, Jean-Pierre (Michèle Déry) et Guy; son beau-père, Pierre-André Boisvert (feu Fernand Rivard), son beau-frère, Michel Boisvert (Esther Larrivée); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, oncles, tantes et

ami(e)s et tous ses compagnons et compagnes de travail de la Résidence du Saint-Maurice. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Société canadienne du cancer. Renseignements : (819) 538-8555. Télécopieur : (819) 537-8829. Courriel : funjcarbo@qc.aira.com

Membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec.



DUVAL
M. JEAN-LOUIS

À la Résidence Marcelle Lemay de Trois-Rivières, le 26 octobre 2006, est décédé à l'âge de 83 ans, M. Jean-Louis Duval, époux de feu Angèle Veillette, demeurant à Trois-Rivières. La famille accueillera parents et ami(e)s au :

Centre Funéraire Rousseau
445, des Volontaires Trois-Rivières

Heures d'accueil : mardi de 19h à 22h, mercredi, jour des funérailles, à partir de 13h.

Les funérailles auront lieu le mercredi 1er novembre, à 15h en l'église Saint-Laurent de la paroisse Saint-Vincent-de-Paul.

L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Michel.

Le défunt laisse dans le deuil sa compagne, Margot; sa fille, Louise (Gilles Veillette); ses petits-enfants : Karine (Jean), Dominic; ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs : Pierrette Duval (Gilles Camirand), Alice Duval (Yvon Ethier), Hélène Veillette (feu Marcel Trépanier), Suzanne Veillette (feu Robert Mongrain), François Veillette (Gemma Racine), Gilberte Veillette (Jacques Beaudet), Marielle Veillette (Claude Gingras), Marguerite Joseph (feu Gérard Veillette), Gisèle Carignan (feu Henri Veillette) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

La famille désire témoigner sa reconnaissance au personnel de la Résidence Marcelle Lemay.

Des dons à la Société canadienne du cancer (1259, rue Hart, Trois-Rivières, Qc, G9A 4S4) seraient appréciés. Renseignements : (819) 374-6225. Condoléances par télécopieur : (819) 374-6227. www.centrerousseau.com/avis_deces.htm

Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.



LAHAIE
M. GILLES

Au pavillon Sainte-Marie du CHRTR, le 25 octobre 2006, est décédé à l'âge de 55 ans, M. Gilles Lahaie, fils de Germaine Fournier et de feu Maurice Lahaie, demeurant à Trois-Rivières. La famille accueillera parents et ami(e)s au :

Complexe funéraire Julien Philibert et fils inc.
1350, Sainte-Marguerite Trois-Rivières

Heure d'accueil : mercredi, à partir de 13h.

La liturgie de la Parole sera célébrée le mercredi 1er novembre, à 14h au complexe funéraire.

L'inhumation aura lieu à une date ultérieure.

Le défunt laisse dans le deuil son amie, Carole Lambert; les enfants de son amie : Annie Déziel (Jonathan Cantin), Jean-François Déziel (Dominique Ricard et leur fille Jade);

Le Nouvelliste
LEADER DE L'INFORMATION REGIONALE

offre ses plus sincères condoléances aux familles éprouvées

sa mère, Germaine Fournier (feu Maurice Lahaie); les membres de la famille Lambert : Jean-Claude Lambert (Lise Trahan), René Lambert (Andrée Cossette), Alain Lambert (Anne-Marie Gaillardetz), Christopher, Simon et Félix Lambert; il laisse aussi plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s. Pour ceux qui le désirent, des dons à l'Espoir de vie (1991, boul. du Carmel, Trois-Rivières, Qc, G8Z 3R9) seraient grandement appréciés. Renseignements : (819) 378-3838. Télécopieur : (819) 375-8146. Courriel : complexe@jphilibert.com

Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.



LEBLANC BELLEMARE
MME ANGÈLE

À l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont, le 28 octobre 2006, est décédée à l'âge de 71 ans, Mme Angèle Leblanc, épouse de Roger Bellemare, demeurant à Montréal, autrefois de Sainte-Ursule. La famille accueillera parents et ami(e)s à la :

Résidence funéraire Irénée Gagnon et fils inc.
111, rue Saint-Louis Sainte-Ursule.

Heures d'accueil : mercredi de 14h à 17h et de 19h à 22h; jeudi, jour des funérailles, à partir de 9h.

Les funérailles auront lieu le jeudi 2 novembre, à 11h en l'église de Sainte-Ursule.

L'inhumation aura lieu au cimetière de Sainte-Ursule à une date ultérieure.

La défunte laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants : Lyne (Daniel) et Alain (Kateri); ses petits-enfants : Jean-Simon et Charles-Olivier; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs : Jean-Noël (Cécile), Rodrigue (Lise), Gérard, Pierre (Micheline), Hélène (feu André), Brigitte (feu Claude), Rita (Victorin), Richard (Micheline), Pierrette (Bernard) et Gilles (feu Lise), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Des dons à la Société canadienne du cancer seraient grandement appréciés. Des formulaires seront disponibles

bles à la résidence funéraire. Renseignements : (819) 228-2209. Télécopieur : (819) 228-8631. Courriel : igagnon@infoteck.qc.ca

Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.



PLEAU
M. PIERRE

Entouré des siens, à la Maison Albatros de Trois-Rivières, le 28 octobre 2006, est décédé à l'âge de 63 ans, Pierre époux de Doris Gingras, demeurant à Trois-Rivières. La famille accueillera parents et ami(e)s, mardi, à partir de 11h, au :

Centre Funéraire Rousseau
445, des Volontaires Trois-Rivières.

Une célébration de la Parole aura lieu le mardi 31 octobre, à 13h au salon du Centre funéraire.

L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Louis.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse Doris Gingras, ses enfants: Benoît, Daniel (Anik Lelièvre), Isabelle (Sébastien Nadeau), Pierre Jr (Caroline Gagnon) et Martin; ses petits-enfants : Laurence, Elizabeth, Alicia, Juliette, Gabrielle, Justin, Alexis et Rayon de Soleil; son frère : Jean Pleau (Louise Beauchamp) et ses fils Sébastien et Jean-François; ainsi que plusieurs oncles et tantes, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s, dont ceux de la Kruger et de la F.T.O.

La famille désire témoigner sa reconnaissance au Dr Gérard Deschênes, aux infirmières et aux bénévoles de la Maison Albatros. Des dons à la Fondation Albatros inc. (2325, 1ère Avenue, Trois-Rivières (Québec), G8Z 2X4) seraient appréciés. Renseignements : (819) 374-6225. Condoléances par télécopieur : (819) 374-6227. www.centrerousseau.com/avis_deces.htm

Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.

Le Nouvelliste

Journal quotidien publié à
1920, rue Bellefeuille, Trois-Rivières, G9A 3Y2
Téléphone : (819) 376-2501

LIVRAISON À DOMICILE - 1 semaine	LIVRAISON À DOMICILE - Livraison rurale
Prix de vente au camelot : 3,32 \$	Prix de vente au livreur
+ part du camelot : 0,73 \$	motorisé : 3,51 \$
+ TPS DE 6% : 0,24 \$	+ part du camelot : 0,75 \$
+ TVQ DE 7,5% : 0,32 \$	+ TPS DE 6% : 0,26 \$
TOTAL : 4,61 \$	+ TVQ DE 7,5% : 0,34 \$
	TOTAL : 4,86 \$

LIVRAISON À DOMICILE	PAYÉ À L'AVANCE :	52 sem.	26 sem.	13 sem.
PRIX		200,23	104,64	52,39
T.P.S.		12,01	6,28	3,14
T.V.Q.		15,92	8,32	4,17
TOTAL		228,16	119,24	59,70

Rédaction..... 376-2501 ext. 233
Service aux abonnés..... 376-2000
Sports..... 376-2501 ext. 237
Nécrologie..... 376-2323

BUREAUX RÉGIONAUX

Centre Mauricie..... 376-2000
Zone extérieure..... 1-877-933-2506

Le poulet du Colonel toujours frit, mais sans gras trans

Stéphanie Bérubé

La Presse

Montréal — Les restaurants Poulet Frit Kentucky du Canada commencent à éliminer les gras trans de leurs cuisines dès demain. PFK est la première grande chaîne de restauration rapide à promettre l'élimination «quasi» complète de ce mauvais gras. Cuit dans l'huile de canola, le poulet du colonel perdra aussi environ 40 % de gras saturés, mais pas une seule calorie.

«C'est une très bonne nouvelle», juge néanmoins Laurette Dubé, professeur à l'Université McGill, spécialiste en nutrition et comportement du consommateur. Bonne nouvelle parce que PFK n'a pas attendu que les lois l'obligent à éliminer les gras trans pour le faire, dit cette experte. Depuis qu'il est prouvé que les gras trans augmentent le mauvais cholestérol et diminuent le bon, la pression est énorme sur l'industrie alimentaire qui en utilise abondamment.

L'annonce de PFK a été faite simultanément aux États-Unis et au Canada. Coïncidence ou pas, des audiences publiques débutaient hier à New York autour de cette question. La ville songe à forcer les restaurants à réduire considérablement les gras trans de leurs menus. Au Canada, une loi semblable pourrait venir d'Ottawa, l'année prochaine.

PFK a dépensé des millions de dollars pour arriver à une méthode de cuisson alternative faite à base d'huile de canola. «Nous voulions trouver une solution qui ne changerait pas le goût de nos pro-



PHOTO: LA PRESSE

Depuis qu'il est prouvé que les gras trans augmentent le mauvais cholestérol et diminuent le bon, la pression est énorme sur l'industrie alimentaire. PFK est la première grande chaîne de restauration rapide à promettre son élimination quasi complète.

duits», indique Annik Labrosse, porte-parole de PFK.

La nouvelle d'hier ne changera toutefois rien pour les consommateurs qui font attention à leur poids. «Pour cela, il faudrait que le poulet Kentucky soit cuit plutôt que frit», note Laurette Dubé qui croit que les consommateurs sont assez informés sur l'alimentation pour bien comprendre le message. «Est-ce que certaines personnes croiront que, par extension, le poulet Kentucky est bon pour la santé? demande Lisette Dubé. C'est une possibilité, mais elle est bien peu probable.»

La conversion commence demain pour les PFK de Colombie-Britannique et se fera progressivement dans tout le pays. Les restaurants québécois font leur

changement d'huile en décembre. Au début de 2007, tout le poulet des 786 PFK du Canada sera pratiquement sans gras trans. Une cuisse passera de 3,27 grammes de gras trans à 0,085 grammes. Il restera toujours des gras saturés, présents naturellement dans la viande.

Plusieurs chaînes de restauration présentent déjà des choix plus santé à leurs clients. Mais contrairement à ces restaurants où l'on propose au menu des salades, des chilis ou des sandwiches frais, PFK est l'image même du fast food gras. Plusieurs études ont d'ailleurs placé PFK en première position au niveau des gras et du sel de leurs menus comparés à d'autres multinationales de la restauration rapide. •

Des retraités se crêpent le chignon

Claude Savary

claudesavary@lenouvelliste.qc.ca

Trois-Rivières — La retraite est censée être une période paisible dans la vie d'une personne. Après de longues années de labeur, c'est le temps de vivre à son propre rythme. Ce n'est certainement pas le cas de deux voisins de Place de la Girardière à Trois-Rivières qui se tombent littéralement sur les nerfs. À tel point que leurs petits litiges se retrouvent devant les tribunaux.

Ainsi, hier, Roger Gauthier, un homme d'affaires à la retraite, s'est retrouvé au banc des accusés pour avoir proféré des menaces à la femme du voisin. Motif? Elle aurait fait exprès pour pousser un tas de feuilles mortes sur son terrain.

La scène s'est produite il y a un an. Roger Gauthier s'apprêtait à quitter son domicile pour aller jouer au golf lorsqu'il a aperçu la voisine qui ramassait des feuilles. Selon sa version, celle-ci s'est dépêchée de jeter les feuilles sur son terrain dès qu'il a eu les yeux tournés. Mais voilà, il n'avait pas les yeux fermés. Choqué de voir la dame agir de la sorte, il est sorti de son véhicule et lui a fait savoir sa façon de penser. La voisine a dit qu'elle s'était fait copieusement engueuler et que Roger Gauthier lui avait lancé des menaces bien claires en citant un cas où des policiers à Montréal auraient tiré sur une personne. La dame a pris cela comme une menace bien sérieuse. Son mari, qui sortait à peine d'une période d'hospitalisation, s'est amené dehors en entendant l'engueulade et a dit à

l'accusé: «Ferme ta cr... de gueule.» Craignant que la situation ne dégénère, il a appelé la police.

Hier, pour sa défense, Roger Gauthier a affirmé haut et fort qu'il n'avait jamais fait de menaces, et encore moins à une femme. Il a dit avoir été choqué par l'attitude de la dame lors de son départ mais sans plus. Il a soutenu que c'était parce qu'il avait eu l'autorisation de la Ville pour installer une clôture à neige entre les deux terrains que son voisin avait appelé la police. Par ailleurs, Roger Gauthier a dit qu'il souffrait encore de maux de tête après avoir été frappé, selon lui, par un manche de balai de piscine. Selon lui, c'est son voisin qui lui aurait infligé cela exprès.

Me Roger Bellemare, le procureur de Roger Gauthier, a bien tenté à quelques prises de calmer les ardeurs de son client pendant son témoignage mais en vain. L'accusé était convaincu être dans son droit. Il n'aura cependant pas convaincu le juge Pierre Rousseau. Qualifiant d'in vraisemblable la version fournie par l'accusé, il lui a conseillé de chercher à s'entendre avec son voisin plutôt que le contraire. «C'est malheureux, leur vie est ternie en raison de leur promiscuité.» Le juge Rousseau a rejoint les arguments du procureur de la Couronne, Me David Bouchard, en disant que la version de l'accusée ne tenait pas debout. Cependant, comme l'accusé n'avait aucun antécédent et qu'il est âgé de 77 ans, le juge lui a accordé une absolution et une probation d'une durée de 12 mois au cours de laquelle il devra s'abstenir d'importuner son voisin. •

BABILLARD

ASSEMBLÉES

ASSOCIATION DES STOMISÉ-ES DE LA MAURICIE: Mercredi, 1er novembre, 19 h 30, au 521, rue Notre-Dame est, secteur Cap, près du sanctuaire, Manoir du Sanctuaire, entrée principale, à gauche de l'édifice, assemblée générale de l'association.

COMITÉ RÉCRÉOTOURISTIQUE DE POINTE-DU-LAC: Mercredi, 1er novembre, 19h, au Pavillon des Seigneurs, 10 555, chemin Sainte-Marguerite, assemblée générale du comité récréotouristique de Pointe-du-Lac. Bienvenue à tous. Info: 819-377-1121 poste 4104.

ACTIVITÉS

BRASSERIE ARTISANALE CHEZ GAMBRINUS: 3160, boul. des Forges, Mardi, 31 octobre, 21h, spécial Halloween, hommage à Portishead. Admission: 6 \$. Info: 819-691-3371.

THÉÂTRE: PRÉVENTION DE LA DÉPENDANCE CHEZ LES AÎNÉS: Mardi, 31 octobre, 20h, salle Trifluvien, Hôtel Delta, centre-ville Trois-Rivières, présentation de la pièce de théâtre «Game Over», comédie du Centre CASA présentée dans le cadre du collo-

que de l'Association des intervenants en toxicomanie du Québec. Information et réservation: 1-888-686-3271. Aucuns frais.

MAISON HANTÉE: Mardi, 31 octobre, 17h30 à 21h, au 1001, rang Saint-Malo (entrée porte arrière), secteur Sainte-Marthe, Trois-Rivières, le club Optimiste de Sainte-Marthe en collaboration avec la Maison des jeunes Chakado et la ville, organisent, pour une 4e année consécutive, la «Maison hantée» pour souligner la soirée d'Halloween. Nouveau parcours, plus diversifié et plus terrifiant... Info: 819-373-0177.

SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE DE CHAMPLAIN: Mercredi, 1er novembre, Centre du Tricentenaire de Champlain, journée porte-ouverte et conférence (19h) de Luc Moreau, éleveur de reines, intitulée «Le monde des abeilles». Info: 819-693-7605.

SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE ET D'ÉCOLOGIE DE SHAWINIGAN-SUD: Mercredi, 1er novembre, 19h30, salle Théodoric-Lagacé, 1605, 117e rue, Shawinigan-Sud, conférence de Diane Soucy intitulée: Noël à l'extérieur comme à l'intérieur. Gratuit pour les membres, 8 \$ non-membres. Info: 819-538-4881.

OUVROIR

ÉGLISE SAINTE-THÉRÈSE: Mercredi, 1er novembre, 13h à 15h30, 7e Rue, Trois-Rivières, sous-sol de l'église Sainte-Thérèse, vente de vêtements de saison à très bas prix. Info: 819-379-6475.

CONFÉRENCES

MAISON DES FAMILLES CHEMIN DU ROI: Mercredi, 1er novembre, 19h30 à 21h30, au 6038, Notre-Dame est, Trois-Rivières, conférence de Jean-Marie Miron, Ph. D. professeur en éducation à l'UQTR, intitulée: Transition du rôle de parent lors de l'entrée à l'école de nos enfants. Coût: 3 \$ membres, 5 \$ non-membres. Info: 819-693-7665.

ÂGE D'OR

ÂGE D'OR SAINTE-MADELEINE: - Mardi, 31 octobre, 11h30: Dîner suivi d'activités. Carte de membre en vente. Info.: 819-379-4455.

ENTRAIDE

RÉSEAU HOMMES QUÉBEC: Mercredi, 1er novembre, 19h, Maison de la Madone, 10, rue

Denis-Caron, secteur Cap, Trois-Rivières, soirée d'information pour tous les hommes qui désirent en savoir davantage sur ce type de groupes de soutien fondés par Guy Corneau, psychanalyste bien connu au Québec. Info: 819-373-2189 (boîte vocale du réseau).

RENCONTRES

ASSOCIATION DES AÎNÉS EN ACTION: Mercredi, 1er novembre, 13h30, restaurant Normandin, Trois-Rivières, conférence du photographe Gilles Joubert (photographe) et Geneviève Désilets (libraire) dans le cadre des rencontres de l'association. Info: 819-373-9835.

MAISON DE LA FAMILLE DES CHENAUX: Mardi, 31 octobre, 13h30, à Saint-Narcisse et mercredi, 1er novembre, à 10h30, à Sainte-Anne-de-la-Pérade, café-rencontre ayant pour titre: La stimulation du langage. Garderie simultanée pour les rencontres en après-midi. Info: 418-325-2120.

RESSOURCEMENT SPIRITUEL: Mardi, 31 octobre, 19h, sous-sol de l'église Sainte-Madeleine, secteur Cap-de-la-Madeleine, Trois-Rivières, ressourcement spirituel

avec Alain Dumont, sur le thème: «La simplicité est la sophistication suprême». Info: 819-375-4828.

ATELIERS

CENTRE DE SANTÉ DES FEMMES DE LA MAURICIE: Mercredi, 1er novembre, 13h30 à 16h, au 1700, Saint-Olivier, atelier-échange pour femmes de 50 ans et moins sur le thème: Se rapprocher de son âme. Inscription sur place. Vingt participantes acceptées. Contribution volontaire. Info: 819-378-1661.

MAISON DE LA MADONE: Mercredi, 1er novembre, 19h à 21h, au 10, rue Denis-Caron, secteur Cap, Trois-Rivières, atelier avec Renée Pelletier Dre, ayant trait à la santé, intitulé: «Pas et gestes de guérison au quotidien». Coût: 10 \$. Info: 819-375-4997.

FILLES D'ISABELLE

CERCLE MARIA GORETTI: Mercredi, 1er novembre, 19h30, sous-sol de l'église de Saint-Georges, conférence de la ministre Julie Boulet, suivie de la réunion régulière. Conférence pour toutes les femmes intéressées. •

ARTS ET CULTURE

Contrastes et joie de vivre

Solange Lefebvre et Guy Vaillancourt exposent au Musée Pierre-Boucher



François Houde

francois.houde@lenouvelliste.qc.ca

Trois-Rivières — Favorisant toujours le talent local, le musée Pierre-Boucher accueille deux artistes trifluviens jusqu'au 19 novembre prochain. Il s'agit de la sculptrice Solange Lefebvre et du peintre Guy Vaillancourt.

Avec «De feu, de métal et de verre», Solange Lefebvre présente des oeuvres récentes, de 2004 à 2006, dans divers matériaux qui ont pour commun dénominateur leur lien avec le feu comme vecteur de transformation. Le verre est son médium de prédilection et il est ici prédominant, mais on retrouve aussi cuivre et aluminium.

Rien de rébarbatif chez Solange Lefebvre. Les oeuvres sont simples, attrayantes. Avec parfois un petit quelque chose de naïf. L'exposition est dominée par deux oeuvres qui symbolisent la vision de l'artiste. Il s'agit d'un personnage symbolisé, quasiment grandeur nature et tout juste à côté, un livre fait de feuilles de cuivres sur les pages duquel est inscrit un texte en fil de cuivre. «C'est un peu l'axe de ma démarche artistique, explique-t-elle. Le livre symbolise



PHOTO: OLIVIER CROTEAU

Le peintre trifluvien Guy Vaillancourt s'exprime dans des tableaux aux couleurs vives, contrastées et pleine d'une énergie vibrante.

évidemment la connaissance et l'intériorité qui est extrêmement importante pour moi. Tout ce que nous sommes au fond de nous que la simple apparence ne permet pas aux autres de connaître. Ce sont des pièces qui vont me suivre à travers le temps parce qu'elles sont au centre de ma démarche. Plus je vieilliss, plus je me rends compte à quel point les gens sont importants pour moi dans la vie.»

Son travail tend à s'épurer avec le temps. Si elle laisse toujours une place à l'aléatoire qui se manifeste forcément dans son processus de création, elle tend à épurer les formes, histoire d'aller de plus en plus à l'essentiel de son

propos, toujours en laissant place à l'interprétation du spectateur.

«Je ne veux rien dicter de ce que les gens doivent comprendre. C'est à eux de se faire leur propre idée. Il reste que je veux créer du bonheur. Il n'y a rien d'agressant dans ce que je fais. Il y a tellement de choses tristes chez les jeunes, notamment, que je souhaite apporter une lueur d'espoir. Si un jeune peut, en voyant de mes oeuvres, les trouver belles et que ça fasse naître en lui une envie de faire de l'art, par exemple, ce serait une grande réussite. Plus que si je faisais des discours sur la place publique.»



PHOTO: OLIVIER CROTEAU

Toujours fascinée par le verre, le métal et divers matériaux que le feu transforme, la sculptrice Solange Lefebvre manifeste la beauté dans des oeuvres pleines de sensibilité.

L'énergie de Vaillancourt

Avec «Enluminés et bariolés», Guy Vaillancourt manifeste aussi une joie de vivre mais dans un autre ton. Ici, c'est l'énergie qui émane de chaque toile de ce peintre qui se tient en équilibre sur la mince ligne entre le figuratif et l'abstrait.

Les oeuvres exposées au Musée Pierre-Boucher nous montrent toute l'étendue de sa production mais l'artiste avoue sa préférence pour les toiles abstraites ou à la frontière de l'abstraction. Travaillant à la spatule, il fait vibrer les couleurs dans un bouillonnement d'énergie qui semble en lien direct avec la

personnalité du peintre, un être entier, direct, fervent.

«Ce que je cherche, c'est l'équilibre dans le tableau, indique-t-il. J'essaie de l'animer, créer du mouvement, des vagues, etc. Ça bouge. Je ne veux pas d'un tableau mort. Comme je ne suis pas un dessinateur, le tableau évolue à travers sa création. Je cherche d'abord l'effet avant la définition.»

Ce docteur en biologie est souvent inspiré par la nature. L'eau, notamment, qui est tout aussi présente dans sa production que le feu. Un contraste dont on devine qu'il définit aussi bien l'homme que l'artiste.

S'il affectionne les marines, pas de coquets petits ports de mer tranquilles avec lui, cependant. Son eau est grouillante de vie et vibre d'une énergie caractérisée par des traits brouillons, des couleurs vives, des contrastes forts. Une impétuosité qui marque jusqu'aux fleurs sur lesquelles il jette parfois son dévolu.

La peinture de cet homme intense ne laisse pas indifférent. Non seulement happe-t-elle le regard mais le jeu des textures que procurent la spatule et la densité de sa peinture invite à s'y plonger davantage. Pas pour y trouver la sérénité mais pour communier à une vitalité plutôt rare. Intéressante expérience. •

TVA adaptera Deal or No Deal pour l'hiver

Radio-Canada satisfaite du gala de l'Adisq

La Presse — Radio-Canada était intéressée par le concept, mais c'est finalement TVA qui mis le grappin sur le populaire jeu *Deal or No Deal*. Au retour des fêtes, une version québécoise similaire en tous points à celle des Américains prendra l'antenne chez nous, deux soirs par semaine.

TVA a beaucoup de cases horaires qui se libèrent à 19 h, en semaine, avec l'arrêt d'*Occupation double* et de *La fièvre du mardi soir*. Le réseau y déposera-t-il son nouveau jeu télévisé? À suivre, car TVA n'a pas confirmé d'heure ni de date de diffusion hier. Le réseau n'a pas non plus indiqué si l'émission passerait en tranches de 30 ou 60 minutes.

À l'animation, rien n'a encore été fixé, mais le nom de Benoît Gagnon circule. Ce dernier n'a pas rappelé *La Presse* hier. C'est un Torontois, Howie Mandel, qui est à la barre du *Deal or No Deal* américain.

La recherche d'un nom français pour le jeu a aussi été amorcée. En France, *Deal or No Deal*, animé



PHOTO: LA PRESSE

Il ne serait pas étonnant de revoir Louis-José Houde revenir animer le gala de l'Adisq l'an prochain.

par Arthur, joue sur TF1 sous l'appellation *À prendre ou à laisser*. TVA ne récupérera pas ce titre et a proposé *Un deal ou pas*, qui n'a pas été retenu.

Dans *Deal or No Deal*, le partici-

pant doit d'abord choisir un attaché-casé parmi les 26 que lui présentent 26 jolies jeunes femmes (TVA conservera les jolies jeunes femmes dans la version québécoise). Aux États-Unis, ces mallettes argentées renferment des sommes variant de 1 cent à un million. TVA n'égale pas le million, mais sa valise la plus payante pourrait renfermer jusqu'à 250 000 \$.

Une fois le premier attaché-casé sélectionné, le participant le garde à ses côtés, mais ne l'ouvre pas. Il ne connaît donc pas sa «valeur». Épaulé par des amis et des membres de sa famille, le concurrent éliminera ensuite les mallettes restantes, en espérant ne jamais tomber sur les gros montants. Au fur et à mesure que le jeu avance, un mystérieux banquier - que l'on ne voit jamais - appelle sur le plateau et offre d'acheter l'attaché-casé du participant. S'il accepte l'offre du banquier, il dira *deal*. S'il refuse, c'est un *no deal*. D'où le titre de l'émission.

Le succès de ce jeu, très minimaliste, repose en grande partie sur le choix des candidats, qui

doivent être expressifs, allumés et enjoués. Sinon, ça ne lève pas. En juin dernier, Céline Dion avait participé à une édition spéciale de *Deal or No Deal* sur les ondes de NBC. C'est une des émissions préférées de son fils, René-Charles.

TVA enregistrera l'émission dans l'ancien loft de Josélito Michaud. Comme *Loft Story* et *Star Académie*, les droits de *Deal or No Deal* appartiennent au géant Endemol. TVA a bouclé une entente avec le groupe la semaine dernière. *Deal or No Deal* est diffusé dans une quarantaine de pays dans le monde.

La SRC satisfaite du gala

La directrice des variétés de Radio-Canada, Dominique Chaloult, s'est dite «100 % satisfaite» du gala de l'Adisq. Et il ne serait pas étonnant de revoir Louis-José Houde, au même poste l'an prochain. «Il a mis sa touche personnelle et il a amené beaucoup de monde, note Dominique Chaloult. Il a été excellent. Vraiment impressionnant.» •

«Décadence 3» fête Halloween

Los Angeles (AP) — Halloween a pris un peu d'avance dans les salles de cinéma en Amérique du Nord, le film d'horreur «*Décadence 3*» ayant pris la tête aux guichets avec 33,6 millions \$ US de recettes, soit un meilleur démarrage que les deux opus précédents.

Le film produit par Lionsgate, qui succède à «*Décadence*» et «*Décadence 2*», également sortis lors des fins de semaine de l'Halloween, n'a pas eu besoin de faire couler le sang pour détrôner le duo de magicien du «*Prestige*», le film de Disney glissant à la troisième position avec 9,6 millions \$US, «*Le Prestige*» porte ses recettes à 28,8 millions \$ US après dix jours.

Les mafieux de Martin Scorsese sont toujours solidement tapis dans l'ombre. Pour la 3e semaine, «*Agents troubles*» a pris la deuxième place en récoltant 9,8 millions \$ US, portant son butin global à 91,1 millions \$ US.

Le film de guerre de Clint Eastwood, «*Mémoires de nos pères*», a en revanche plus de mal à conquérir le public, puisqu'il s'est placé quatrième, avec 6,3 millions \$ US. •

Le Femina attribué à Nancy Huston et le Médicis à Sorj Chalandon

Paris (AP) — Le prix Femina 2006 a été attribué hier à Nancy Huston pour son roman «Lignes de faille» (Actes Sud), tandis que le journaliste Sorj Chalandon a obtenu le prix Médicis 2006 pour «Une promesse» (Grasset).

Née en 1953 au Canada et vivant en France depuis les années 70, Nancy Huston a publié son premier roman en 1981 intitulé «Les Variations Golberg».

Romans, essais, livres pour enfants: elle est l'auteure d'une vingtaine de livres aussi bien en français qu'en anglais, se traduisant elle-même.

Son dernier roman, «Lignes de faille», s'articule en quatre parties. La première histoire est celle d'un petit garçon de six ans, elle se déroule en 2002 aux États-Unis; la seconde partie a lieu en 1982 au Liban, où le narrateur est le père du petit enfant de la première partie. La troisième histoire concerne la grand-mère du petit garçon, l'histoire se déroulant en 1962 en pleine guerre froide. Enfin, la dernière histoire est celle de l'arrière-grand-mère et se

déroule à Munich en 1944.

La romancière montre «dans ces variations romanesques, comment les événements de l'Histoire qui indignent, effraient ou partagent leurs parents ont de très fortes répercussions dans leur être, détermineront peut-être pour toujours leurs sympathies, leurs peurs, leur façon de réagir devant les choses, leur manière de continuer à aimer, ou non, le monde», écrit le ministre de la Culture, Renaud Donnedieu de Vabres, dans un message de félicitations.

Le Médicis

Le prix Médicis a par ailleurs été remis à Sorj Chalandon.

L'écrivain a débuté en 1973 au journal Libération comme dessinateur, puis comme monteur en pages et enfin journaliste.

Il a ensuite été grand reporter au Liban, en Iran, en Irak, en Somalie et en Afghanistan. Il a reçu le prix Albert-Londres en 1988 pour ses reportages sur l'Irlande du Nord et sur le procès de Klaus Barbie.

Son premier livre, «Le Petit

Bonzi», publié en 2005, a été un succès de librairie.

Dans son dernier livre, écrit M. Donnedieu de Vabres, Sorj Chalandon «réussit à rendre sensible le mystère, la gravité secrète et sacrée d'une lointaine promesse d'enfance faite par tous à Etienne et Fauvette et qui, si elle était réalisée, pourrait déjouer tous les dangers.

«Mais, à travers l'évolution, les variations, les changements opérés sur le corps de cette promesse, au fil des années, c'est aussi un magnifique roman sur le temps, sur la tentation de renoncer, sur la fraternité qui permet de résister à l'usure des serments, sur la lumière tenace de la fidélité aux autres et à l'amour qui s'oppose à la mort.»



PHOTO - AP

L'auteure Nancy Huston

Quatre éditeurs à la défense de la diversité littéraire

Montréal (PC) — Se disant inquiets de la concentration dans le domaine de l'édition, quatre éditeurs indépendants ont décidé de publier un catalogue commun et comptent bien prendre la parole ensemble pour défendre la diversité littéraire.

Boréal, Fides, Hurtubise HMH et Québec Amérique ont déploré, lors d'une rencontre avec la presse hier, «la menace qui pèse sur l'avenir de notre littérature nationale face à la concentration, à la convergence et à l'émergence de conglomerats plus intéressés aux profits qu'à investir dans la création d'un fonds littéraire».

Bien que dans leur communiqué commun les quatre éditeurs ne pointent personne du doigt, ils ont été plus directs en répondant aux questions des médias.

«Quebecor, c'est sûr que c'est un des éléments. Nous vivons dans une réalité aujourd'hui où il y a des concentrations», a expliqué Pascal Assathiany, directeur général des Éditions du Boréal.

«Il y a Québecor, bien évidemment: concentration verticale. Il y a des concentrations horizontales. On est inquiet, aussi, de l'expansion continue des chaînes de librairies, mais ce n'est pas contre qu'on se rassemble, c'est pour. La situation actuelle nous pousse à prendre des positions et à faire la promotion accentuée d'un type de littérature que nous défendons», a-t-il ajouté.

Du même souffle cependant, les quatre éditeurs affirment que Québecor est leur client, leur fournisseur, leur «partenaire».

«On n'a pas à se plaindre du traitement qu'on reçoit de Québecor autant comme fournisseur que comme libraire», a affirmé Jacques Fortin, président-directeur général de Québec Amérique.

«Nous trouvons qu'actuellement l'équilibre est acceptable, mais que si la tendance, si ça continue à se développer, la création littéraire serait menacée», a opiné de son côté M. Assathiany, qui dit vouloir voir des livres émanant d'un autre courant que populaire ou pratique.

Les quatre éditeurs distribueront leur catalogue commun dans les librairies, le 7 novembre, et dans quatre quotidiens du Québec, le 11 novembre. •

Horaires du 27 oct. au 2 nov.	
BIERMANS CINEMA	539-8899
DÉCADENCE 3 (ATT)	Ven. au Dim.: 13h05 - 15h20 Tous les soirs: 19h05 - 21h20 Coucher-tard Ven. & Sam.: 23h35
LE PRESTIGE (GDJE)	Ven. au Dim.: 12h55 - 15h35 Tous les soirs: 18h50 - 21h30 Coucher-tard Ven. & Sam.: 0h10
FLICKA (G)	Ven. au Dim.: 13h00 - 15h00 - 17h00 Tous les soirs: 19h00 - 21h15 Coucher-tard Ven. & Sam.: 23h25
RAGE MEURTRIÈRE 2 (13+HARR)	Ven. au Dim.: 12h45 - 14h55 - 17h00 Tous les soirs: 19h10 - 21h10 Coucher-tard Ven. & Sam.: 23h30
AGENTS TROUBLES (13+V.+LV.)	Ven. au Dim.: 12h40 - 15h35 Tous les soirs: 18h40 - 21h35
LES REBELLES DE LA FORÊT (G)	Ven. au Dim.: 13h00 - 15h00 - 16h50
MASSACRE À LA TRONCONNEUSE (16+V.HORR.)	Tous les soirs: 19h00 - 21h15 Coucher-tard Ven. & Sam.: 23h15
L'EMPLOYÉE DU MOIS (GDJE)	Ven. au Dim.: 13h00 - 15h15 Tous les soirs: 18h45 (sauf lun.+jeu.) - 21h25 Coucher-tard Ven. & Sam.: 23h35
LE GARDIEN (G)	Ven. au Dim.: 12h45 - 15h30 Tous les soirs: 18h45 - 21h30 Coucher-tard Ven. & Sam.: 0h10
CINÉ-CLUB	
TSOTSI (13+)	Mercredi: 15h00 / Lun. et Jeu.: 19h00

Découvrez nos offres avantageuses pendant la saison des rabais instantanés Goodyear, chez tous les détaillants Goodyear Select participants. Obtenez jusqu'à 50 \$ de rabais à l'achat de quatre pneus conçus pour la conduite hivernale et profitez-en pour faire bonne provision de milles de récompense AIR MILES^{md}.

POUR AUTOMOBILES ET FOURGONNETTES

RABAIS INSTANTANÉ 40\$*
À L'ACHAT DE 4 PNEUS

ULTRA GRIP ICE DE GOODYEAR
Composé de silice à formule hivernale exclusive, optimisant le rendement sur la glace et la traction dans la neige.

RABAIS INSTANTANÉ 40\$*
À L'ACHAT DE 4 PNEUS

GRASPIC DS-2 DE DUNLOP
Technologie de semelle sans crampon, pour conditions hivernales rigoureuses.

RABAIS INSTANTANÉ 80\$*
À L'ACHAT DE 4 PNEUS

PNEU TOURISME HAUTE PERFORMANCE FABRIQUÉ AVEC DE LA FIBRE DE CARBONE

EAGLE RESPONSEEDGE^{MC} DE GOODYEAR
Le Eagle ResponseEdge^{MC} fabriqué avec de la fibre de carbone et du Kevlar^{MD} fournit une maniabilité efficace tout en assourdissant le bruit de la chaussée.

RABAIS INSTANTANÉ 50\$*
À L'ACHAT DE 4 PNEUS

POUR VÉHICULES DE PERFORMANCE

EAGLE ULTRA GRIP GW3 DE GOODYEAR
Fabriqué avec KEVLAR^{MD} de DuPontTM le rendant encore plus costaud et durable. Fait d'un composé à base de silice pour conditions hivernales difficiles.

ASSURANCE TRIPLE TRED DE GOODYEAR

- Des aquachutes sculptées en profondeur et un composé de bande de roulement à base de silice, pour une traction maximale sur chaussée mouillée.
- Sable volcanique et fibre de verre, pour la glace et la neige.
- Des sculptures d'épaulement renforcées, pour manœuvrer sur chaussées sèches.

ULTRA GRIP DE GOODYEAR

- Traction hivernale sous conditions sévères.
- Radial prêt à recevoir des crampons.

- 4975, boul. des Forges
Trois-Rivières • 819 375-1069
- 4937, boul. Gene-H.-Kruger
Secteur Trois-Rivières-Ouest • 819 373-0033
- 398, boul. Thibeau
Secteur Cap-de-la-Madeleine • 819 375-1141

* Le «rabais instantané» est un rabais du fabricant différent des autres rabais. Voici comment il est établi: le détaillant participant déduit le montant du rabais instantané du prix du détaillant participant, au moment de votre achat. Vous n'avez aucun formulaire à remplir, et n'avez pas à attendre qu'un chèque soit posté. En temps et lieu, Goodyear accorde le rabais au détaillant participant. Le détaillant participant a, seul, la responsabilité de déterminer le prix de vente des pneus, sans l'avis de Goodyear. Les rabais instantanés montrés ci-dessus s'appliquent à un ensemble de quatre pneus. Des rabais sont aussi accordés proportionnellement par pneu. Offre valable du 18 septembre au 18 novembre 2006. Ne peut être jumelé à aucune autre offre. DuPontTM et KEVLAR^{MD} sont des marques déposées ou des marques de commerce de E.I. du Pont de Nemours et compagnie. TM Marque déposée/de commerce d'Air Miles^{MD} International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et Goodyear Canada Inc.

3304913

Un an déjà!

30 000 \$
en prix

Le Nouvelliste

LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

en format compact

Il y a un an, Le Nouvelliste a adopté un nouveau format dans la foulée d'un mouvement qui a touché un grand nombre de journaux quotidiens à travers le monde. Le changement s'est révélé positif avec des augmentations importantes dans la diffusion des exemplaires et le lectorat.

Pour souligner ce premier anniversaire et remercier ses lecteurs, Le Nouvelliste tient, du 28 août au 16 décembre 2006, le concours **UN AN DÉJÀ!**

À tous les jours durant cette période, les lecteurs peuvent remplir un coupon de participation et avoir la chance de gagner :

Le vendredi 20 octobre

1^{er} prix

L'utilisation d'une automobile

Chevrolet Optra 2007

durant une année, quatre pneus d'hiver et un montant de 500 \$ pour les assurances

2^e prix

Un téléviseur plasma TVHD

42 pouces, Hitachi

Le vendredi 15 décembre

1^{er} prix

L'utilisation d'une automobile

Chevrolet Optra 2007

durant une année, quatre pneus d'hiver et un montant de 500 \$ pour les assurances

2^e prix

Un téléviseur LCD TVHD

40 pouces, Samsung

À toutes les semaines

Du 28 août au 25 septembre

2 bicyclettes de luxe

Du 2 octobre au 11 décembre

Un montant de 100 \$ en argent



2 AUTOMOBILES!



CONCOURS Un an déjà

Nom _____ Téléphone _____

Adresse _____

Ville _____ Code postal _____

Vous devez résoudre cette équation mathématique: $10 \times 10 - 50 =$ _____

Postez à: **Concours un an, déjà! Le Nouvelliste** - C.P. 515, Trois-Rivières (Québec) G9A 5H1
ou déposez votre coupon dans les boîtes de concours aux adresses suivantes:
792, avenue des Cèdres, Shawinigan ou **1920, rue Bellefeuille, Trois-Rivières**
(à La Tuque, au poste de radio CFLM, 529, rue Saint-Louis)

* Les fac-similés ne sont pas acceptés. Un seul coupon par enveloppe. Les participants doivent être âgés de 18 ans et plus et être abonnés au journal Le Nouvelliste. Les règlements du concours sont disponibles au journal LE NOUVELLISTE, 1920, rue Bellefeuille, Trois-Rivières, du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 16 h 30.

Le PLC ne peut pas donner «une nouvelle claque au Québec»

Jean Lapierre invite les candidats à la direction du PLC à éviter de critiquer la résolution qui reconnaît la nation québécoise

Joël-Denis Bellavance

Ottawa — Après le rôle qu'il a joué dans l'échec de l'accord du lac Meech et le scandale des commandites, le Parti libéral ne peut se permettre de donner une «nouvelle claque au Québec» en rejetant la résolution qui reconnaît la nation québécoise, estime le député libéral Jean Lapierre.

Le député d'Outremont invite donc tous les candidats à la direction du PLC à éviter de «casser du sucre sur le Québec» en critiquant cette fameuse résolution qui sera débattue au congrès de Montréal, le mois prochain. C'est également durant ce congrès que le prochain chef du PLC sera élu.

M. Lapierre, qui avait quitté le PLC en 1990 après l'échec de Meech et l'élection de Jean Chrétien comme chef du parti pour ensuite fonder le Bloc québécois en compagnie de Lucien Bouchard, estime que cette question est désormais au cœur de la course au leadership. Selon lui, il appartient aux aspirants de s'assurer qu'il n'y ait pas de dérapage. «Il est clair que le débat déraillera. Quand je me ferme les yeux, je vois passer devant moi le film sur la société distincte. C'est exactement le même genre de débat», a déclaré à *La Presse* hier Jean Lapierre.

Il y a deux semaines, l'aile québécoise a adopté une résolution qui reconnaît que le Québec forme une nation. Cette résolution propose aussi de créer un comité d'experts ayant comme mandat de recommander des moyens d'enchâsser cette reconnaissance dans la constitution.

Des huit candidats en lice, seul le député libéral Michael Ignatieff appuie cette résolution. Dans son programme, M. Ignatieff, meneur incontesté de cette course, propose d'ailleurs de relancer éventuellement les discussions constitutionnelles afin de reconnaître que le Québec forme une



PHOTO: LA PRESSE

Jean Lapierre

nation. Mais depuis l'adoption de cette résolution, les principaux candidats ont commencé à se chamailler sur la meilleure façon de reconnaître la spécificité du Québec. La semaine dernière, l'ancien premier ministre péquiste du Québec, Bernard Landry, a d'ailleurs salué la démarche de Michael Ignatieff.

La branche d'olivier

En entrevue, hier, M. Lapierre a soutenu que cette résolution constituait une sorte de branche d'olivier que le Parti libéral tend aux Québécois. Et après les résultats désastreux des dernières élections, le parti ne peut se permettre de faire marche arrière.

«Chaque fois que le Parti libéral du Canada a refusé de reconnaître la différence québécoise, ça nous a coûté très cher. À l'époque de la société distincte, le Parti libéral a refusé de reconnaître cela, ça a donné le Bloc québécois», a affirmé M. Lapierre, qui demeure neutre dans cette course.

«Après, il y a eu le référendum de 1995 où encore là, jusqu'à la veille du référendum, M. Chrétien refusait de reconnaître la différence québécoise. Cela a donné un référendum presqu'

perdu. Pour faire oublier la différence québécoise, cela a donné le programme de commandites. Et on connaît les résultats pour le Parti libéral.»

M. Lapierre a rappelé que cela fait longtemps que les Québécois souhaitent obtenir une forme de reconnaissance du reste du Canada. «La recherche d'une reconnaissance remonte à très longtemps et à chaque fois on a failli à la tâche. Cette fois-ci, est-ce que le Parti libéral sera à la hauteur de la tâche que lui proposent les militants québécois?» a demandé le bouillant député.

M. Lapierre et d'autres députés libéraux du Québec, tels Lucienne Robillard, Pablo Rodriguez et Denis Coderre, tentent d'expliquer à leurs collègues anglophones les tenants et aboutissants de la résolution adoptée par l'aile québécoise afin d'éviter les malentendus.

Mme Robillard, qui est également neutre dans cette course, a distribué le texte de la résolution à tous ses collègues mercredi dernier. En fin de semaine, l'ancien astronaute Marc Garneau, qui était candidat libéral aux dernières élections, a aussi défendu cette résolution dans une entrevue accordée au réseau CTV. •

Des personnes ayant subi un test de diabète pourraient avoir été contaminées

Thetford Mines (PC) — Une centaine de quelque 150 personnes qui avaient subi un test de dépistage du diabète non sécuritaire dans un supermarché de Thetford Mines se sont rapportées à la Direction de la santé publique (DSP) Chaudière-Appalaches hier, suite à l'annonce d'une possibilité de contamination à l'hépatite B et C ou au VIH.

«Jusqu'à maintenant, tout se passe bien. Il n'y a pas de panique dans la population. Nous conseillons toutefois à tous ces gens de subir un test de dépistage», a expliqué la Dr Diane Morin, coordonnatrice des maladies infectieuses au DSP.

Plusieurs facteurs auraient contribué à rendre non sécuritaire les analyses de glycémie faites par Diabète Amiante le 19 octobre alors que des personnes pourraient avoir eu le doigt piqué par la même lancette qui avait auparavant piqué le doigt d'une autre personne. «La pharmacie avait fourni à Diabète Amiante un appareil qui

ne devrait pas servir pour les analyses grand public mais bien pour une analyse individuelle. De plus, les étudiantes infirmières auxiliaires qui ont fait les tests n'étaient pas formées pour ce type d'appareil, le mode d'emploi français n'était pas clair et l'appareil était défectueux et pouvait piquer deux fois avec la même aiguille», explique le Dr Morin.

Les risques de transmission de l'hépatite B et C et du VIH sont minimes mais ils existent tout de même. «On calcule que pour l'hépatite C, les chances sont de 1 pour cent pour qu'une personne soit contaminée si elle a été piquée avec l'aiguille qui avait servi à piquer une personne contaminée. Pour l'hépatite B, c'est un peu plus et pour le VIH, c'est beaucoup moins important.»

Les personnes qui voudraient subir un test de dépistage, dont les résultats seront connus en six semaines pour l'hépatite B et C et en trois mois pour le VIH, doivent contacter le CLSC Frontenac. •

EN BREF

Des militaires de Valcartier s'envolent pour l'Afghanistan

Val Cartier (PC) — Un contingent de 76 soldats de Valcartier ont quitté Québec pour prêter main-forte à la mission canadienne en Afghanistan. De ce nombre, 53 militaires prendront part aux opérations de protection de l'Équipe de reconstruction provinciale (ERP) située à Kandahar, au sud du pays, une région en proie aux attaques d'insurgés talibans.

Plus d'infirmières

La Presse — Il n'y a jamais eu autant d'infirmières inscrites à l'Ordre des infirmiers et infirmières du Québec (OIIQ) que cette année. Plus de 2800 infirmières ont obtenu leur permis de pratique, ce qui porte l'effectif infirmier à 68 754 dans la province. C'est une augmentation de 1,4 %

par rapport à l'an dernier. Plus de la moitié des infirmières occupent un poste à temps complet. Le tiers sont à temps partiel et près de 12 % des infirmières occupent un poste occasionnel.

Washington ne fera pas d'excuses à Arar

Ottawa (PC) — Les États-Unis n'offriront pas d'excuses officielles à Maher Arar pour sa détention, sa déportation et sa torture en Syrie tant que les poursuites que l'ingénieur a intentées au Canada et aux États-Unis ne seront pas réglées, a indiqué hier le ministre des Affaires étrangères, Peter MacKay. Une lettre reçue la semaine dernière de la secrétaire d'État américaine, Condoleezza Rice, ne contenait aucune excuse envers M. Arar, un citoyen canadien d'origine syrienne qui avait été à tort accusé d'être un terroriste et déporté en Syrie. •

AUJOURD'HUI		DEMAIN		JEUDI	
La Tuque	7/1	PRÉC. 30% MAX: 7 MIN: 0	PRÉC. 60% MAX: 4 MIN: -1	PRÉC. 60% MAX: 4 MIN: -5	PRÉC. 20% MAX: 1 MIN: -4
Shawinigan	8/2				
Québec	6/1				
Trois-Rivières	9/1				
Montréal	12/2				
Drummondville	9/2				
Sherbrooke	11/1				

AU QUÉBEC		LE MONDE		AU CANADA	
Baie-Comeau	Var 5/1	Amsterdam	Plu 15/10	Calgary	Var 0/-5
Barrage Gouin	Plu 6/-3	Athènes	Plu 18/10	Charlottetown	Var 7/4
Chibougamau	Plu 6/-3	Bruxelles	Plu 14/12	Edmonton	Var -3/-6
Gaspé	Sol 7/1	Buenos Aires	Nua 20/16	Fredericton	Var 9/2
Gatineau	Plu 12/1	Hong Kong	Sol 30/24	Halifax	Sol 9/5
Iles de la Mad.	Var 6/6	Lisbonne	Nua 21/16	Ottawa	Plu 12/0
Joliette	Plu 8/1	Londres	Sol 15/14	Québec	Plu 6/1
La Grande	Mel 3/-2	Los Angeles	Sol 19/11	Régina	Var -2/-3
La Malbaie	Mel 3/0	Madrid	Var 22/11	Saint-Jean	Var 6/4
La Tuque	Plu 7/1	Mexico City	Sol 21/7	Toronto	Plu 16/0
Maniwaki	Plu 12/-1	Moscou	Nua 1/-5	Victoria	Sol 8/8
Québec	Plu 6/1	New York	Sol 21/13	Yellowknife	Nei -5/-6
Rimouski	Var 4/1	Paris	Var 16/10		
Rivière-du-loup	Mel 5/1	Rio	Sol 33/26		
Saguenay	Mel 5/1	Rome	Sol 20/9		
St Georges	Plu 6/1	Tokyo	Sol 19/16		
St-Hubert	Plu 12/2				
St-Hyacinthe	Plu 12/2				
St-Jean	Plu 13/2				
St-Jérôme	Plu 11/1				
Sept-Îles	Sol 4/0				
Sorel	Plu 8/2				
Val d'Or	Nua 11/-3				
Valleyfield	Plu 12/2				
Victoriaville	Plu 9/1				

LE SOLEIL		LA LUNE		AU SOLEIL	
6h29	16h36	12 nov	20 nov	Acapulco	Sol 32/24
Durée totale du jour: 10h07		28 nov	05 déc	Bermudes	Sol 24/21
				Barbades	Ora 31/25
				Cancun	Ora 29/25
				Fort Lauder.	Ora 29/25
				Freeport	Sol 28/24
				Key West	Ave 28/25
				La Havane	Ora 30/22
				Martinique	Var 32/25
				Myrtle Beach	Var 24/14
				Montego Bay	Var 32/26
				Orlando	Sol 30/17
				Puerto Plata	Sol 32/25
				Puerto Vallarta	Sol 32/24
				Tampa	Var 30/18
				West Palm B.	Ave 29/23

LES MARÉES	
La Pérade	
Hre	Ht/m
4h40	1.4
13h23	0.6
17h31	1.1
Trois-Rivières	
Hre	Ht/m
1h24	0.6
5h37	0.8
15h18	0.6
18h34	0.7

LE VENT	
E 5 km/h	
FACTEUR VENT	
Nul	
INDICE UV	
1.5 (Bas)	

ALMANACH	
Max Normal	10°
Min Normal	0°
Max Record	1942 20°
Min Record	1966 -11°

HOCKEY



LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

CLASSEMENT SAISON RÉGULIÈRE 2006-2007 (PARTIES D'HIER NON COMPRIS) ASSOCIATION DE L'EST

Table with columns: Section Nord-Est, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Dom., Etr., 10 Dern., Série. Lists teams like Buffalo, Toronto, Montréal, Ottawa, Boston.

Table with columns: Section Atlantique, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Dom., Etr., 10 Dern., Série. Lists teams like New Jersey, Pittsburgh, NY Rangers, NY Islanders, Philadelphie.

Table with columns: Section Sud-Est, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Dom., Etr., 10 Dern., Série. Lists teams like Atlanta, Caroline, Floride, Washington, Tampa Bay.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Table with columns: Section Centrale, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Dom., Etr., 10 Dern., Série. Lists teams like Nashville, Detroit, St. Louis, Chicago, Columbus.

Table with columns: Section Nord-Ouest, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Dom., Etr., 10 Dern., Série. Lists teams like Minnesota, Vancouver, Edmonton, Colorado, Calgary.

Table with columns: Section Pacifique, Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Dom., Etr., 10 Dern., Série. Lists teams like Anaheim, Dallas, San Jose, Los Angeles, Phoenix.

NOTE: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des vainqueurs (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point si le but n'est pas marqué dans un filet désert et de même, la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation). De plus, le club qui perd en fusillade reçoit un point et la rencontre est inscrite dans la colonne de DF (défaite en fusillade).

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Table with columns: Association de l'Est, Mj, Pts. Lists teams like 1.x-Buffalo, 2.x-Atlanta, 3.x-New Jersey, 4.Toronto, 5.Montreal, 6.Pittsburgh, 7.Washington, 8.Caroline, 9.Floride, 10.NY Rangers, 11.Ottawa, 12.Tampa Bay, 13.NY Islanders, 14.Boston, 15.Philadelphie.

Table with columns: Association de l'Ouest, Mj, Pts. Lists teams like 1.x-Anaheim, 2.x-Minnesota, 3.x-Nashville, 4.Dallas, 5.San Jose, 6.Vancouver, 7.Edmonton, 8.Detroit, 9.Colorado, 10.St. Louis, 11.Chicago, 12.Los Angeles, 13.Calgary, 14.Columbus, 15.Phoenix.

LE RENDEMENT DU CANADIEN

Table with columns: Les marqueurs, B, A, Pts, Pén. Lists players like S. Souray, I. S. Koviu, T. A. Kovalev, M. Ryder, S. Samsonov, M. Johnson, R. Bonk, M. Johnson, A. Perezhogine, M. Streit, S. T. Plekanec, C. Rivet, M. Komisarek, J. Niinimaa, S. Bégin, M. Dandenault, A. Downey, S. G. Latendresse, G. Murray, F. Bouillon, D. Aebischer, C. Huet.

Table with columns: Les gardiens, G, P, DPDF, Min., Ba, J, Moy. Lists players like Aebischer, Huet, Total (1), Note: But dans un filet désert entre parenthèses.

CALENDRIER

Table with columns: Dimanche 29 octobre, Lundi 30 octobre, Mardi 31 octobre, Mercredi 1er novembre, Jeudi 2 novembre, Vendredi 3 novembre. Lists games between teams like San Jose 4 Tampa Bay 2, Chicago 0 Philadelphia 3, etc.

LES MENEURS

Table with columns: (Parties d'hier non comprises), B, A, Pts. Lists players like Jagr, NYR, Mari, Hossa, Atl., Afinogenov, Buf., Kovalchuk, Atl., Sykora, Edm., Crosby, Pit., Briere, Buf., Nylander, NYR, H.Sedin, Ver., Drury, Buf., E.Staal, Car., Vanek, Buf., D.Sedin, Ver., BrindAmour, Car., Thornton, SJ., Rolston, Min., Gionta, NJ., Havlat, Chi., Heatley, Ott., Tucker, Tor., Mil.Michalek, SJ., Marleau, SJ., Straka, NYR, Spezza, Ott., S.Kozlov, Atl., Shanahan, NYR, Semin, Wash., Souray, Mtl., Sakic, Col.

HOCKEY



LIGUE DE HOCKEY JUNIOR MAJEUR DU QUÉBEC

Table with columns: Section Ouest, Mj, G, P, DPDF, Bp, Bc, Pts. Lists teams like Shawinigan, Baie-Comeau, Gatineau, Québec, Rouyn-Noranda, Victoriaville, Drummondville, Chicoutimi, Rimouski.

Table with columns: Section Est, Mj, G, P, DPDF, Bp, Bc, Pts. Lists teams like Cap-Breton, Lewiston, Moncton, I.-P.-E., Halifax, Acadie-Bathurst, St. John's, Saint-Jean.

Table with columns: Dimanche 29 octobre, Lundi 30 octobre, Mardi 31 octobre. Lists games like Baie-Comeau 5 at Québec 2, Cap-Breton 7 Rouyn-Noranda 2.

Table with columns: Mercredi 1er novembre, Jeudi 2 novembre, Vendredi 3 novembre. Lists games like Victoriaville à Acadie-Bathurst, 19h30.

Table with columns: Samedi 28 octobre, Dimanche 29 octobre. Lists games like Saint-Eustache à Valleyfield, 19h30.

Table with columns: Mardi 31 octobre, Mercredi 1er novembre, Jeudi 2 novembre, Vendredi 3 novembre. Lists games like Victoriaville à Moncton, 19h00.

Table with columns: Samedi 28 octobre, Dimanche 29 octobre. Lists games like Saint-Eustache à Valleyfield, 19h30.

LES MENEURS

Table with columns: Mj, B, P, Pts. Lists players like Giroux, Claude Gat., Bouchard, Danick Sha., Fergus, Cam Cap., Trukhmo, Viatcheslav Gat., Aubin, Brent Qué., P-Hooper, Alexandre Ba.C., Paré, Francis Sha., Bouchard, François Ba.C., Perreault, Mathieu Bat., Beauregard, Thomas Bat., McIlveen, P.-A. Cap., Marchand, Brad VdO.

HOCKEY



LIGUE MIDGET AAA

Table with columns: Section C.C.M., Mj, G, P, DPDF, Bp, Bc, Pts. Lists teams like Lac-Saint-Louis, C.C.-LeMoine, Laval-Bourassa, Laurentides, Gatineau, Châteauguay, Amos, Montréal.

Table with columns: Section Reebok, Mj, G, P, DPDF, Bp, Bc, Pts. Lists teams like E.S. Notre-Dame 16, Sémi. St-François 16, Magog, C.A.-Girouard, Lévis, Crabtree, Trois-Rivières, Jonquière.

Table with columns: Dimanche 29 octobre, Lundi 30 octobre, Mardi 31 octobre, Mercredi 1er novembre, Jeudi 2 novembre, Vendredi 3 novembre. Lists games like Laval-Bourassa 8 Jonquière 3.

Table with columns: Samedi 4 novembre, Dimanche 5 novembre. Lists games like Amos à Châteauguay, 19h30.

Table with columns: Dimanche 29 octobre, Lundi 30 octobre, Mardi 31 octobre, Mercredi 1er novembre, Jeudi 2 novembre, Vendredi 3 novembre. Lists games like Lac-Saint-Louis 2 Amos 6.

HOCKEY



LIGUE JUNIOR AAA

Table with columns: Section Sherwood, Mj, G, P, DPDF, Bp, Bc, Pts. Lists teams like Longueuil, Valleyfield, Lachine, C. Champlain, Kahnawake, Granby, Vaudreuil.

Table with columns: Section Drolet, Mj, G, P, DPDF, Bp, Bc, Pts. Lists teams like Cégep de Joliette, Saint-Jérôme, Terrebonne, C. St-Lawrence, Saint-Eustache, Saint-Félicien, C. Lafleche.

Table with columns: Samedi 28 octobre, Dimanche 29 octobre. Lists games like Terrebonne 4 Granby 5 (P), C. Champlain 3 Kahnawake 1.

Table with columns: Mercredi 1er novembre, Jeudi 2 novembre, Vendredi 3 novembre. Lists games like Saint-Eustache à Valleyfield, 19h30.

Table with columns: Samedi 28 octobre, Dimanche 29 octobre. Lists games like Saint-Eustache à Valleyfield, 19h30.

Table with columns: Mardi 31 octobre, Mercredi 1er novembre, Jeudi 2 novembre, Vendredi 3 novembre. Lists games like Victoriaville à Moncton, 19h00.

Table with columns: Samedi 28 octobre, Dimanche 29 octobre. Lists games like Saint-Eustache à Valleyfield, 19h30.

HOCKEY



LIGUE NORD-AMÉRICAIN DE HOCKEY

Table with columns: Mj, G, P, DPDF, Bp, Bc, Pts. Lists teams like Sorel-Tracy, Sherbrooke, Saint-Jean, Saint-G-Beauce, Trois-Rivières, Québec, Saint-Hyacinthe, Thetford Mines.

Table with columns: Dimanche 29 octobre, Vendredi 3 novembre, Samedi 4 novembre, Dimanche 5 novembre. Lists games like Sherbrooke 4 Saint-Jean 3 (F), Saint-Hyacinthe à Sherbrooke, 20h00.

Table with columns: Samedi 4 novembre, Dimanche 5 novembre. Lists games like Saint-Jean à Sorel-Tracy, 20h00.

Table with columns: Jeudi 9 novembre, Vendredi 10 novembre. Lists games like Sorel-Tracy à Saint-Hyacinthe, 19h30.

Table with columns: Samedi 11 novembre, Dimanche 12 novembre. Lists games like Québec à Thetford Mines, 20h00.

HOCKEY JR AA

LIGUE JUNIOR AA ESTRIE-MAURICIE

Table with columns: Division Estrie, Mj, G, P, DPDF, Bp, Bc, Pts. Lists teams like Plessisville, Windsor, St-Cyrille, Waterloo.

Table with columns: Division Mauricie, Mj, G, P, DPDF, Bp, Bc, Pts. Lists teams like Nicolet, St-Boniface, St-Marc, St-Tite.

Table with columns: Samedi 4 novembre, Dimanche 5 novembre. Lists games like Nicolet à St-Marc, 21h.

Table with columns: Samedi 4 novembre, Dimanche 5 novembre. Lists games like Nicolet à St-Marc, 21h.

Table with columns: Samedi 4 novembre, Dimanche 5 novembre. Lists games like Nicolet à St-Marc, 21h.

HOCKEY SENIOR

LIGUE CENTRALE DE HOCKEY SENIOR AAA

Table with columns: Section Rive Nord, Mj, V, D, Dp, Df, Bp, Bc, Pts. Lists teams like Shawinigan, Saguenay, Pont-Rouge, Charlevoix.

Table with columns: Section Rive Sud, Mj, G, P, DPDF, Bp, Bc, Pts. Lists teams like Ste-Marie, Montmagny, La Pocatière, Rivière-du-Loup.

Table with columns: Samedi, 28 octobre, Dimanche, 29 octobre. Lists games like La Pocatière 2 Saguenay 2.

Table with columns: Vendredi, 3 novembre. Lists games like Saguenay vs Pont-Rouge, 20h30.

Table with columns: Samedi, 4 novembre. Lists games like Ste-Marie vs Saguenay, 19h30.

Table with columns: Dimanche, 5 novembre. Lists games like Pont-Rouge vs Montmagny, 14h.

Table with columns: Les meneurs, Mj, G, P, Df, Pp, P, Pts. Lists players like G. Loranger, Shaw, J. Bergeron, Shaw, P. Deblois, Shaw, S. Nadeau, P-Rouge, C. Desrochers, R-L, M. Turcotte, Sag, B. Lafrance, Sag, J. Provencher, Poc, K. Arsenault, Mon, M. Duval, R-L.

LIGUE SENIOR A DE LA MAURICIE

Table with columns: Mj, G, P, Df, Pp, P, Pts. Lists teams like Nicolet, St-Marc, St-Tite, Louiseville, La Tuque, St-Boniface.

Table with columns: Samedi, 28 octobre. Lists games like Nicolet à St-Marc, 8.

Table with columns: Vendredi, 3 novembre. Lists games like St-Marc vs St-Tite, 21h.

Table with columns: Samedi, 4 novembre. Lists games like Nicolet à St-Marc, 20h.

Table with columns: Les meneurs, Mj, G, P, A, Pts. Lists players like Patrice Tessier, SM, Jonathan Côté, SM, Francis Paquin, SM, Samuel Paquin, SM, Anthony Quessy, LT, Luc Marineau, LT, Sébastien Lemay, Nic, Didier Biron, Nic, Manuel Ratté, SM, Stephane Girard, Lou.

HOCKEY

HOCKEY UNIVERSITAIRE

Table with columns: Section est, Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Lists teams like UQTR, McGill, Ottawa, Concordia.

Table with columns: Section centre-est, Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Lists teams like Toronto, RMC, Queen's, Ryerson.

Table with columns: Section mid west, Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Lists teams like Brock, Laurier, York, Guelph.

Table with columns: Section ouest, Mj, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Lists teams like Lakehead, Waterloo, Western, Windsor.

Table with columns: Jeudi, 2 novembre. Lists games like York vs Western, 19h.

Table with columns: Vendredi, 3 novembre. Lists games like Queen's vs Ottawa, 19h.

Table with columns: Samedi, 4 novembre. Lists games like Lakehead à Guelph, 14h.

Table with columns: Dimanche, 5 novembre. Lists games like Lakehead à Guelph, 14h.

FOOTBALL



LIGUE NATIONALE ASSOCIATION AMÉRICAIN

Table with columns: Section Est, Mj, G, P, N, Moy, PP, PC. Lists teams like N-Angleterre, NY Jets, Buffalo, Miami.

Table with columns: Section Sud, Mj, G, P, N, Moy, PP, PC. Lists teams like Indianapolis, Jacksonville, Tennessee, Houston.

Table with columns: Section Nord, Mj, G, P, N, Moy, PP, PC. Lists teams like Baltimore, Cincinnati, Cleveland, Pittsburgh.

Table with columns: Section Ouest, Mj, G, P, N, Moy, PP, PC. Lists teams like Denver, San Diego, Kansas City, Oakland.

ASSOCIATION NATIONALE

Table with columns: Section Est, Mj, G, P, N, Moy, PP, PC. Lists teams like NY Giants, Dallas, Philadelphie, Washington.

Table with columns: Section Sud, Mj, G, P, N, Moy, PP, PC. Lists teams like N.-Orléans, Atlanta, Caroline, Tampa Bay.

Table with columns: Section Nord, Mj, G, P, N, Moy, PP, PC. Lists teams like Chicago, Minnesota, Green Bay, Detroit.

Table with columns: Section Ouest, Mj, G, P, N, Moy, PP, PC. Lists teams like Seattle, St. Louis, San Francisco, Arizona.

Table with columns: Dimanche 29 octobre. Lists games like Atlanta 29 Cincinnati 27, Baltimore 35 La Nouvelle-Orléans 22.

Table with columns: Samedi 28 octobre. Lists games like Nicolet à St-Marc, 8.

Table with columns: Vendredi 3 novembre. Lists games like St-Marc vs St-Tite, 21h.

Table with columns: Samedi 4 novembre. Lists games like Nicolet à St-Marc, 20h.

Table with columns: Les meneurs. Lists players like Patrice Tessier, SM, Jonathan Côté, SM, Francis Paquin, SM, Samuel Paquin, SM, Anthony Quessy, LT, Luc Marineau, LT, Sébastien Lemay, Nic, Didier Biron, Nic, Manuel Ratté, SM, Stephane Girard, Lou.

Table with columns: Dimanche 29 octobre. Lists games like Atlanta 29 Cincinnati 27, Baltimore 35 La Nouvelle-Orléans 22.

Table with columns: Samedi 5 novembre. Lists games like Cincinnati à Baltimore, 13h00.

Table with columns: Lundi 6 novembre. Lists games like Oakland à Seattle, 20h30.

FOOTBALL INTERUNIVERSITAIRE

Table with columns: Association de l'Atlantique, Mj, G, P, N, Pp, P, Pts. Lists teams like x-Acadia, x-Saint Mary's, x-Mount Allison, x-St-Francis-Xavier, Ryerson.

Table with columns: Association du Québec, Mj, G, P, N, Pp, P, Pts. Lists teams like x-Laval, x-Concordia, x-Montréal, x-McGill, Sherbrooke, Bishops.

Table with columns: Association du Québec. Lists teams like x-Laval, x-Concordia, x-Montréal, x-McGill, Sherbrooke, Bishops.

NOTE: Un point pour une défaite en prolongation (DP). Mais pour les Associations du Québec et de l'Atlantique, une défaite en prolongation est inscrite seulement dans la colonne de P (défaite), pas de colonne DP.

HOCKEY FÉMININ

LIGUE DE HOCKEY FÉMININ COLLÉGIAL AA

Table with 10 columns: Pj, G, P, N, Dp, Df, Pp, Pc, Pts. Rows include Dawson, St-Jérôme, É.Montpetit, Lafèche, Limoilou, St-Laurent, John-Abbot, L.-Groulx, Lévis-Lauzon, M.-Victorin.

Samedi, 28 octobre

Dawson 5 St-Jérôme 4
Marie-Victorin 2 Éd.-Montpetit 5
Lévis-Lauzon 0 Limoilou 4

Dimanche, 29 octobre

John-Abbot 6 Lionel-Groulx 1
St-Laurent 4 Lafèche 0

Vendredi, 3 novembre

St-Laurent vs Limoilou, 19h30
Lionel-Groulx vs Lévis-Lauzon, 19h50
Marie-Victorin vs John-Abbot, 20h10

Samedi, 4 novembre

Marie-Victorin à St-Jérôme, 16h20
Lionel-Groulx à Limoilou, 19h30

Dimanche, 5 novembre

Éd. Montpetit vs Dawson, 14h20
St-Laurent vs Lévis-Lauzon, 14h20
St-Jérôme vs Lafèche, 16h30

Vendredi, 10 novembre

Lionel-Groulx vs John-Abbot, 20h10

FOOTBALL LCF

LIGUE CANADIENNE DE FOOTBALL

Table with 10 columns: Mj, G, P, N, Pp, Pc, Pts. Rows include y-Montréal, x-Toronto, x-Winnipeg, é-Hamilton.

Section Est

Table with 10 columns: Mj, G, P, N, Pp, Pc, Pts. Rows include y-Montréal, x-Toronto, x-Winnipeg, é-Hamilton.

Section Ouest

Table with 10 columns: Mj, G, P, N, Pp, Pc, Pts. Rows include y-C.-B., x-Calgary, x-Saskatchewan, Edmonton, é-éliminé d'une place en séries éliminatoires.

Vendredi 27 octobre

Edmonton 20 Saskatchewan 18

Samedi 28 octobre

C.-B. 26 Winnipeg 16
Montréal 24 Toronto 20

LES MENEURS DE LA LCF

Table with 5 columns: Tou, Trf, Plc, Sim, Pts. Rows include DeAngelis, Duval, McCallum, Congi, S.Fleming, Westwood, Prefontaine, R.Edwards, Boreham, Simon, Tucker, Bruce III, Roberts, J.Smith, Ray, Reynolds, Armstead, Brazzell, Stegall, Copeland, x-Dominguez, x-Keith.

Vendredi 27 octobre

Edmonton 20 Saskatchewan 18

Samedi 28 octobre

C.-B. 26 Winnipeg 16
Montréal 24 Toronto 20

LES MENEURS DE LA LCF

Table with 5 columns: Tou, Trf, Plc, Sim, Pts. Rows include DeAngelis, Duval, McCallum, Congi, S.Fleming, Westwood, Prefontaine, R.Edwards, Boreham, Simon, Tucker, Bruce III, Roberts, J.Smith, Ray, Reynolds, Armstead, Brazzell, Stegall, Copeland, x-Dominguez, x-Keith.

FOOTBALL AA

FOOTBALL COLLÉGIAL AA

CLASSEMENT FINAL

Table with 10 columns: Pj, V, D, Dp, Pp, Pc, Pts. Rows include Trois-Rivières, Sherbrooke, St-Jean, Notre-Dame.

Division 1 section B

Table with 10 columns: Pj, V, D, Dp, Pp, Pc, Pts. Rows include André-Grasset, Éd.-Montpetit, John-Abbot, Victoriaville.

Division 1 section B

Table with 10 columns: Pj, V, D, Dp, Pp, Pc, Pts. Rows include André-Grasset, Éd.-Montpetit, John-Abbot, Victoriaville.

Samedi, 28 octobre

John-Abbot 1 André-Grasset 16
Sherbrooke 38 Notre-Dame 14
Trois-Rivières 13 St-Jean-Richelieu 15
Victoriaville 4 Édouard-Montpetit 31

SÉRIES ÉLIMINATOIRES QUARTS DE FINALE

Samedi, 4 novembre
Notre-Dame vs André-Grasset, 12h30
John-Abbot vs Sherbrooke, 13h
Victoriaville vs Trois-Rivières, 19h
St-Jean vs Éd. Montpetit, 19h30

SOCCER

CHAMPIONNAT D'ALLEMAGNE

Classements en date du 30 octobre

Table with 10 columns: Pts, J, G, N, P, Bp, BcDif. Rows include Werder Brême, Bayern Munich, Schalke 04, Stuttgart, Bielefeld, Cottbus, Nuremberg, Berlin, Dortmund, Aix-la-Chapelle, Mönchengladbach, Bayer Leverkusen, Frankfurt, Wolfsburg, Hamburg, Hanovre, Mayence, Bochum.

CHAMPIONNAT D'ANGLETERRE

Table with 10 columns: Pts, J, G, N, P, Bp, BcDif. Rows include Manchester U., Chelsea, Bolton, Portsmouth, Arsenal, Everton, Aston Villa, Liverpool, Fulham, Reading, Blackburn, Tottenham, Manchester City, Wigan, Middlesbrough, West Ham, Newcastle, Watford, Sheffield United, Charlton.

CHAMPIONNAT DE FRANCE

Table with 10 columns: Pts, J, G, N, P, Bp, BcDif. Rows include Lyon, Marseille, Nancy, Lille, Lens, Toulouse, Sochaux, Bordeaux, Saint-Etienne, Paris SG, Le Mans, Valenciennes, Lorient, Auxerre, Rennes, Troyes, Nice, Nantes, Sedan, Monaco.

CHAMPIONNAT D'ESPAGNE

Table with 10 columns: Pts, J, G, N, P, Bp, BcDif. Rows include FC Barcelone, FC Séville, Real Madrid, Real Saragosse, Valencia CF, Getafe, Dep. LaCorogne, Atlético Madrid, Villarreal, Majorque, Celta Vigo, Huelva, Santander, Levante, Osasuna, Esp. Barcelone, Athletic Bilbao, Betis Séville, Tarragone, Real Sociedad.

CHAMPIONNAT D'ITALIE

Table with 10 columns: Pts, J, G, N, P, Bp, BcDif. Rows include Inter Milan, Palerme, AS Rome, Sienne, Udinese, Atalanta Bergame, Livourne, Messine, Empoli, Sampdoria Gènes, Catane, Cagliari, Lazio Rome, AC Milan, Torino, Parme, Ascoli, ChievoVerone, Fiorentina, Reggina, ND.L.R. Implicqués dans le scandale du Calcio, la Lazio Rome, l'AC Milan, la Reggina et la Fiorentina ont été respectivement sanctionnés de 3, 8, 15 et 15 points de pénalité. Sienne, en raison de retard de paiements fiscaux, a été sanctionné d'un point de pénalité.

BASKET-BALL

LIGUE COLLÉGIALE DE BASKETBALL DES CANTONS DE L'EST

Classement féminin au 30 octobre

Table with 10 columns: Mj, G, N, P, Pp, Pc, Pts. Rows include Champlain, Drummondville, Granby, Sorel-tracy, Trois-Rivières, Victoriaville, Shawinigan.

Résultats

Vendredi 20 octobre
Trois-rivières 47 Champlain 56
Drummondville 36 Sorel-Tracy 80

Mercredi, 25 octobre

Victoriaville 52 Drummondville 61

Vendredi, 27 octobre

Sorel-Tracy 69 Granby 83

Calendrier de la semaine

Vendredi, 3 novembre

Trois-Rivières à Granby, 19h
Victoriaville à Shawinigan, 19h

Classement masculin au 30 octobre

Table with 10 columns: Mj, G, N, P, Pp, Pc, Pts. Rows include Drummondville, Sherbrooke, Trois-Rivières, St-Hyacinthe, Granby, Shawinigan, Victoriaville, Champlain.

Résultats

Vendredi, 20 octobre
Trois-Rivières 78 Champlain 59

Dimanche, 22 octobre

Drummondville 85 St-Hyacinthe 87

Mccredi, 25 octobre

Victoriaville 63 Drummondville 78

Vendredi, 27 octobre

Sherbrooke 120 Shawinigan 49
St-Hyacinthe 64 Granby 81

Calendrier de la semaine

Vendredi, 3 novembre

Drummondville à Sherbrooke, 21h
Trois-Rivières à Granby, 21h
Victoriaville à Shawinigan, 21h

Dimanche, 5 novembre

Champlain à St-Hyacinthe, 15h



QUILLES

LIGUE DE QUILLES HOT SHOT

Table with 2 columns: Parties, Moy. Rows include 12-14 ans fille, 12-14 ans garçons.

12-14 ans fille
Lachance Marie-Christine 27 171

12-14 ans garçons
Durand Jessy 24 184
Trudel Dany 12 150
Hould Dominic 8 147

15-17 ans filles
Lachance Pamela 28 174
Varin Alex 24 152
Durand Caroline 8 129

15-17 ans garçons
Lussier Dominic 24 187
Doucet Alexandre 23 180
Ruest Jonathan 28 176
Gendron Mikael 16 164
Trudel Dave 28 148

18-21 ans filles
Gendron Mélissa 24 179

18-21 ans garçons
Oblin Antony 24 192
Paradis Philippe 20 179

Adultes femmes
Lamy Lyne 28 186

Adultes hommes
Lussier Jocelyn 28 180

HOCKEY

ATLANTA 2 TORONTO 4

Première période

1. Atlanta, Kovalchuk 9 (Havelid) 8:12 (an)
2. Toronto, Tucker 8 (Sundin, Kaberle) 9:18 (an)

3. Toronto, Kaberle 4 (Sundin, McCabe) 10:03 (an)
4. Toronto, Tucker 9 (Wellwood, Sundin) 10:44 (an)

Pénalités — McCabe Tor (double min.)
4:54, Peca Tor 6:44, Holik Atl 8:34, Havelid Atl 9:18, Larsen Atl 9:36, Peca Tor 11:32.

Deuxième période

Aucun but.
Pénalités — Hnidy Atl 0:26, Sundin Tor 16:04, McCabe Tor 16:59.

Troisième période

5. Toronto, O'Neill 4 16:05
6. Atlanta, Larsen 1 17:37 (dn)
Pénalités — Kovalchuk Atl 0:47, Tucker Tor 10:52, Hnidy Atl 17:16.

Tirs au but

Atlanta 10 10 13-33
Toronto 12 4 6-22

Gardiens — Atlanta: Lehtonen (P8-2-3); Toronto: Raycroft (G,5-4-2).

Avantages numériques — Atlanta: 1-7; Toronto: 3-7.
Arbitres — Marc Joannette, Chris Rooney.
Juges de lignes — P. Champoux, B. Mach.
Assistance — 19 285 (18 819).

ANAHEIM 6 (F) ST. LOUIS 5

Première période

1. St. Louis, Backman 1 (Cajane, Tkachuk) 0:31
2. Anaheim, Moen 3 (O'Donnell, R.Niedermayer) 11:03

Pénalités — DiPenta Ana 1:43, Rucinsky STL 2:00, Moen Ana (majeure), Mayers STL (majeure) 14:19, Kunitz Ana 17:54, Getzlaf Ana 18:42.

Deuxième période

3. Anaheim, Beauchemin 1 (Selanne, McDonald) 5:27
4. Anaheim, Marchant 2 (Shannon, Penner) 13:43

5. St. Louis, Stempniak 6 (McClement, Tkachuk) 14:43
6. St. Louis, Wideman 1 (Weight) 16:16 (an)
Pénalités — O'Brien Ana 1:05, Perry Ana 8:31, Thornton Ana (majeure), Walker STL (majeure) 14:11, McDonald Ana 15:51.

Troisième période

7. Anaheim, S.Niedermayer 4 (Pronger, Getzlaf) 2:51 (an)
8. Anaheim, Penner 4 (Perry) 3:34 (an)

Pénalités — Gagné Phi 1:53, Eager Phi 9:36, MacDonald Chi 13:50, Forsberg Phi 17:32.

Troisième période

2. Philadelphie, Forsberg 5 (Gagné, Pitkanen) 11:57
3. Philadelphie, Gagné 6 19:32 (fd)

Pénalités — Blunden Chi 1:38, MacDonald Chi 2:30, Kukkonen Chi 4:22, Bourque Chi 18:29, Carter Phi 18:44.

Tirs au but

Chicago 5 15 6-26
Philadelphie 17 5 13-35

Gardiens — Chicago: Boucher (P0-5-0); Philadelphie: Esche (G,1-2-0).

Avantages numériques — Chicago: 0-3; Philadelphie: 0-6.

Arbitres — D. LaRue, F. Saint-Laurent.

Juges de lignes — David Brisebois, Derek Nansen.

Assistance — 18 876 (19 523).

FOOTBALL SENIOR

LIGUE MÉTROPOLITAINE DE FOOTBALL SENIOR AAA

CLASSEMENT FINAL

Table with 10 columns: Pj, V, D, N, Pp, Pc, Pts. Rows include Rive-Sud, North-Shore, Deux-Montagnes, Shawinigan, Montréal-Est, St-Laurent, Joliette, Diabes Laval.

QUART DE FINALE

Samedi, 28 octobre

Montréal-Est 7 Shawinigan 23

Dimanche, 29 octobre

St-Laurent 0 Deux-Montagnes 42

Saison régulière

Laval 0 North Shore 7 (forfait)

TÉLÉ-SPORT

MARDI, 31 OCTOBRE

Hockey LNH

Les Sénateurs d'Ottawa affrontent le Canadien de Montréal, 19h à RDS et TSN.

COURSES SOUS HARNAIS

LES INSCRITS À L'HIPPODROME DE TROIS-RIVIÈRES, 31 OCTOBRE 2006

PREMIÈRE COURSE

Table with 2 columns: Trot - \$2700. Rows include 1 Pimlicos Treasure, 2 I Gabe Attheoffice, 3 Canaco Ourtrip, 4 Obra Hailey, 5 Imperiale Sylberun, 6 Stunami, 7 Gigi Sunshine, 8 Sophie Sa, 9 Square Dream, eligi Kiss Me Marie.

DEUXIÈME COURSE

Table with 2 columns: AMBLE - \$1850. Rows include 1 Demo Cam, 2 Maewyn Gold, 3 Sweeps Navajo, 4 Cara May, 5 Gamin G.N., 6 R Rootin Tootin, 7 Dreaming In Color, 8 Hot For Teacher, 9 Key P, eligi Great Believer.

TROISIÈME COURSE

Table with 2 columns: Trot - \$2400. Rows include 1 Lets Play Gin, 2 Sandukee, 3 Willfredo, 4 Meadowbranch Rio, 5 Tyrone Rose, 6 Ti Tom Mongil, 7 Dompierre, 8 Misselizabeth Star, 9 Jbs Soaring Eagle, eligi Spring Flare.

QUATRIÈME COURSE

Table with 2 columns: AMBLE - \$2700. Rows include 1 Konssa, 2 Duc Magique, 3 Daphnee Hanavan, 4 Dragone Duruisseau, 5 Rudy Colombo, 6 Megane, 7 E.F. Maximus, 8 Dumbeldor, 9 Surf Sand N Suds, eligi Montorprim.

CINQUIÈME COURSE

Table with 2 columns: AMBLE - \$2600. Rows include 1 Casimir Godzilla, 2 Rafale Jimmy, 3 Guys Wild Card, 4 E.F. Palco, 5 Dexter Yankee, 6 Teddy Win, 7 Emirillon Va, 8 Wilfred, 9 Farewell Kiss.

BASKETBALL

ASSOCIATION NATIONALE DE BASKETBALL

CLASSEMENT FINAL 2005-06

ASSOCIATION DE L'EST

Section Atlantique

Table with 4 columns: V, D, Moy., Diff. Rows include xy-New Jersey, é-Philadelphie, é-Boston, é-Toronto, é-New York.

Section Sud-Est

Table with 4 columns: V, D, Moy., Diff. Rows include xy-Miami, x-Washington, é-Orlando, é-Atlanta, é-Charlotte.

Section Centrale

Table with 4 columns: V, D, Moy., Diff. Rows include xyz-Detroit, x-Cleveland, x-Chicago, x-Indiana, x-Milwaukee.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Sud-Ouest

Table with 4 columns: V, D, Moy., Diff. Rows include xyz-San Antonio, x-Dallas, x-Memphis, é-La N.-Orléans, é-Houston.

Section Nord-Ouest

Table with 4 columns: V, D, Moy., Diff. Rows include xy-Denver, é-Utah, é-Seattle, é-Minnesota, é-Portland.

Section Pacifique

Table with 4 columns: V, D, Moy., Diff. Rows include xy-Phoenix, x-L.A. Clippers, x-L.A. Lakers, x-Sacramento, é-Golden State.

é - éliminé d'une place en séries.

x - se qualifie en vue des séries.

y - champion de section.

z - champion d'association.

Début de la saison régulière 2006-07

Mardi 31 octobre

Chicago à Miami, 20h00.
Phoenix à L.A. Lakers, 22h30.

SIXIÈME COURSE

Table with 2 columns: Trot - \$2900. Rows include 1 Mr August, 2 C S Ruff Start, 3 Caramba Dream, 4 Garland Peter, 5 Certified Check, 6 Astro Des Rivieres, 7 Youngbro Patriot, 8 Ens Reconnaissance, 9 Stormont Virgo, eligi Norwell Trotking.

SEPTIÈME COURSE

Table with 2 columns: AMBLE - \$2400. Rows include 1 Hells Belles, 2 Last Nagano, 3 Fast Albert, 4 Praline, 5 Cards Night, 6 Julian, 7 Charlottes Tazman, 8 Air De Pete, 9 Rucksin, eligi Its You Not Youz.

HUITIÈME COURSE

Table with 2 columns: AMBLE - \$3500. Rows include 1 He Gloria Dream, 2 Mr Aberdare, 3 E F Galaxie, 4 Sf Keepsake, 5 The Phenom, 6 Winning Factor, 7 Du Lesson, 8 Latenight Bayama, 9 Vite Vite Hustler, eligi Survivor Touch.

NEUVIÈME COURSE

Table with 2 columns: AMBLE - \$2900. Rows include 1 Farrow Fire, 2 J Ls Newsboy, 3 Pacha JM, 4 Yankee First Hanna, 5 American Yankee, 6 Mesieur Cohiba, 7 Star Body, 8 Casimir Aok, 9 Vite Vite Hustler, eligi Under Wraps.

DIXIÈME COURSE

Table with 2 columns: AMBLE - \$2000. Rows include 1 Township Milky Way, 2 Smashem N, 3 Cam Bo Jate, 4 Silver Boy, 5 Risky Cat, 6 Passion Kindly, 7 Bella Lee Road, 8 Vijay Albert, 9 Legion Hall, eligi Good Night Rene.

Les trois étoiles de la semaine à Kovalchuk, Brodeur et Malkin

New York (PC) — Le franc-tireur Ilya Kovalchuk des Thrashers d'Atlanta, le gardien Martin Brodeur des Devils du New Jersey et la recrue Evgeni Malkin des Penguins de Pittsburgh ont été choisis les trois étoiles de la semaine dans la LNH.

Kovalchuk a mérité la première étoile après avoir dominé tous les marqueurs de la ligue avec huit points (six buts, deux aides) en quatre matches alors que les Thrashers ont compilé un dossier de 2-0-2. Brodeur a hérité de la deuxième

étoile grâce à sa fiche de 2-1-0, sa moyenne de 1,34 et son pourcentage d'arrêts de ,950 en trois matches. Il a signé deux blanchissages. Il a obtenu son 82e blanchissage en carrière dans un gain de 2-0 contre les Panthers de la Floride,

le 26 octobre, rejoignant Jacques Plante au quatrième rang de la liste de tous les temps. Il l'a devancé le lendemain soir quand les Devils ont défait les Blue Jackets de Columbus 1-0. Malkin a reçu la troisième

étoile après avoir amassé deux buts et trois passes en deux matches. Il a marqué à chacun de ses cinq premiers matches dans la LNH, devenant le premier à y parvenir depuis Dmitri Kvartalnov des Bruins de Boston en 1992-93.



(Les matchs d'hier soir non compris)

ANAHEIM

Joueur	MJ	B	P	Pts+/-	PM
S.Niedermayer	11	3	7	10	7 12
Perry	11	3	6	9	3 10
Kunitz	11	5	3	8	2 8
Pronger	11	1	7	8	6 8
McDonald	11	4	3	7	0 0
Pahlsson	11	2	5	7	5 6
Selanne	11	1	6	7	3 8
Getzlaf	11	4	2	6	3 8
Penner	11	3	3	6	1 4
Marchant	11	1	4	5	4 18
R.Niedermayer	11	1	4	5	4 10
O'Donnell	11	1	3	4	4 15
Moen	11	2	1	3	5 5
Shannon	11	2	1	3	-1 2
O'Brien	11	1	2	3	2 45
Fedoruk	10	0	3	3	2 36
Beauchemin	11	0	1	0	0 6
Dipenta	11	0	0	0	0 12
Thornton	1	0	0	0	0 5
Giguere	9	0	0	0	0 0
Bryzgalov	3	0	0	0	0 0

ATLANTA

Joueur	MJ	B	P	Pts+/-	PM
Hossa	12	10	7	17	3 6
Kovalchuk	12	8	8	16	3 2
Kozlov	12	3	10	13	7 4
Mellanby	12	6	5	11	3 12
Sim	12	6	1	7	2 12
Holik	12	3	2	5	16
Sutton	12	1	4	5	4 10
Slater	12	0	5	5	1 20
McCarthy	11	0	5	5	2 6
Rucchin	12	1	3	4	-3 4
Vishnevski	12	1	3	4	2 6
Metropolit	9	1	3	4	5 4
DeVries	12	0	3	3	1 4
Havelid	12	0	3	3	14 4
Vigier	11	1	2	1	2 4
Boulton	4	1	2	2	2 2
Larsen	12	0	2	2	0 2
Kapanen	12	1	0	1	-3 4
Exelby	10	0	1	1	1 12
Hndiy	3	0	1	1	1 9
Lehtonen	12	0	0	0	0 0
Hebden	2	0	0	0	0 0

BOSTON

Joueur	MJ	B	P	Pts+/-	PM
Murray	9	4	3	7	2 6
Chara	9	2	5	7	-5 12
Savard	9	1	6	7	1 8
Bergeron	9	2	4	6	0 8
Boyes	9	2	4	6	-2 0
Kessel	9	2	2	4	-2 0
Axelsson	9	2	1	3	-14 4
Primeau	9	2	0	2	-5 16
Sturm	5	1	1	2	-2 4
Stuart	7	0	2	2	0 0
Brookbank	5	1	0	1	0 15
York	9	0	1	-3	10
Mara	9	0	1	-5	10
Donovan	9	0	1	-3	4
Alberts	6	0	1	1	3 12
Hoggan	9	0	0	0	-4 2
Stastny	8	0	0	0	-11 8
Dempsie	8	0	0	0	-3 2
Mowers	7	0	0	0	-1 0
Jurcina	4	0	0	0	-1 0
Thompson	2	0	0	0	0 0
Lashoff	2	0	0	0	1 2
Toivonen	6	0	0	0	0 0
Thomas	5	0	0	0	0 0

BUFFALO

Joueur	MJ	B	P	Pts+/-	PM
Afinogenov	11	6	11	17	3 14
Briere	11	3	12	15	8 10
Drury	11	10	4	14	2 2
Vanek	11	7	7	14	11 2
Pominville	11	7	4	11	9 2
Roy	11	2	6	8	6 8
Hecht	11	2	6	8	7 0
Campbell	11	1	7	8	6 8
Spacek	11	2	5	7	1 8
Novotny	11	3	3	6	1 12
Numminen	11	0	6	6	2 8
Kotalik	11	3	2	5	-4 2
Kalinin	11	2	3	5	4 4
Lydman	11	0	5	5	7 12
Tallinder	10	2	2	4	10 14
Gaustad	11	0	4	4	2 8
Peters	11	0	0	0	-16 8
Mair	11	0	0	0	-1 8
Paetsch	1	0	0	0	0 0
Miller	9	0	0	0	0 0
Biron	2	0	0	0	0 0

CALGARY

Joueur	MJ	B	P	Pts+/-	PM
Iginla	9	5	4	9	-2 12
Lombardi	9	3	5	8	7 2
Langkow	9	2	6	8	-4 8
Tanguay	9	2	3	5	2 6
Kobasew	9	2	3	5	3 8
Phaneuf	8	1	4	5	4 18
Huselius	9	1	2	3	0 2
Hamrik	9	1	2	3	0 10
Yelle	7	1	2	3	-1 2
Nilson	9	2	0	2	2 6
Giordano	6	2	0	2	3 4
Amonte	9	1	1	2	-1 8
Zyuzin	9	0	2	2	-1 8
Regehr	9	0	1	1	3 4
Friesen	9	0	1	1	-2 6
Lundmark	8	0	1	1	-1 8
Ference	9	0	0	0	-1 8
McCarty	7	0	0	0	-1 9

CAROLINE

Joueur	MJ	B	P	Pts+/-	PM
Staal	12	8	6	14	-1 4
Brind'Amour	12	2	12	14	2 8
Williams	12	5	7	12	-4 12
Whitney	12	1	11	12	0 8
Walker	12	7	4	11	1 6
Belanger	12	3	4	7	-2 6
Commodore	12	2	4	6	-1 16
Cole	12	2	4	6	-1 16
Hutchinson	9	3	1	4	-2 2
C.Adams	12	2	1	3	-6 14
Babchuk	10	1	2	3	-3 4
Wallin	9	1	2	3	4 10
K.Adams	12	1	2	3	-6 11
Ladd	8	1	1	2	2 8
Bayda	5	1	1	2	2 0
Gleason	12	0	2	2	-2 6
Larose	10	0	2	2	0 2
Hedican	9	0	2	2	-2 2
Tanabe	8	0	1	1	2 4
Wesley	8	0	0	0	-5 8
Letovskiy	5	0	0	0	-3 0
Gove	1	0	0	0	0 0
Aucoin	1	0	0	0	0 0
Ward	10	0	1	1	0 2
Grahame	3	0	0	0	0 0

CHICAGO

Joueur	MJ	B	P	Pts+/-	PM
Havlat	7	7	6	13	7 8
Vrbata	10	3	8	11	6 2
Smolinski	10	3	5	8	1 4
Handzus	8	3	5	8	4 6
Bourque	10	3	4	7	10 4
Lapointe	10	4	2	6	1 16
Kukkonen	10	2	4	6	4 8
Sharp	10	3	2	5	-5 22
Hamilton	10	2	3	5	-2 4
Aucoin	10	1	3	4	-1 8
Holmqvist	10	1	3	4	0 6
Seabrook	10	0	3	3	3 6
D.Keith	10	0	2	2	-3 8
Salmelainen	9	0	1	1	-5 6
Cullimore	8	0	1	1	-4 18
Arkipov	7	0	1	1	0 4
Vandermeer	10	0	0	0	-4 6
Burish	6	0	0	0	-4 0
Horcoff	6	0	0	0	-1 31
Stewart	4	0	0	0	-2 2
Richmond	2	0	0	0	0 0
M.Keith	2	0	0	0	-2 4
Blunden	2	0	0	0	-3 0
Bochenski	1	0	0	0	0 0
Bolland	1	0	0	0	-1 0
Khabibulin	6	0	0	0	0 0
Boucher	4	0	0	0	0 0

COLORADO

Joueur	MJ	B	P	Pts+/-	PM
Sakic	11	5	7	12	-1 2
Hejduk	11	6	5	11	1 4
Liles	11	3	8	11	-1 4
Svatos	11	3	8	11	0 16
Stastny	11	2	8	10	-2 2
Amason	11	4	5	9	-1 8
Brunette	11	5	3	8	-3 6
Wolski	11	3	5	8	3 0
Laperriere	11	1	5	6	-4 9
Brisebois	11	1	4	5	-2 10
Clark	11	0	4	4	1 6
Richardson	11	3	0	3	0 2
McLean	11	1	2	3	3 8
Kiee	11	0	2	2	4 12
Rycroft	10	0	1	1	-1 2
Skrastins	11	0	0	0	-2 12
Laaksonen	11	0	0	0	-4 4
Vaananen	10	0	0	0	0 4
Sauer	1	0	0	0	0 0
Parros	1	0	0	0	-1 0
Theodore	7	0	0	0	0 2
Budaj	4	0	0	0	0 0

COLUMBUS

Joueur	MJ	B	P	Pts+/-	PM
Vyborny	9	1	8	9	0 10
Nash	9	3	4	7	-1 6
Westcott	9	2	4	6	-4 4
Zherdev	7	4	1	5	0 0
Malhotra	9	2	2	4	1 4
Eriksson	8	0	4	4	2 8
Modin	9	2	1	3	-3 10
Hartigan	6	1	2	3	2 2
Carter	9	1	1	2	-1 4
Chimera	9	0	2	2	-1 8
Foote	9	0	2	2	-14 4
Hainsey	9	0	2	2	-12 2
Svitov	8	1	0	1	-2 17
Brule	8	1	0	1	-5 6
Balastik	6	1	0	1	-3 2
Fritsche	5	0	1	1	0 4
Shelley	9	0	0	0	-1 24
Tollefs	9	0	0	0	-1 13
Klesla	7	0	0	0	-1 11
Johnson	3	0	0	0	-2 4
Fedorov	3	0	0	0	-2 8
Platt	1	0	0	0	0 0
Picard	1	0	0	0	0 0
Leclaire	8	0	0	0	0 0
Norrna	2	0	0	0	0 0

DALLAS

Joueur	MJ	B	P	Pts+/-	PM
Modano	11	7	2	9	0 8
Morrow	11	4	5	9	1 6
Lindros	11	1	7	8	1 20
Ribeiro	10	3	4	7	2 2
Boucher	11	3	3	6	2 17
Hagman	11	3	3	6	7 4

DETROIT

Joueur	MJ	B	P	Pts+/-	PM
Lidstrom	11	2	8	10	10 8
Schneider	11	4	5	9	5 12
Datsyuk	11	3	6	9	8 10
Williams	11	3	4	7	7 8
Lang	11	3	4	7	5 10
Holmstrom	11	3	3	6	3 10
Franzen	11	1	5	6	4 15
Samuelsson	6	2	3	5	4 4
Draper	11				

La CARTE du jour



**DUPONT
SABRINA**

ÂGE : 13 ans

LIEU DE RÉSIDENCE :
Shawinigan-Sud

ÉQUIPE :

Ski de compétition
Saint-Mathieu les Cantons

NOMBRE D'ANNÉES DE PRATIQUE : 5

FORCES :

Condition physique

POINTS À AMÉLIORER :

Générer de la vitesse
et la maintenir

FAITS SAILLANTS :

3^e position au classement
général pour la Mauricie
saison 2005 / 2006

INTÉRÊTS AUTRES QUE SON SPORT :

Équipe de flag football du
SSM Cadet «AA», équipe de
compétition de natation du
Club ICI, équipe de basket-ball
benjamin «AA»

Bute occupe le 4^e rang de la WBA

Montréal (PC) — À environ un mois de son prochain combat, Lucian Bute (18-0-0 16 K.-O.) occupe maintenant le 4^e rang de la World Boxing Association (WBA) dans la catégorie des poids super-moyens. Bute est devancé par Anthony Mundine, Jeff Lacy et un nouveau venu, Sam Soliman.

Bute affrontera le Russe Sergey Tatevosyan (25-6-0, 15 K.-O.), le 1^{er} décembre, au Centre Bell. Tatevosyan, qui a mis K.-O. Rudy Markussen, le 14 octobre, est classé 9^e. Adrian Diaconu (23-0-0, 15 K.-O.) a lui aussi poursuivi sa progression au classement de la WBA des mois d'août/septembre. Il est passé du 11^e au 6^e rang, ce qui lui permet de se retrouver parmi les 10 aspirants des quatre grandes associations de boxe chez les mi-lourds.

Deux champions ont par ailleurs montré de l'intérêt envers Diaconu pour la défense de leur titre. Tomasz Adamek, actuel champion de la WBC, et Zsolt Erdei, détenteur de la ceinture de la WBO, ont avancé le nom du Roumain comme possible adversaire.

LIGUE DES CHAMPIONS

Le FC Barcelone pourrait bien se faire évincer

Barcelone (AP) — Vainqueur de l'épreuve l'an dernier, le FC Barcelone n'est plus du tout certain de franchir la première phase de l'épreuve cette saison.

Le «Barça» reçoit Chelsea, aujourd'hui, deux semaines après s'être incliné 1-0 sur le terrain du champion d'Angleterre. Si les Blues l'emportaient au Camp Nou et que dans le même temps le Werder de Brême s'imposait sur le terrain du Levski Sofia dernier du groupe, le club catalan serait proche de l'éviction de la Ligue des champions.

«Avoir vaincu Barcelone est

important et cela a gonflé notre confiance, d'autant que nous avons pratiqué un bon football, a déclaré Michael Ballack, le milieu de terrain de Chelsea.

«À chaque saison, il y a deux ou trois matches très spéciaux à disputer, celui contre Barcelone était l'un d'entre eux. Quand on gagne ce genre de match, la motivation est décuplée.»

Si Barcelone est resté en tête de la Liga espagnole après son succès 3-0 samedi sur le Recreativo Huelva, la formation de Frank Rijkaard semble balbutier son football en l'absence de

son exceptionnel buteur Samuel Eto'o blessé. Quant au Ballon d'Or Ronaldinho, il est sur courant alternatif, et avait été éteint par les Blues de Chelsea lors du match aller.

Dans ce groupe A de la première phase de la Ligue des champions, Chelsea totalise neuf points en trois matches, Barcelone et le Werder de Brême quatre et le Levski aucun.

Les deux premiers de chaque groupe sont qualifiés pour les 8^{es} de finale de l'épreuve.

Dans le groupe B, le Bayern peut assurer sa qualification s'il s'impose, aujourd'hui, sur le ter-

rain du Sporting Lisbonne, ce qui serait sa quatrième victoire en quatre matches. Le Spartak Moscou recevra l'Inter Milan. Le Bayern totalise neuf points le Sporting 4, l'Inter 3 et Moscou 1.

Dans le groupe D, les Espagnols de Valence peuvent réaliser le «banco» du quatre sur quatre sur le terrain des Ukrainiens de Donetsk, alors que l'AS Roma recevra l'Olympiakos. Valence à 9 points, la Roma 6 et les deux autres un point chacun.

Dans le groupe C, Bordeaux doit gagner à Liverpool pour conserver ses chances de qualification pour les 8^{es} de finale. •

Zanardi obtient un essai en Formule 1

Munich, Allemagne (AP) — Alex Zanardi, qui a perdu ses deux jambes lors d'un terrible accident il y a cinq ans, effectuera un retour en Formule 1 le mois prochain lors d'un essai avec l'écurie BMW Sauber.

Zanardi a disputé 41 courses en Formule 1, la dernière en 1999 avec Williams. Malgré ses deux titres dans la série CART, sa meilleure performance en F1 se résume à une sixième place. Il pilotera une BMW modifiée les 24, 25 et 26 novembre à Valencia, en Espagne. «Bien entendu, je sais que je n'obtiendrai pas un contrat avec une équipe de Formule 1, a mentionné Zanardi, âgé de 40 ans. Cependant, avoir l'occasion de piloter de nouveau une F1 est tout simplement incroyable.»

Il fait partie de l'équipe BMW dans le championnat du monde des voitures de tourisme, où il a remporté deux victoires.

Zanardi a été amputé des deux jambes à la suite d'un terrible accident en 2001 à Klettwitz, en Allemagne, pendant une épreuve de la série CART.

«Faisant preuve d'une volonté et d'un dévouement sans précédent, il n'a pas ménagé ses efforts pour revenir à la course automobile et il prouvé dans le championnat des voitures de tourisme qu'il est capable de gagner des courses au plus haut niveau, a précisé le directeur Mario Theissen de BMW Motorsports.

«C'était plutôt une plaisanterie lorsqu'il m'a demandé au début de l'année s'il pouvait effectuer un essai en F1 avec notre équipe, a ajouté Theissen. Nous lui offrirons cette occasion. Les ingénieurs ont rendu le tout possible. J'ai hâte de voir sa réaction après l'essai.»

Zanardi est retourné sur le circuit de son accident il y a trois ans et demi et il a effectué 13 tours «protocoles» au volant d'une voiture modifiée, atteignant des vitesses de 312 km/h avant une épreuve de la série CART.

Complétez l'album-souvenir de

CHASSE 2006

Le Nouvelliste
LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

Envoyez-nous une photo de votre exploit de chasse 2006 accompagné d'une brève description et du coupon de participation avant le 18 novembre 2006.

Toutes les photos reçues seront publiées le mardi 5 décembre 2006. Toutes les photos demeureront la propriété du Nouvelliste.

Expédiez vos photos à :
L'album-souvenir de chasse 2006
a/s de Doris Dionne
C.P. 668
Trois-Rivières (Québec) G9A 5J6
courriel : ddionne@lenouvelliste.qc.ca

L'ALBUM-SOUVENIR DE CHASSE 2006
a/s de Doris Dionne, C.P. 668, Trois-Rivières (Québec) G9A 5J6

Nom : _____
Adresse : _____
Ville : _____ C.P. : _____
Tél. : _____

M. Jean Martel de Shawinigan-Sud et Jean Grenier de Trois-Rivières, sont fiers de leur capture lors de leur voyage de chasse

3305214

Entre vous et moi

Claude Loranger, collaboration spéciale, claudio.loranger@videotron.ca



EN VITESSE

Les travaux de construction du nouvel aréna aux Estacades débiteront bientôt. Par ailleurs, selon les rumeurs, l'aréna Jean-Guy-Talbot changera de vocation au cours de la prochaine année pour faire place à un centre d'entraînement... Qu'advient-il du nom de JEAN-GUY TALBOT à l'aréna du Cap? Depuis le 23 mars 1973, le nom de cette légende du Canadien identifie l'aréna. Pourquoi pas un transfert à l'aréna des Estacades...

PIERRE DIONNE annonce le résultat de la chasse à l'originau au domaine Tim-Way.

Les heureux nemrods sont: MARC BROUSSEAU, MARTIN LANTHIER, ÉRIC BEAUCHESNE, PATRICK LAFRANCE, CHRISTIAN POTHIER et STÉPHANE PICHE sans oublier les SERGE BETTY, JACQUES PANETON, MARC BOUCHARD, RÉJEAN DESPRÉS, MICKEL BOUTET, PASCAL CROTEAU et RENÉ LACHARITÉ.

NICOLAS THIBEAULT, de l'école de hockey Thibeault-Bégin-Thibeault, s'est associé aux Estacades pour lancer une académie de hockey.

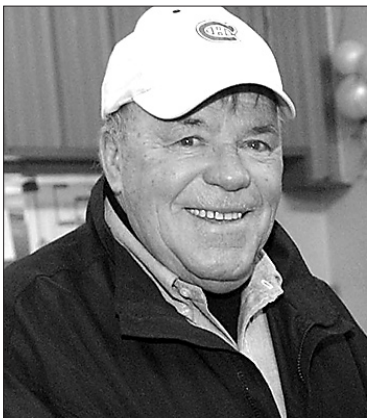
GILLES NADEAU dirigera la Ligue de hockey Laviolette qui reprendra officiellement ses activités le 8 janvier à l'aréna des Plateaux.

BOB LORD, de Grand-Mère, sera-t-il une prochaine personnalité intronisée au Temple de la renommée du sport en Mauricie?

PAUL LAROSE prendra sa retraite dans quelques semaines comme éducateur physique à l'Académie les Estacades et il laissera un bon souvenir auprès des étudiants.

JUSTIN BIRON, le capitaine du Métabéroutin, a mis toute la gomme vendredi pour réussir un aigle sur la longue allée no 7, distance de 537 verges, au club Ki-8-Eb, devant ses compagnons de jeu JEAN-PIERRE AYOTTE, STAN LAUGHREA et BRUNO MORAND.

CLAUDE BOIVIN a assisté au gala de boxe de GYM samedi au Casino du Lac-Leamy à Gatineau. Il était l'invité d'YVON MICHEL et il était accompagné de MICHEL SAUVAGEAU et HUGUES BOIVIN, deux de ses principaux associés, en vue de la revanche Cadieux-L'Heureux à Trois-Rivières... Soit dit en passant, tous les combats qui prendront l'affiche le 18 novembre au Colisée seront dévoilés lors d'une conférence de presse au Carlito, la semaine pro-



Jean-Guy Talbot.

PHOTO: FRANÇOIS GERVAIS



Yannick Landry vieillit d'un an aujourd'hui.

chaîne.

RENÉ THIBODEAU, JACQUES DÉSAULNIERS et RÉJEAN MILOT ne s'en laissent pas imposer dans la Ligue de curling des aînés à Grand-Mère... CARMELLE DOUCET démontre également son talent... D'autre part, l'homme des glaces FERNAND DOUCET est revenu bredouille de la chasse et il a goûté à la médecine de ses amis...

DAVID AEBISCHER a vraiment un style «rock'n'roll» devant la cage du Canadien. À sa décharge, le gardien suisse a offert samedi la meilleure performance individuelle de la saison chez son équipe qui a été déclassée par les Leafs de Toronto en fusillade. Aebischer en a vu du caoutchouc en repoussant 52 lancers contre 22.

MAURICE GABIAS aurait terminé la saison de golf en lion sur le «trou signature» no 9 au Ki-8-Eb.

Le lancement de la nouvelle saison de hockey mineur à TRO a connu un beau succès à l'aréna Jérôme-Cotnoir... PIERRE SÉVIGNY, MARC BUREAU et JIMMY MANN, trois anciens joueurs de la Ligue nationale, ont fait un clin d'oeil aux jeunes hockeyeurs en participant à la journée sous le thème «Si tu veux, tu peux»...

RENÉ MARTIN, qui entame une deuxième saison à la présidence du hockey mineur, est un bon meneur... JEAN-PIERRE PAQUIN a largement contribué au succès des activités... Plusieurs représentants de l'AHMTRO y étaient, dont BENOÎT DUFRESNE, ROLAND MANSEAU, SYLVAIN PERRON, MARIANNE LÉTOURNEAU, MARIO PELLETIER, MARIO VILLEMURE, SYLVAIN BERNIER et DENIS PROVENCHER...

Le rendez-vous a aussi réuni d'autres bénévoles de premier plan avec RAYMOND SAVOIE, PHILIPPE LEBLANC, MARYSE BELLEMARE, ÉRIC MALTAIS, SUZANNE DUBUC, NORMAND ST-LOUIS et AGATHE JEAN... JULIEN PAQUIN, SIMON et RÉJEAN TALBOT et JEAN-ROCK SÉVIGNY sont d'autres précieux meneurs de l'AHMTRO qui compte plus de 600 jeunes hockeyeurs.

Bon anniversaire !

Aujourd'hui: YANNICK LANDRY, du C&G, 28 ans; RENÉ «TED» ÉMOND, baseball rural, 66

Jonathan Trottier surprend

Après être revenu de l'arrière, le Caron & Guay a plié les genoux vers la fin de la troisième période contre la solide formation de Saint-Jean, vendredi dernier, devant plus de 2000 personnes au Colisée... Autant la première période a été terne, autant les deux autres portions du match ont donné lieu à du jeu intense et spectaculaire avec de beaux revirements...

Quelques combats ont fait les délices des amateurs... Dans le camp local, JESSY GRENIER, BRIAN BANSENER, DARRYL FRANSOO et JONATHAN TROTTIER sont allés à la guerre...

Le mentor DEAN LYGITSAKOS n'a que des éloges envers JONATHAN TROTTIER. «Lorsqu'il s'est présenté au camp, je lui donnais peu de chance de faire l'équipe. Il est en train de mériter un poste régulier. Jonathan constitue une agréable surprise.»

En réponse à des amateurs: Trottier, le seul vrai Trifluvien au sein de la formation du C&G, a porté l'uniforme de l'Xtrême de

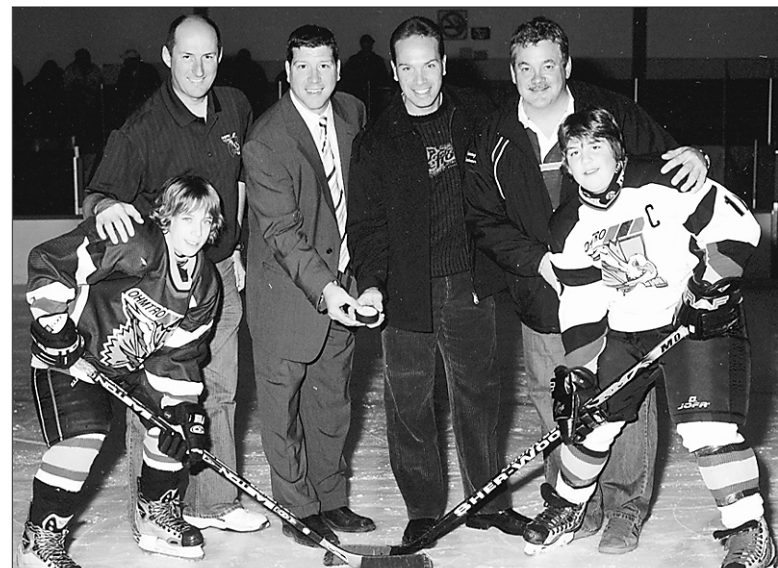


PHOTO: JEAN-YVES PRONOVOST

À la mise au jeu protocolaire du hockey mineur de Trois-Rivières Ouest, on reconnaît, de gauche à droite, Antony Dussault, René Martin, Pierre Sévigny, Marc Bureau, Jimmy Mann et Alexandre Thibeault.

ans; JEAN-MARIE COSSETTE, un natif de Sainte-Geneviève-de-Batiscan et ancien des Reds de Trois-Rivières, 72 ans; TOMAS PLEKANEC, du Canadien, 24 ans; PHIL GOYETTE, ex-Glorieux, 73 ans; LISE LAJOIE-LASANTÉ, club Ki-8-Eb; LYNE MONGRAIN, club Métabéroutin; CATHY SIGMAN, du Nouvelliste; MARJOLAINE RAYMOND, club du Moulin ainsi que MAURICE

ALARIE, 78 ans, et MICHEL LAFRENIÈRE, 54 ans, club Godefroy.

Demain: PAUL LAROSE, anciennement des Remparts et des Nordiques, 56 ans; HUGUETTE BIRON, club Sainte-Flore; ÉRIC PERRIN, du Lightning, 31 ans; RENÉ NORMAND, club Ki-8-Eb; et BRIGITTE TRAHAN, du Nouvelliste.

Shawinigan à quelques reprises la saison dernière. Dans les années précédentes, il a joué junior BB à Louiseville sous la direction de MARTIN FRÉCHETTE et il a disputé huit matchs avec le Canadel de la défunte Ligue senior.

SYLVAIN RODIER, qui a connu un autre bon match, a été honoré comme joueur de la semaine avant le début de la rencontre... BRUNO CHAMPAGNE est une révélation... À 21 ans, CHARLES FONTAINE est un pilier à la ligne bleue... Le quart-arrière TED LAVIOLETTE a beaucoup de glace...

JESSY GRENIER s'impose comme l'homme fort... YANNICK LANDRY, le quatrième compteur du circuit Gaudette, est une bougie d'allumage et il patine à un train d'enfer...

OLIVIER MICHAUD, qui portait un masque aux couleurs du Canadien, a excellé pour le Summum-Chiefs... MARCO CHARPENTIER n'a impressionné personne en quittant la patinoire pour inculpation de partie... DENIS CHALIFOUX est tout un pivot offensif pour Saint-Jean...

JEAN HOULD, l'arbitre en chef de la ligue, qui suivait le match de la galerie de presse, entame sa 25e année cette saison dans le monde de l'arbitrage. Hould précise que trois Trifliviens travaillent sous ses ordres dans la LNAH. Il s'agit de l'officiel YVES BÉGIN et des juges de ligne ÉRIC GOSSELIN et MARTIN LAVICTOIRE.

Dans la foule, on a revu FRANK CHAUSSÉ et sa conjointe CHANTALE LOISELLE, PIERRE DUBILLARD, JEAN GUIGNARD, PETE AYOTTE, le jeune TOMMY GENDRON et le chanteur CLAUDE «TIGER» DESROCHERS qui rentrait des Laurentides.

ALAIN GUILBERT, LOUIS BEAUDET, JEAN NADEAU et JEAN-GUY DUBOIS sont de fiers partisans du Caron & Guay sur la rive-sud et ils n'ont rien raté du match... De nombreux supporters étaient là pour encourager l'étonnant JONATHAN TROTTIER... Citons en tête JIMMY BOISVERT, son patron du D'Artagnan's, qui était accompagné de MIKE LAFLEUR, KEVEN DESROCHERS, MAXIME LORANGER, KEVEN MANSEAU, SYLVAIN GRIMARD et DANIEL HÉBERT.



Evgeni Malkin pourra égaler un record

Montréal (PC) — Evgeni Malkin tentera d'égaliser une très vieille marque de la Ligue nationale demain quand les Penguins de Pittsburgh affronteront les Kings à Los Angeles.

S'il marque, la recrue deviendra le premier joueur à marquer au cours de chacun de ses six premiers matches depuis la première saison de la LNH en 1917-18, exploit réalisé par Joe Malone, Newsie Lalonde et Cy Dennemy.

Il a déjà égalé la marque de son compatriote russe Dmitri Kvartalnov, qui a marqué à chacun de ses cinq premiers matches pour les Bruins de Boston au cours de la saison 1992-93.

Jouant à l'aile gauche aux côtés de Sidney Crosby, Malkin a récolté cinq buts et quatre passes à ses cinq premiers matches. «Il a une très bonne vision du jeu et ses passes semblent toujours nous trouver, a dit Malkin au sujet de Crosby lors d'une conférence téléphonique. C'est encore un peu difficile, parce que je ne suis pas habitué de jouer à l'aile. «Ça prendra un peu de temps, mais je vais jouer de mieux en mieux parce que c'est facile de bien jouer quand on est aux côtés de gars comme Sidney Crosby.» Le joueur de 20 ans a rencontré Crosby pour la première



La sensation des Penguins de Pittsburgh, Evgeni Malkin, pourrait inscrire son nom dans le livre des records de la LNH demain en inscrivant un sixième but en autant de matches pour amorcer sa carrière.

fois au domicile du propriétaire Mario Lemieux à son arrivée à

Pittsburgh après avoir quitté son équipe de Magnitogorsk.

Et c'est à Mario Lemieux que Malkin, un gaillard de six pieds,

trois pouces, est comparé. «C'est un honneur, a dit Malkin. Il était le meilleur joueur et j'ai encore beaucoup à montrer avant d'arriver à son niveau.»

Malkin, choisi au deuxième rang derrière Alexander Ovechkin en 2004, s'est joint à une équipe vouée à un grand avenir avec dans ses rangs des jeunes très talentueux comme Crosby, le gardien Marc-André Fleury et le joueur d'avant Jordan Staal.

Hier, les Penguins ont annoncé que Staal, qui a déjà quatre buts, ne serait pas retourné à son équipe junior des Petes de Peterborough.

Malkin a dit que le vétéran défenseur Sergei Gonchar l'a aidé sur la glace et dans la vie de tous les jours depuis son arrivée aux États-Unis.

Il ne savait pas à quoi s'attendre de ce côté-ci de l'Atlantique, mais se disait confiant de pouvoir tenir son bout sur la glace après avoir représenté la Russie aux Jeux olympiques de 2006 quand il a récolté six points en sept matches.

«Je ne savais pas quel genre de calibre on avait ici en Amérique du Nord, a-t-il dit. Bien sûr, c'est difficile de s'adapter. Je pense que je travaille fort et que je m'en vais dans la bonne direction.»

EN BREF

Bush pense pouvoir jouer

Metairie, Louisiane (AP) — Reggie Bush a confié hier que sa blessure à la cheville gauche subie contre Baltimore la veille était en fait une aggravation d'une entorse qui s'était déclarée lors du premier match de la saison et qu'il ne s'attend pas à rater de match. «Je vais être prêt pour Tampa», a déclaré le porteur de ballon recrue des Saints de la Nouvelle-Orléans.

Bush a quitté le match de dimanche, perdu 35-22, au quatrième quart après avoir été plaqué par Bart Scott, qui a ensuite roulé sur sa jambe.

Wakefield y sera encore

Boston (AP) — Tim Wakefield va entreprendre une 13e saison dans l'uniforme des Red Sox de Boston, que ce soit avec ou sans son receveur préféré.

L'équipe s'est prévaluée de son option au prix de 4 millions \$ deux jours après que Doug Mirabelli, qui a généralement eu la lourde tâche de capter les tirs du spécialiste de la balle papillon depuis cinq ans, ait réclamé son statut de joueur autonome. «J'adorerais le voir de retour mais je comprends le point de vue de l'organisation», a dit Wakefield.

Wakefield a complété la dernière saison avec une fiche de 7-11 et une moyenne de points mérités de 4,63 en 23 départs, ayant été sur la liste des blessés du 22 juillet au 13 septembre en raison d'une blessure aux côtes.

Sa fiche en carrière est de 151-134 en deux saisons avec les Pirates de Pittsburgh et 12 avec Boston.

SURVOL DE LA RÉGION

SOCCER

Lesage et Bessé en nomination

Trois-Rivières (LM) — Le gala de la LSÉQ est à peine chose du passé que déjà le Sélect est en nomination pour d'autres honneurs. Le 26 novembre prochain, lors du gala de la Fédération québécoise de soccer-football, le Sélect sera en lice pour le titre d'équipe de l'année, toutes catégories confondues. De plus, Jean-Louis Bessé et Nicolas Lesage se feront la lutte pour le trophée remis au joueur par excellence de la catégorie senior. Dans cette catégorie, les deux joueurs du Sélect seront opposés à Michel Mana-Nga, du Royal Beauport.

CURLING

Le rink Milot invaincu

Trois-Rivières (SLH) — L'équipe du capitaine Jean-Benoît Milot, du club de curling de Grand-Mère, a remporté une deuxième victoire consécutive, cette saison sur le circuit provincial junior de curling, en s'imposant, en fin de semaine, au club de curling Victoria de Sainte-Foy. Pour la deuxième fois, il a défait en finale la formation de Harrison Pollock, du club de Montreal West. Les deux équipes se connaissent bien, puisqu'elles s'étaient notamment affrontées en finale du circuit provincial, l'hiver dernier à Baie-Comeau; à cette occasion, Pollock avait mérité le droit de représenter le Québec aux prochains Jeux du Canada, un honneur que l'équipe de Grand-Mère visait depuis le début de la saison. Rappelons que l'équipe gagnante

est composée de Jean-Benoît Milot, Raphaël Lafrenière, Julien St-Arnaud, Thomas Brunelle et Jean-François Tremblay (5e); leur entraîneur est Serge Milot.



PATRIOTES

La semaine de Tapsoba

Trois-Rivières (LM) — Une performance de trois buts, dans une victoire de 3-0 contre les Stingers de Concordia vendredi, a valu à Ghislain Tapsoba, hier, le titre de Patriote de la semaine. Le triplé de ce vétéran de trois saisons qui étudie en administration a aussi permis à la troupe de Pierre Clermont de se qualifier pour les séries éliminatoires.

LSEQ

Deux autres gagnants

Trois-Rivières (LM) — La récolte du Sélect dimanche au gala de la Ligue de soccer élite du Québec incluait deux autres gagnants qui ont été oubliés dans notre édition

d'hier. Il s'agit, dans un premier cas, de Jocelyn Bourassa sacré meilleur entraîneur de la catégorie FU-15 AAA.

La gardienne de cette même équipe, Cathy Poitras, a de son côté mérité le Gant d'or pour ses performances devant son filet. Nos excuses.

RACQUET-BALL

Victoire de Lebrun

Trois-Rivières (LM) — La saison de racquet-ball a débuté le week-end dernier et le Trifluvien Richard Lebrun en a profité pour remporter son premier tournoi de l'année. Lebrun s'est imposé dans la classe 30 ans et + en disposant de Jean Nolet, de Québec, en finale du tournoi provincial de Brossard. Dans la classe A, Jacques Boisvert, aussi de Trois-Rivières, s'est incliné en finale consolation.

JUDO

Plusieurs médailles d'or

Trois-Rivières (SLH) — Trois athlètes du club de judo Seikidokan de Trois-Rivières sont revenus du Tournoi inter-régional de Québec, dimanche à Beauport, avec une médaille d'or au cou. Chez les juniors, Jonathan Guillemette et Christopher McMaho se sont imposés, alors que Jean-François Tessier en faisait autant chez les juniors. Soulignons également la médaille d'argent de Joël Parenteau chez les cadets; pour leur part, Charles-Antoine Gagné et Shawn Grenier ont remporté le bronze dans cette catégorie.

Week-end fructueux pour les Patriotes

Trois-Rivières (ST) — Les Patriotes de l'UQTR sont revenus d'un petit périple fort fructueux de quatre points en Ontario, résultat de gains de 6-2 face à RMC vendredi et de 4-2 face à Queen's samedi.

Les hommes de Jacques Laporte ont tiré profit de la tenue irréprochable de leurs gardiens Sylvain Michaud et Dany Dallaire et de la locomotive offensive que représente le trio de Jonathan Boutin, Thierry Poudrier et Mathieu Gravel pour distancer leurs opposants.

«Si le premier match face à RMC fut relativement facile, nous avons dû travailler fort pour remporter le second», faisait valoir Laporte.

«On a accusé un retard de deux buts dès la première période et la rencontre était axée sur la vitesse, alors nous n'avions pas beaucoup de marge de manoeuvre. Heureusement, les joueurs n'ont jamais abandonné et ils ont été récompensés par une belle remontée. C'est bon pour la confiance de vivre un match comme celui-là en début de saison; ça donne de solides ancrages.»

Les Patriotes disputeront leurs deux prochains matches à domicile le week-end prochain et, d'ici là, l'organisation tiendra son traditionnel salon des vins jeudi soir.

«On sait qu'on ne joue pas bien»

Craig Rivet soutient que le Canadien doit corriger la situation sur plusieurs aspects

Robert Laflamme

Presse canadienne

Montréal — La première tranche de 10 matchs de la saison du Canadien est chose du passé, et le moment était opportun, hier, pour l'entraîneur Guy Carbonneau d'analyser le rendement de l'équipe avec les joueurs. Surtout à la suite d'une 10e rencontre (défaite de 5-4 samedi) qui a mis en évidence ses principales lacunes jusqu'à maintenant.

«Peu importe notre fiche (5-2-3), les 13 points en banque, et nos succès sur les unités spécialisées, nous sommes loin d'être rassurés», a souligné le défenseur Craig Rivet.

«On sait qu'on ne joue pas très bien. Et on ne doit pas croire qu'on peut se tirer d'affaire de la sorte pendant 82 matchs, a enchaîné Rivet. On doit corriger le tir dans plusieurs aspects: en défense, à cinq contre cinq, et surtout mieux commencer les rencontres.»

Carbonneau l'a rappelé aux joueurs au cours de la réunion d'une quinzaine de minutes qu'il a tenue, avant la séance d'entraînement.

«J'ai toujours privilégié la communication, comme joueur. Ça ne changera pas comme entraîneur», a-t-il souligné.

«L'occasion était belle après



PHOTO: LA PRESSE
Guy Carbonneau a rencontré ses joueurs, parmi lesquels Saku Koivu, pour parler de la première tranche de 10 rencontres.

10 matchs de laisser savoir aux joueurs ce qu'on a aimé ou moins aimé. Et de leur demander ce qu'ils en pensent», a-t-il précisé au sujet de la «réunion de routine», comme on l'a qualifiée.

«Il est impossible que tout le monde soit d'accord sur tout, mais l'important au sortir d'une réunion du genre, c'est que tout le monde soit sur la même longueur d'onde.»

Au rayon des lacunes, l'entraîneur a principalement identifié le jeu en défense, le manque de combativité et d'émotivité ainsi que les trop nombreuses luttes individuelles perdues pour la possession de la rondelle.

«On doit diminuer le nombre de lancers qu'on accorde à nos rivaux et, conséquemment, les occasions de marquer. On doit se montrer plus affamés dans les

batailles à un contre un et afficher plus d'émotivité. Ça fait défaut par moments.»

Cela dit, Carbonneau a fait remarquer que le Tricolore connaît un bon début de saison. «Aurait-on pu en connaître un meilleur? Oui», a-t-il dit, en soulignant les trois défaites encaissées aux tirs de barrage.

«Ce qu'on veut éviter, c'est la répétition du scénario de la saison dernière», a-t-il ajouté, en évoquant le passage à vide que le CH avait connu à la suite de son départ en trombe.

Pour Rivet, l'équipe doit apporter des ajustements, et vite, afin de connaître de meilleurs débuts de rencontres.

«Plus souvent qu'autrement, on s'est retrouvés en recul dans le score. C'est dur psychologiquement de continuellement jouer du hockey de rattrapage. Ça ajoute aussi de la pression sur nos unités spécialisées. Jusqu'à maintenant, on tient le coup, mais ça ne pourra pas durer.»

«Ça vous montre à quel point on serait une excellente équipe si on avait plus de succès à cinq contre cinq. Dans le moment, on est inconstant. On ne joue que 15 minutes de hockey extraordinaire par match qui nous permettent de rester compétitifs.»

Kovalev prêt à relever le défi au centre

Robert Laflamme

Presse canadienne

Montréal — Ne reculant devant aucun défi, Alex Kovalev s'est dit prêt à relever celui de pivoter le deuxième trio du Canadien.

L'entraîneur Guy Carbonneau et le directeur général Bob Gainey envisageaient depuis quelque temps la possibilité d'utiliser Kovalev au centre, à la place de Tomas Plekanec.

Carbonneau a tenté l'expérience au cours de la troisième période du match de samedi. Et Kovalev a répondu à l'appel, jumelé à ses compatriotes russes Sergei Samsonov et Alexander Perezhogin.

«Le plan initial était de donner la chance à Tomas d'agir comme centre d'une unité à caractère offensif, mais ça n'a pas fonctionné. On va maintenant voir si Alex peut s'avérer une solution viable sur une longue période.»

«Je vais leur donner la chance (Kovalev, Samsonov et Perezhogin) de continuer ensemble. Ils ont montré de belles choses samedi, mais ils doivent améliorer des aspects de leur jeu, en défense notamment. De toute évidence, la communication est plus facile entre eux.»

Carbonneau a admis que la décision de muter Kovalev au centre a comme objectif de le «responsabiliser», de «l'impliquer

davantage», en plus de lui permettre «d'exercer un plus grand leadership».

«Alex ne pourra plus dire que c'est de la faute du joueur de centre (si ça ne fonctionne pas). Il va devoir se blâmer», a lancé «Carbo» en guise de boutade.

Une boutade sur fond de vérité parce que Kovalev n'était visiblement pas à l'aise à la droite de Plekanec.

«Je pense qu'il avait en tête de jouer au centre (depuis quelque temps)», a poursuivi l'entraîneur, en soulignant qu'il s'entraînait souvent sur les mises au jeu avant le début des séances d'entraînement.

Une première en 12 ans

Pour Kovalev, il s'agit d'une première depuis la saison 1993-94, comme porte-couleurs des Rangers de New York. Cette saison-là, il a formé une unité en compagnie de Stéphane Matteau et de Steve Larmer.

Sous la férule de Mike Keenan, les Rangers avaient remporté la Coupe Stanley. Et Matteau avait été l'auteur du but gagnant dans le match décisif.

«Je suis à l'aise avec ça (jouer au centre). J'ai appris à jouer à toutes les positions. J'ai même évolué comme défenseur à mes débuts au hockey mineur.»

Kovalev a avancé qu'il peut être meilleur parce qu'il va être davan-



PHOTO: LA PRESSE

Alex Kovalev pourra continuer de jouer au centre de son unité entre Samsonov et Perezhogin. Ainsi en a décidé Guy Carbonneau.

tage en possession de la rondelle et qu'il va pouvoir fabriquer plus de jeux.

Il estime qu'il peut conserver un taux d'efficacité de 40-45 pour cent sur les mises au jeu, et s'acquitter de la tâche en défense.

«Si on fait les bonnes choses, on n'aura pas à jouer en défense tant que ça, a-t-il opiné. Je vais mettre l'accent sur une bonne communication avec les défenseurs. La première passe doit se faire vers l'avant, et non d'un défenseur à l'autre. On est une équipe complè-

tement différente si la première passe quitte notre zone.»

Carbonneau a dit s'attendre à ce que des problèmes surviennent pour les trois Russes, surtout à l'étranger où il n'a pas le dernier mot dans l'opposition des trios.

En attendant, Samsonov avait retrouvé sa bonne humeur lundi. Perezhogin et lui sont heureux d'être réunis avec leur compatriote.

«Alex m'a dit qu'il avait déjà joué au centre, a confié Samsonov. Il est grand et fort, il peut bien faire. Et Alex numéro 2 est un jeune fort talentueux. On parle tous les trois la même langue, mais on est de générations différentes. On préconise un style semblable. Reste à voir si on peut s'entendre sur la glace.»

Perezhogin, lui, a dit dans un anglais approximatif qu'il est à l'aise avec Samsonov et Kovalev.

«J'aime jouer avec eux, c'est bon pour moi. On a des styles semblables. Moi, je dois utiliser ma vitesse.»

Sa grande rapidité lui a permis de réussir un premier filet de toute beauté cette saison, contre les Maple Leafs de Toronto. Il espère maintenant avoir débloqué.

«J'aurais voulu marquer dès le premier match de la saison. Mon but samedi était mon plus beau dans la Ligue nationale. Je veux en marquer plus.»

LE SPORT EN UN Clin d'oeil



PHOTO - AP

Attendez-moi!

Justin Hamilton, demi défensif des Browns de Cleveland, a mordu la poussière, au sens figuré comme au sens propre, quand Justin Miller, des Jets de New York, l'a semé pour aller ensuite inscrire un touché sur une distance de 99 verges...

LA QUESTION DE Gerry Rochon

Dans les courses sous harnais en Amérique du Nord, quel conducteur a remporté le plus d'épreuves de la Triple couronne en carrière (trot et amble compris)? Coefficient de difficulté: 4,0/5

Réponse de la semaine 7
Avant les séries éliminatoires du baseball majeur en 2006, quelles franchises avaient remporté la Série mondiale le plus de fois après les Yankees de New York?
Réponse: Philadelphie/Kansas City/Oakland (Ligue américaine - 9) et Cardinals de Saint-Louis (Ligue nationale - 9).

Le gagnant de cette semaine, M. René Desilets de Trois-Rivières, mérite un certificat-cadeau de 50 \$ du centre commercial Les Rivières.

Faites parvenir vos réponses, avec la mention La Question de Gerry Rochon, au 1920, rue Bellefeuille, Trois-Rivières, G9A 3Y2 ou par courriel à l'adresse quizsports@lenouvelliste.qc.ca. Vous pouvez aussi déposer votre réponse dans la boîte blanche identifiée COURRIER à l'entrée du journal. Les réponses doivent être reçues avant le samedi suivant la parution de la question pour être éligible au tirage au sort d'un prix de participation d'une valeur approximative de 50 \$.

COMMENT NOUS JOINDRE ?

Le Nouvelliste

SECTION DES SPORTS

1920, rue Bellefeuille
Trois-Rivières G9A 3Y2
sports@lenouvelliste.qc.ca

DIRECTEUR DE LA SECTION SPORTIVE

Louis Ménard
(819) 376-2501 poste 317
louis.menard@lenouvelliste.qc.ca

JOURNALISTES

Robert Martin
(819) 376-2501 poste 237
robert.martin@lenouvelliste.qc.ca

Serge L'Heureux
(819) 376-2501 poste 316
serge.lheureux@lenouvelliste.qc.ca

Steve Turcotte
(819) 376-2501 poste 242
steve.turcotte@lenouvelliste.qc.ca

STATISTIQUES

(819) 376-2501 poste 230
statistiques@lenouvelliste.qc.ca

SPORTS

Veilleux a apprivoisé son nouveau milieu rapidement



Steve
Turcotte

steve.turcotte@lenouvelliste.qc.ca

Shawinigan — À pareille date l'an dernier, Éric Veilleux recevait un coup de fil un peu étonnant de Jacques Blouin, qui lui demandait sans trop de préambule s'il était intéressé à devenir le nouveau pilote des Cataractes de Shawinigan. Étonnant dans le sens où les deux hommes de hockey se connaissaient à peine.

«En fait, on s'était rencontré une seule fois et on s'était chicané pas mal solide à propos d'un joueur», sourit Veilleux, qui dirigeait alors au niveau junior A à Hawkesbury. «C'est pour ça que j'ai été un peu surpris de recevoir son appel. Mais bien sûr, le job m'intéressait au plus haut point et quelques heures plus tard, on

s'est entendu», poursuit-il.

Jacques Blouin l'avoue d'emblée, l'embauche d'Éric Veilleux constitue son meilleur coup depuis qu'il a succédé à Denis Francoeur comme directeur-gérant des Cataractes.

Veilleux arrivait dans une nouvelle organisation, une nouvelle ligue et une nouvelle ville mais il n'a pas mis beaucoup de temps à se sentir à l'aise dans le poste qu'on venait d'enlever au recordman de la LHJMQ pour le plus d'ancienneté derrière le banc d'une même équipe.

«Je succédais à un monsieur très respecté dans le milieu. Un gars qui passe 10 ans avec la même équipe devait certainement faire du bon boulot. Mais moi, ça importait peu de savoir qui je remplaçais. Ça faisait partie de mes objectifs de graduer au junior majeur et voilà qu'on m'offrait une opportunité. Je veux remercier Jacques de



PHOTO: SYLVAIN MAYER

Éric Veilleux et Jacques Blouin ont fait du chemin en un an à la tête des Cataractes.

m'avoir donné ma chance», ajoute Veilleux, qui assure qu'il n'était pas intimidé de chausser les souliers de Francoeur.

«J'ai confiance en moi et j'ai assez vu de hockey dans ma vie pour être capable de faire face à la musique. J'ai mon style, Francoeur avait le sien, en fait tous les entraîneurs sont différents. Je voyais la situation comme une chance à saisir et depuis, je travaille le plus fort possible pour aider mon club à gagner.»

Veilleux est débarqué dans un vestiaire où certaines vedettes n'étaient pas très portées sur la

discipline. Il a trouvé difficile de s'ajuster à cette donnée, mais il est malgré tout fier d'avoir réussi à amener tous ses hommes à ramer du même côté en séries.

«Chaque entraîneur a sa façon de bâtir un club. Quand tu arrives au beau milieu d'une saison, tu ne peux pas échanger 10 joueurs en un mois. Il faut travailler avec les éléments en place», fait-il valoir. «Reste que les gars sont allés à la guerre en séries. Ils étaient beaux à voir face à Rouyn-Noranda. Dommage que les blessures soient venues nous faire très mal. Quand tu perds ton gardien numéro un

et que cinq de tes six meilleurs attaquants jouent malgré des blessures, c'est difficile de gagner des matchs. Mais l'intention était là.»

Veilleux refuse de dire si, avec ses éléments-clés en santé, son club aurait été en mesure de battre les Remparts de Québec en deuxième ronde. «Parler pour parler, ça ne donne rien. La vérité, c'est que personne ne le sait. Moi, tout ce que je sais, c'est que mes gars étaient prêts à aller à la guerre et que dans ce temps-là, de belles choses peuvent arriver si tout tombe en place.»

«Gagner des championnats, c'est une maladie»

Steve Turcotte

steve.turcotte@lenouvelliste.qc.ca

Shawinigan — Éric Veilleux a résolument imposé son style à sa première saison complète chez les Cataractes. Dès le camp d'entraînement, il a placé tout le monde sur le même pied d'égalité dans le vestiaire et il a prévenu ses troupes qu'il allait être très exigeant au cours des prochains mois.

Certains sont partis d'eux-mêmes pendant le camp parce qu'il trouvait ça trop difficile, d'autres ont été tassés parce qu'ils ne fournissaient pas l'effort maximal. Résultat: Veilleux s'est dessiné un club de cols bleus qui n'hésitent pas à se mettre le nez dans la sauce et qui trônent au sommet du circuit Courteau même si les experts leur prédisaient un hiver

de misère. Impressionnant.

«Cette année, les jeunes se défontent. Ce ne sont pas tous des all-stars mais ils sont prêts à faire n'importe quoi pour aider l'équipe. Ça me fait penser un peu à l'année où nous avons gagné à

«Quand tu travailles

fort, tu es récompensé

tôt ou tard»

Hawkesbury. Nous n'étions pas favoris cette année-là non plus...»

Vous comprenez que Veilleux n'a pas l'intention de donner de la corde à sa bande. Même si tout le monde leur dit que tôt ou tard, ils seront rejoints au classement et devraient dégringoler de quelques positions, les Cataractes

prennent un malin plaisir à faire durer le plaisir.

«Nos jeunes ont pris beaucoup d'expérience l'an passé. Et quand tu travailles fort, tu es récompensé tôt ou tard. Il ne faut pas regarder trop loin en avant trop vite, mais on connaît la recette pour connaître du succès et si on l'applique, on va passer un bel hiver.»

Veilleux n'exclut même pas de gagner le dernier match de l'année. «Gagner des championnats, c'est une maladie. Dès que tu en gagnes un, tu penses au prochain. La dernière fois pour moi, c'était à Hawkesbury et ça fait donc un bon bout de temps que je pense au prochain. C'est la seule façon de travailler pour connaître du succès.»

Les championnats ne sont pas seulement grisants, ils aident à

mousser une cote. Des joueurs comme des entraîneurs. «Je suis déjà chanceux de diriger dans la LHJMQ. Je fais ce que j'aime à plein temps et nous sommes seulement 18 dans l'Est du Canada à avoir ce privilège. Pour le reste, on verra en temps et lieu...»

Les Foreurs en ville

Blouin célèbre aussi sa première année comme directeur-gérant des Cataractes et il dit adorer l'expérience. «L'interim se prolonge», rigole Blouin. «Chose certaine, j'apprends à tous les jours. Et c'est sûr que c'est plaisant de le faire quand l'équipe gagne.»

Blouin aimerait seulement voir un peu plus d'amateurs se pointer le nez sur Broadway lors des matchs locaux des Cataractes. «Nos partisans devraient tous

amener un ami à l'aréna! Le spectacle est bon, les jeunes se défontent et ils méritent d'être appuyés en conséquence.»

Justement, les Foreurs de Val-d'Or débarquent à l'aréna Jacques-Plante ce soir, eux qui pourchassent les Cataractes au sommet de la division Ouest. Les Foreurs devraient pouvoir compter sur le retour de Kristopher Letang, qui a amorcé la saison avec les Penguins de Pittsburgh mais qui a été finalement renvoyé au junior majeur hier pour compléter la saison. «Les Foreurs ne doivent pas être déçus de revoir Letang mais pour nous, ça ne change rien. Je le répète, nos joueurs connaissent la recette pour obtenir du succès et c'est là-dessus qu'on doit se concentrer», conclut Veilleux. •

NOUVEAUTÉ > MARDI 31 OCTOBRE ET JEUDI 2 NOVEMBRE
COURSES EN DIRECT

> Premier départ 18h50 >

SONACC Hippodrome
Trois-Rivières



Réservez pour vos «partys» des fêtes • Réservations à la salle à manger 819 374-6734 poste 243

Nouvelle succursale à TROIS-RIVIÈRES

GRANDE D'OUVERTURE VENTE!

Venez découvrir
l'unique solarium
en polymère



www.solariumdeparis.ca
Nous ouvrons les portes le 28 octobre!

Solarium
de PARIS
Le rêve abordable
À PARTIR DE ~~6230~~
\$2499



Solarium 8'X10'
\$2499*

0 INTÉRÊT AVANT PAIEMENT

Janvier 2008



Toujours ouvert le dimanche * Détails en magasins

TROIS-RIVIÈRES

2580 rue Royale,
Trois-Rivières, Qc, Canada
Tel : 819-694-6777
Sans-Frais : 1-877-691-6777
Fax : 819-694-6711



TERREBONNE (Siège social)
2275, boul. des Entreprises
(Autoroute 640 sortie 35)
(450) 477-4441 • 1-888-301-1444

ST-LAURENT
3870 boul. Côte-Vertu (Coin Bégin)
(514) 339-9393 • 1-866-379-9393

LONGUEUIL
464, boul. Roland-Therrien
(450) 442-4441 • 1-866-330-4441

GATINEAU
7-b, ch. du Pont Alonzo Wright
(819) 773-4567 • 1-866-707-4567

**GARANTIE
10 ANS**